

El santo evangelio según San Juan

Dios oca gotiroch masa rāca Cristo ī ñare gaye

¹ Cajero ñe manirajati Cristo, Dios oca goti rētoburocū ñacāyiju. Í Dios rācati ñayiju. Ito yicōri ñti ñayiju Dios. ² Adi macārhcāro ë rujeoroto riojaju Dios rāca ñacāyiju Cristo. ³ Ína s̄oriti macārhcāro gaye jeyaro rujeoyiju Dios. Ñejua gaje Cristo mantoti rujeobisiju Dios. ⁴ Íti ñami catitñare rucogu. Ito yicōri ñti ñami busurise rucogu. Ito bajigü ñari masa ña tuo masiroca yi masiami í. ⁵ Rāitíaroju masa ña ñeñaro yibojaja cuni busu masiguji Cristo. “Ñeñaro yirā ña mani”, ña yi masiroca, yigü yiguiji Cristo. Ito bajiri íre rētocū masibicu yiguiji rāitíaro ñagü rāmúa uju.

⁶ Sígü ûmagü ñaquí gúa masare í riasotoni Dios í cūru. Í wame cutiquí Juan idé guri masu. ⁷ “Cristo ñami busurise rucogu”, masare yi riasorocu wadiñi Juan idé guri masu. Cristore masa ña tñorñu toni Dios ocare gotigu wadiñi Juan idé guri masu. ⁸ Í meje ñañi busurise rucogu. Cristo, busurise rucogure b̄usi ñsigü wadirü ñañi Juan. ⁹ Busurise rucosagu í ñaquí Cristo. Jeyaro masa ña tuo masitoni wadirü ñaquí Cristo. Ito bajigü ñari ñajediro masa ña tuo masitoni wadiñi í.

¹⁰ Adi macārhcāro rujeoroto riojaju ñacāyiju í Dios oca gotiri masu. Ína s̄oriti adi macārhcāroju Dios í menire ñabojarocati adi macārhcāro gāna

masa ūre ti masibisijarā maji. ¹¹ Adi macārhacūro ūrujeore ñabojarocati ū ñarājua ūre boca āmibisijarā. ¹² Gājerā coriarāma ūre queno boca āmiyijarā. Ito yicōri ūre tāorūnuyijarā ñina. Ito bajiri ūre ñina tāorūnuyare Dios rīa ñina ñaroca yiyiju Cristo. “Yure masogū yiguñji Cristo”, yi tāorūnurāre Dios rīa ñina ñaroca yiyiju Cristo. ¹³ Ito bajiri Dios rīati ñama ñina ūja. ūre boca āmicōri ū rīa ñama ūja. Masa ñina rīa cūtirona ñina yiro bajiro meje ña. Dios rīati ñina ñaroca Cristo ū yiana ñama ñina. Ito bajiri Dios rīati ñama ñina ūja. Ito yicōri Dioti ñami ñina Jacu.

¹⁴ Dios oca gotiri masu manire bajiroti ruju cūticōri, mani wato ña ucuquí. Íti ñami masare ti maigū, ito yicōri riojo gotigu. Í, Dios Macu sīgū ñagūre ticōri, “Íti ñami busurise rucogu. Í Jacure bajiroti rētoro ñasagu ñami ū cūni”, yi tāoña mani. ¹⁵ Juan idé guri masu, Cristore bāsi ūsigū ado bajiro masare gotiquí ū ejaroca:

—Áni gaye gotisuogu, ado bajiro māre gotichu yu. “Yu berojua sīgū ejagu yiguñji. Yu berojua ejagu ñabojaguti, yu rētoro ñasagu ñagū yiguñji ū. Yu riojuaju ñacāñi ū”, yi gotichu yu, yiquí Juan idé guri masu, masare gotigu.

¹⁶ Mani jeyaro queno ū yirise boca āmisotia mani. Manire ū queno yiado bajiroti manire queno yitíñami maji. ¹⁷ Moisés ñayoruna suoriti buçurā ñina rotire gaye manire ejayija. Dios manire ūti mairise gayeama, ū oca riojo ñasarise cūni, Cristona suoriti manire ejayija. ¹⁸ Sīgūjua Diore tigu maquñji. Í Macu sīgūti ūre tiguñji. Í ñaguñji ū Jacu robo bajiroti corocō tāoñagū. “Ito bajiro bajigu ñami Dios”, mani yi masitonni, manire riasogu ñami Cristo.

*Jesucristore Juan ī b̄si īsire gaye
(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)*

19 Paia mesare ito yicōri levita masare c̄uni cōañi judio masa Jerusalén gāna. “¿Ñim⁹ ñati m⁹?” Juan idé guri masure īna yi seniñatoni īnare cōañi īna. **20** Ito bajiro īre īna seniñaja t̄ocōri, riojo īnare c̄udiquī Juan idé guri mas⁹:

—Y⁹, Cristo Dios ī cōar⁹ meje ña y⁹, yiquī Juan īnare.

21 M̄cana t̄udi īre seniñā quenocā īna:

—¿Ito yijama ñim⁹j⁹a ñasati m⁹? ¿Elías, Diore goti īsiri mas⁹j⁹a ñatite m⁹? yi seniñacā īna īre.

—Í meje ña y⁹, yiquī ī īnare.

Ito yija m̄cana t̄udi īre seniñacā īna:

—¿M̄ti ñati Diore goti īsiri mas⁹, “Ejag⁹ yiguīji”, īna yicac⁹? yi seniñacā īna Juan idé guri masure.

—Í meje ña y⁹, yiquī ī.

22 Ito ī yija t̄ocōri, ado bajiro yicā īna:

—¿Ñim⁹j⁹a ñasati m⁹? yicā īna. Ḡare roticōarāre oca āmi t̄udi wa āmoa ḡa. M̄masiti m⁹ gaye, ¿no bajiro ḡare gotiati m⁹? yi seniñacā īna Juan idé guri masure.

23 īna ito yija t̄ocōri, ado bajiro c̄udiquī ī īnare:

—Yuti ña, yuc⁹ manoju masare oca sēoro goti ucug⁹: “Mani Uj⁹ ī ejaroto rioj⁹a, m⁹a ñeñaro yirise jidicācōri īre ña yucāña”, yi goti yuri mas⁹ ña y⁹. Isaías ñayor⁹, Diore goti īsiri mas⁹, ī yiado bajiroti yi gotia y⁹ c̄uni, yiquī Juan idé guri mas⁹ īre oca seniñacānare.

24 Juan idé guri mas⁹ t̄u oca seniñarā ejacāna, īna ñañi fariseo gaye t̄uoñarā īna cōana. **25** M̄cana t̄udi īre seniñacā īna:

—Ito yija, Cristo meje ñabojaguti, Elías meje ñabojaguti, Diore goti ñisiri masu meje ñabojaguti, ¿no yija masare idé guati mu? yi seniñacā ñina Juan idé guri masure.

26 Ìna ito yija tħocōri, ado bajiro cħidiquī ī:

—Yu masare idé guja, idenagoti idé gua yu. Sīgħu ñami ado mani wato muu masibicu. **27** Yu rētoro ñasagu ñami ī. Yu bero ejar u ñabojaguti, yu rētoro ñasagu ñami ī. Íre bajiro bajigu meje ña yuama. Yu rētoro quenagħu īñajare īrāca corocō ñado ma yu. Ito bajiro quenagħu meje ñacōri ī ya għaboco õja masibea yu, yiqui Juan idé guri masu īre seniñacānare.

28 Jordán wame cħtirisa tħeju masare Juan idé guroca ito bajiro rētach. Betania wame cħtiriju ñacu itija, Jordán tħanima.

Oveja Macu robo bajigu ñami Jesús, yire gaye

29 Ito bero gaje rūmu, Jesús gua tħeju ī wadija tiqu Juan idé guri masu. Ito bajiri masare ado bajiro gotiquī ī:

—Tiya muu, āniti ñami Dios yagh, Oveja Macu robo bajigu. Masa ñina ñeñaro yirise waja yi ñisrocu ñari Oveja Macu robo bajiro bajigu ñami ī. Íti ñami adi macārħacāro għanare ñina ñeñaro yirisere waja yi ñisiri masu. **30** Í gaye gotisuogu, ado bajiro muare gotiċu yu: “Yu berojha sīgħu ejagħu yiguji. Yu berojha ejagħu ñabojaguti yu rētoro ñasagu ñagħu yiguji ī. Yu riojha jħi ñacāni ī”, yi gotiċu yu muare. **31** Yu cunni, “Í ñaguji”, yi masibitieki majji. Ado ña yu masare idé gugħu. “Āni ñami Dios ī cōar”, mani ñarā cunni ñina yi masitoni, yi gotia yu, yiqui Juan idé guri masu Israel sita għanare.

32 Gaje ado bajiro masare gotiquī ī:

—Espíritu Santo bujare bajigʉ ruji wadicōri, ī joejʉre ī quedí jeaja ticʉ yʉ. ³³ Íre tibojagʉti, “Íti ñaguñji Cristo”, yi masibiticʉ yʉ maji. Yʉre masare idé gu roticacʉ, yʉre ī gotigore thoña bʉjacōri, “Ãniti ñami Cristo”, yi masicʉ yʉ īja. Ado bajiro yʉre gotiquī ī yʉre idé gu roticacʉ: “Sígure Espíritu Santo ī quedí jeaja, mʉ tija, Íti ñami masare Espíritu Santo queo sāgʉ”, yiquī yʉre idé gu roticacʉ. ³⁴ Íre tigorʉ ña yʉ. Ito bajiri, “Dios Macʉ ñami ī”, yi masia yʉ, yi gotiquī Juan idé guri masʉ, masare gotigʉ.

Jesús rāca riasotishoana gaye

³⁵ Ito bero gaje rʉmʉ ito ñacʉ gʉa mucana. Jãarã ñacʉ gʉa Juan idé guri masʉ rāca riasotirã. ³⁶ Jesús ī rẽta waja ticōri, ado bajiro gʉare gotiquī Juan idé guri masʉ:

—Tiya, ãniti ñami Dios yagʉ Oveja Macʉ robo bajiro bajigʉ, mani ñeñaro yirise waja yi ïsiri masʉ, yiquī Juan gʉare.

³⁷ Ito bajiro ī yija tʉocōri, Jesure sʉya wacʉ gʉa īja. ³⁸ Ito bajiro gʉa Íre sʉya waja jʉda ticōri, ado bajiro yiquī Jesús:

—¿Ñere ãmarã yati mʉa? yiquī Jesús gʉare.

—Riasori masʉ, ¿nojʉ ñati mʉ ñaro? yi seniiacʉ gʉa Jesure.

³⁹ —Adojʉ tirã waya maji, yi cʉdiquī Jesús gʉare.

Ito ī yijare Íre sʉya wacōri, ī ñarojʉ ticʉ gʉa īja. Ito bajiri iti rʉmʉ ī rācati ñarã rāioocoacʉ gʉa. Yucʉ wecacō tʉjaquī ûmacañi.

⁴⁰ Juan idé guri masure tʉocōri, yʉ rāca Jesure sʉya wacʉ ñaquī Andrés. ī ñaquī Simón Pedro ocabaji. ⁴¹ Jesure ti masicōri, ī rījorʉ Simónre

gotirocu ãmagu waquu ñ. ñ rijoru tu ejacõri, ado bajiro gotiyiju Andres:

—Dios ñ cõaru Cristore bujacõa yu, yi ejayiju ñ.

⁴² Ito yija, Simónre ga tuju ñami wadiquu Andres. Simónre ticõri, ado bajiro yiquu Jessú:

—Mu ña Simón, Jonás macu. Ito bajibojarocati Pedro wame ctigu yiguja mu ñja. Gütagu yireoni ña iti, yiquu Jessú Simónre.

Natanael, Felipere cnni Jessú ñire gaye

⁴³ Ito bero gaje rumu, Galilea wame ctirita tuju waquu Jessú. Itoju ejacõri, Felipe wame ctigure bujaquu. Ito yicõri ado bajiro ñre yiquu Jessú:

—Yu raca waya, yiquu Jessú ñre.

⁴⁴ Betsaida wame ctiri cto gagu ñaquiu Felipe. Pedro ocabaji Andres cnni ñna ñaro ñacu ito.

⁴⁵ Jesure tuocõri, Natanaelre ãmagu waquu Felipe. ñre bujacõri, ado bajiro ñre gotiyiju ñ:

—Moisés ñayloru Dios ñ rotire ucagu, ñ uca gotirure bujacõmu yu ñja. Diore goti ñsiri masa ñna ucarure bujacõmu yu ñja. ñ ñami Jessú, Nazaret gagu, José wame ctigu ñ masoruu, yiyiju ñ Natanaelre gotigu.

⁴⁶ ñ ito yija tuocõri, ado bajiro seniñayiju Natanael:

—¿Nazaret gagu ñ ñaja quenagu ñaguñida muca? yi seniñayiju ñ Felipere.

—Waya tito, yiyiju Felipe Natanaelre. Ito bajiro yicõri ga tuju ejacu ñna ñja.

⁴⁷ Natanael ñ ejaja ticõri, ado bajiro yiquu Jessú:

—Sigu Israel sita gagugoro ejaquu ado. ñre ruore ma, yiquu Jessú, Natanaelre ticõri.

⁴⁸ Ito ñ yijare:

—¿No bajiro yare ti masiati mu? yi seniñaquī ī Jesure.

—Felipe mure ī jiroto riojua, higuera wame cutiricu roca mu rāgōroca tibu yu mure, yiquī Jesús īre.

⁴⁹ Ito ī yija tāocōri:

—Yare Riasogu, muti ña Dios Macu, ito yicōri gua Israel sita gāna Ùju ña mu, yiquī Natanael Jesure.

⁵⁰ Ito ī yija tāocōri, ado bajiro cudiquī Jesús īre:

—Higuera wame cutiricu roca mu rāgōroca mure tibu yu, ¿mure yu yija, yare tāorānāati mu? Gaje iti rēto bāsaro bajirise tigu yiguja mu, yiquī Jesús īre.

⁵¹ Gaje ado bajiro gotiquī Jesús guare:

—Riti muare gotia yu. Macārācāro soje iti janaroca, Yu Masa Rājoru tāju, ángel mesa yu tāju īna rujija, īna mujaja cuni tirā yirāji mua, yiquī Jesús guare.

2

Caná wame cutiri cutoju īna ãmo siare gaye

¹ Juu rāmu bero Galilea sita Caná wame cutiri cutoju ãmo siare ñaro wado yicu. Jesús jaco cuni ñacō itoju. ² Gua Jesús rāca riasotirāre cuni basa guare gothicā īna. Ito bajiri gua cuni Jesús rāca ñacu itoju. ³ Ito bajiro gua idi ñaroca, ūyé ide jedicoacu. Ito bajija ticōri, Jesús jaco ado bajiro yicō īre:

—Ūyé ide jedicoaju īja, yicō iso Jesure.

⁴ Iso ito yija tāocōri:

—¿Cana, no yija yare iti gotiati mu? Tiyamani yu ñoroti ejabea maji, yiquī Jesús isore.

⁵ Ito bajiro ī yija tāocōri, iori masare ado bajiro yicō iso:

—Jeyaro ī rotiro bajiroti cudiya, yicō iso īnare.

6 Itojh ñach ide gõnaradhri, gâtana ña menira sothri. Coga ãmojeno sothri ñach. Ide gõnacõri buchrã ña rotiado robo bajiro ña coesotiri sothri ñach iti sothri. Cincuenta, setenta cûni ide coari dajarise ñach iti sothri. **7** Iori masare ado bajiro rotiquí Jesús:

—Adi sothrire ide jio dajoya, yiquí Jesús ñinare.

Ito ï yija thocõri, iti sothri ñarocõti jio dajocã ña.

8 ña cûdija ticõri, ado bajiro rotiquí Jesús ñinare:

—Jabeto gõnacõri, basa ujure ñitêña muha, yiquí ï ñinare.

Í rotiro bajiroti yicã ña. Basa ujure ide iocã ña.

9 Iti ide ï boca idija, uyé ideti ñacoach iti ïja. “Ito gaye ñaroja”, yi masibitiquí ï. Iori masa riti masicã ña ãmiadore. Iti idicõri, mame manojo chtighre ji ñucaquí basa ujha. **10** Í ejaroca ado bajiro ïre yiquí ï:

—Gâjerãma, basa ña menishoja, quenarise ioshocã. Jairo masa ña idija bero quenasabiti ide iocã ña. Muáma gaje idire rhetoro quenarise seoyija muh. Adocâta muh iorise quenarise ña, yiquí basa ujh mame manojo chtighre.

11 Iti ñach tiyamani Jesús ï ñoshore Galilea sita, Caná wame chtiri chtoju. Iti ticõri, rhetoro ï masirise ï ñoja, tica gua, ï râca riasotirã. Ito bajiri ïre thorñach gua ïja.

12 Iti basa rhetaja bero Capernaum wame chtiri chtojh wach gua Jesús râca. Í jaco, gua ï râca riasotirã, ï ñarã cûni ï râca wach gua. Itojh yoa bhsari ña ucuch gua.

*Niyeru wasoari masare Jesús ï bucõare gaye
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)*

13 Judio masa pascua basa ūna meniroti rāmū
riojūaca rāmū Jerusalénjū wacū gúa Jesús rāca.
14 Itojū Dios ya wi ejacōri, ta wecħħa, oveja, buja ūsiri
masare ti bujaquī Jesús. Ito yicōri niyeru wasoari
masa ūna rujiadojū, ūna rujija ti bujaquī ī. **15** Ito
bajiro ūna yi ūnja ticōri, bajera ma meniquī Jesús.
Ito bajiro yicōri, ūna ya wecħħa rāca, ūna ya oveja rāca
Dios ya wi ūnarāre bucōaquī Jesús. Niyeru wasoari
masa ya niyeru cujirire ware batecōquī ī. ūna ya
casabori gaye tujħada queoquī Jesús. **16** Ito yicōri,
buja ūsiri masare ado bajiro yiquī Jesús:

—Āna mħa ūsironare āmi budi wasa mħa. Yū Jacu
ya wire gajeoni ūsira wi godo weobesa mħa, yiquī
Jesús ūnare.

17 Ito bajiro ī yija tħoċōri, Dios oca tuti gotire
tħoħha bujacsu gúa ī rāca riasotirā: “Beto mħa ya wire
tħoħha rħecħbħoja yu”, yi Dios oca tuti gotire gaye tħoħha
bujacsu gúa.

18 Ito yija ito ūnarā judio masa Jesure seniħacā:

—¿No bajiro ūgħid yigħejja mħa, “Dios ī rotirena
waibħuxxra ūsiri masare bucōha mħa”, għad yitoni? yi
seniħacā ūna Jesure.

19 ūna ito yija tħoċōri, ado bajiro cħediquī Jesús
ūnare:

—Adi Dios ya wire mħa ruyurijoja, tħidha rāmū
beroti mħcana tħidi iti wire jőrojogu yigħejja yu, yiquī
Jesús ūnare.

20 Ito ī yija tħoċōri:

—Cuarenta y seis rodori sejayijarā ūna adi wi
menirā. Muáma, “Tħidha rāmū beroti jőrojogu ja”, ¿yire
masiatu mħa? yică ūna Jesure.

21 Ito bajiro Dios ya wire Jesús ñ thoña bñsija, ñ ya ruju gayere bñsigu yiñi Jesús. **22** Iti Jesús ñ bñsigore mñcana tñdi Jesús ñ catirocaju, ñ bñsigore thoña bñjacu gua, ñ räca riasotigoana. Ito bajiri Dios oca ñ bñsigore cñni tñorññacu gua ïja.

Mani tñoñarise masi jeogu ñami Jesús, yire gaye

23 Jerusalén ñacõri, pascua basa ñna meniroca jaje tiyamani masare ñoquñ Jesús. Ito bajiro ñ yijare, jääjarä masa ñre tñorññacä ñna ïja. **24** “Masa jeyaro ñeñaro yirä ñama”, yi ti masicõri, ñnare queno tñorññasabitiquñ Jesús. **25** Masa jeyaro ñna ya usiju ñna tñoñarise ti masigü ñaquiñ Jesús. “Ito bajiro bajirä ñama masa”, yi thoña masicäñi Jesús.

3

Nicodemo Jesús tñ ñ ejare gaye

1 Sígü fariseo gaye tñoñagü, Nicodemo wame cutigü ñayiju. Judío masa räca ñasagu ñayiju ñ. **2** ñ Nicodemo, ñamiju Jesure tigü ejayiju. ñ tu ejacõri, ado bajiro yiyiju ñ Jesure:

—Riasori masu, “Guare riasotoni mure cõañi Dios”, yi thoña gua mure. Mu räca Dios ñ ñajare tiyamani ño masia ma. Ñimujua gäji tiyamani mu ñoro bajiro yibiquiji, Dios ñ räca ñabeja, yiyiju ñ Jesure.

3 —Riti mure ado bajiro gotia yu. No mñcana tñdi rujea quenobicu Dios ñ rotiroju tibiquiji, yiyiju Jesús Nicodemore.

4 Ito ñ yija tñocõri, ado bajiro Jesure seniñayiju Nicodemo:

—¿No bajiro ñmugü jaigu ñacâbojagüti mñcana tñdi rujea quenoguñida? ¿Jacore sâjacõri, mñcana tñdi rujea quenoguñida? yi seniñayiju ñ Jesure.

⁵ —Riti m^ure gotia y^u. Masa jeyaro jacona rujeabic^u Dios ī rotiroj^u ejabiquīji. ⁶ Masana rujeana, masati ñarāji. Espíritu Santona rujeana ī ya u^sina catitīñarā yirāji ñna. ⁷ “No Dios t^uj^u eja ãmoja, m^ucana t^udi rujea quenoja quena”, ya y^u m^ure. Ito bajiro y^u yija, tuo u^cabesa m^u. ⁸ Mino iti ãmoro bajiroti wēa ñucaro yiroja. Mino iti udija tuo mani. Ito bajibojarocati, “Ito gaye wadiroja, ito waroja”, yi masibea mani. Ito bajiroti bajig^u ñami Espíritu Santo c^uní. “Ñimuj^uare itocō rujea quenog^u yiguīji Espíritu Santo”, yi masibea mani, yiyij^u Jesús Nicodemore.

⁹ Ito yija m^ucana t^udi seniña quenoyij^u Nicodemo:

—¿No bajiro bajirojada iti? yi seniñayij^u ī Jesure.

¹⁰ Ado bajiro ñre c^udijij^u Jesús:

—Israel sita gānare riasori masu ñasagu ña m^u. ¿Ito bajibojag^uti adi gayeama masibeati m^u? ¹¹ Riti m^ure gotia y^u. Y^u masirisere b^usia y^u. Ito yicōri y^u tigore m^ure gotia y^u. Ito bajibojarocati y^u gotirisere queno t^uorñubea m^u. ¹² Adi sitaj^u gaye y^u b^usirise m^u t^uorñubeba, Dios ī ñaroj^u gaye y^u b^usija c^uní, t^uorñubic^u yig^uja m^u, yiyij^u Jesús ñre.

¹³ Gaje ado bajiro gotiyij^u Jesús:

—Síg^u ûmac^uj^u m^uejagor^u maquiīji. Y^u síg^uti ña ûmac^uj^una ruji wadicōri m^ucana t^udi itoj^u m^uja waroc^u. Y^u ña Masa R^ujor^u. Y^uti ña itoj^u m^uja waroc^u. ¹⁴ Jane mejej^u Moisés ñaylor^u yuc^u manoju^u ñna ña ucuroca yuc^u joe ãñare jeoyij^u, masa ñna ti m^utoni. Ñare ti m^uocōri ãña cuni ecoana ñabajarāti godabisijarā ñna. Ito bajiroti y^u cuni

Masa Ríjorʉ, yucʉna mao ecogʉ yiguja. ¹⁵ No yure t̄orʉnʉgūti godabiciʉ yiguñji catitñagʉ yiguñji, yiyijʉ Jesú Nicodemore gotigu.

Ñajediro masare Dios ī maire gaye

¹⁶ 'Ñajediro masare bʉto maiyijʉ Dios. Ito bajiri ī Macʉ sīgʉ ñagüre cōayijʉ, masare ī goda īsitoni. No Jesure t̄orʉnʉgūti godabiñjí, catitñagʉ yiguñji. ¹⁷ Adi macārcāro gānare ī ruyuriotoni meje ī Macʉre cōayijʉ Dios. Ado robojʉa bajiyijʉ. Masare masojaro yirocʉ ī Macʉre cōayijʉ Dios.

¹⁸ 'No ī Macʉre t̄orʉnʉgūre waja senibicʉ yiguñji Dios. No Dios Macʉ sīgʉ ñagüre t̄orʉnʉbicʉ, ī t̄orʉnʉbitire waja īre ruyuriogʉ yiguñji Dios. ¹⁹ "Yʉ Macʉre t̄orʉnʉmenare īnare ruyuriogʉ yiguja yʉ", yicāñi Dios. Ado bajiro bajia: Busurise r̄ucogʉ ñari masa īna t̄o masiroca yi masiami Jesú. Ito bajiri adi tuti ejacōri, "Ñeñaro yirā ña mani", masa īna yi masiroca yiñi Jesú. Bʉto ñeñaro yi jairā ñari busurise r̄etoro rāitlarisere ãmoyijarā īna. Quenarise yi ãmobiticōri ñeñarisejʉare riti bʉto yi ãmoyijarā īna. Ito bajiri Jesure īna t̄orʉnʉbitire waja jeame ñjurojʉ īnare cōagʉ yiguñji Dios. ²⁰ Ñeñaro yirā ñarocōti busurise ti teama īna. Ito bajiri busurise r̄ucogʉ yʉ ñajare, yure boca ãmimenaji īna. īna ñeñaro yirise goabe yirona yure boca ãmimenaji īna. ²¹ Oca riojo gotire c̄adirāma, yʉ busurise r̄ucogʉre boca ãmirā yirāji īnama. Ito bajiri īna queno c̄adija ticōri, "Ína queno yiroca yami Dios", yi ti masirā yirāji gājerā, yiyijʉ Jesú Nicodemore.

Juan idé guri masʉ Jesú gayere ī gotire gaye

²² Ito yija bero, għa Jesús rāca riasotirā ī rāca Judea sitaj u wacu. Itoju yoa bussari ī rāca masare idé gu ħażiex għa. ²³ Juan idé guri masu cunni Salim cato sőjha Enón wame cutiри cetoju masare idé gu ħayiżu ī cunni. Itoju ide jairo iti ħajare, masa jājarā idé gu rotirā ejayijarā. Ito bajiri īnare idé guyiżu Juan. ²⁴ Ito bajiro rētayiżu, Juan idé guri masu īna tubiaroto riojha.

²⁵ Ito bajji ħaroca coriarā Juan idé guri masu rāca riasotirā, sīgħi judio masu rāca għameri busi ħayijarā īna. “Buxxarā īna rotiado bajiro mani cedja ticċōri, mani ġieñnar oħrisere coegħi yigu ġiġi Dio”, yi għämeri busi ħayijarā īna. ²⁶ īna għämeri busija bero Juan ta' ejacōri ado bajiro seniħayijarā īna:

—Guare riasogu, ġordi wame cutiřisa sidu ja mħu tigorare masiati mħu? Ī gayere guare busib mħu. Adi rwmuri bu to masare idé gugħi. Ito bajiri masa īre riti suyaraji īna, yi gotiyijarā īna Juan idé guri masu.

²⁷ īna ito yija tħocōri:

—Nek manoti ħaraji masa, Dio ī īsibeja. Dioti ħami masa īna moaroti cūri masu. ²⁸ “Yu meje ħa Cristo. Ī ejaroto riojha Dio ī cōa yur u ħa yu”, yiari muu are gothicā u yu. “Ito bajiro goti qu Juan guare”, yi masirā ħa muu, yiyiżu Juan ī rāca riasotirāre. ²⁹ Goti masiore ocana ado bajiro gotiyiżu Juan: “Āmo siari rwmu isore ħiagħi, iso mannejha ħarocħi ħiagħi. Ī, āmo siagħi baba, ī āmo siare gaye ī tħoja bu to wanu quenagħi yigu ġiġi ī. ‘Masare idé gugħi yigu ġiġi’, muu yija tħocōri, itire bajiroti wanu quena yu cunni. ³⁰ Yu rētora ħasagħi ī ħiġi āmoa yu. Yure īna rūċebu oru rētora

busaro masa ñire rācabuore ñamo yu", yiyiju Juan ñrāca riasotirāre.

Ümacüju wadiru ñami Cristo, yire gaye

³¹ Ümacüju gagu wadiru, ñami ñasagu. Ñimu gäji ñire rētoro ñasagu maquñji. Adi macärucroju rujearu ñami adi macärucro gagu. Ito bajiri adi macärucro gaye busiami ñire. Ümacüju gagu wadiruama ñami ñasagu. ³² ñtigore, ñire tuogore cani busiami ñocu. Ito bajibojarocati, noaju queno tuorñubeama ñbüsirisere. ³³ No ñire tuorñugäti, "Queno riojo yigu ñami Dios", yi masiguñji ñocu. ³⁴ Dios ñcōarama Dios ocareti gotiguñji. Jabetacñ meje ñya usi queo ságu yiguñji Dios ñire. ³⁵ ñMacure maigu, "Jeyaro rotijaro ñire", yiroch Cristore cūni mani Jacu Dios. ³⁶ No Dios Macure tuorñugäti catitñagu yiguñji. ñMacure tuorñubichama catitñnare bujabicu yiguñji. ñocureama buto ñeñaro ñtobjaroca yigu ñiguñji Dios.

4

*Samaria sita gago rāca Jesú*s ñbüsire gaye

¹ "Juan rēto busaro masare idé guami Jesús, ito yicōri ñire jājarā busa suyama ñna", yire gaye masiñi fariseo gaye tuolarā. ² Quenogoroama Jesús meje masare idé guquñ. Ga Jesús rāca riasotirāju masare idé guch ga. ³ Fariseo gaye tuolarā ñna masija tocōri, Judea sitare wacoacu ga Jesús rāca. Ito yicōri Galilea sitaju wacu ga mucana.

⁴ Ito warā riti Samaria sitaju ejacu ga. ⁵ Ito rēta wacōri, Sicar wame cutiri chtoju ejacu ga. Iti cuto

Jacob ñayoru ū maca Josére Ísira sita tħu ñacu iti cato.
⁶ Itoju ñacu Jacob ñayoru ya ide goje. Boga wadiru
 ñari iti goje tħu eja rūjūqu Jesús. Umha għadareco
 ejarecōro ñacu. ⁷⁻⁸ Għama ū rāca riasotirā cħtoju
 wacu bare waja yirā warā. Itoju Jesús ū rujiroka,
 sīgħi Samaria sita gago ide għonagħo ejayi. Iso ejaja
 ticċōri, isore ado bajiro ide seniyi jidu Jesús:

—Ide ioya yure, yiyi ju ū īsore.

⁹ Ide ū senija tħoċċōri, ado bajiro yiyi jo Samaria
 sita gago:

—¿Mie no yija judio masu ñabojagħi, yu Samaria
 sita gagħore ide seniati mien? yiyi jo iso Jesure.
 Samaria sita għana rāca judio masa rāca queno baba
 cħitbiticōri, ito bajiro yiyi jo iso.

¹⁰ Iso ito bajiro yija tħoċċōri:

—Dios ū ūsiroti minn masija, ito yicċōri, “Iñi ñami yure
 ide senigħu”, minn yi masija, yużejhare ide seniboroja
 mien. Ito bajiro minn yija, ide catitħiñare gaye mire
 Ísiborja yu, yiyi ju Jesús isore.

¹¹ Ito ū yijare:

—Ñena ide għonare ma mire. Jubeju ña ide goje.
 ¿Nojha gaye yure ide catitħiñare gaye īsigħ yigħiġi
 minn? ¹² Mani riojha għadu Jacob ñayoru adi goje ide
 gojere cūni ī. Ī cunni idu iti goje gaye. Ī rīha cunni
 idu iti. Ī ja ecana cunni idu iti. ¿I rēt bħasaro ñasagu
 ñati minn? yiyi jo iso Jesure.

¹³ Ito bajiro iso yija tħoċċōri, ado bajiro cħdiyiju
 Jesús isore:

—No adi goje gaye ide idibojarāti, mħacana tħudi
 idi āmocoarā yirāji. ¹⁴ No ide catitħiñare gaye yu
 ioana, mħacana tħudi idi āmomena yirāji. Yu īnare ide

iorise ide ūmaburi goje robo bajiro ūmabato ñaro yiroja, īna catitīñatoni, yiyijū Jesús isore.

15 Ito ī yija tuocōri:

—Yu Uju, iti gaye ide āmoa yu cani, mucana tudi ide yu idibe yiroco. Ito yicōri mucana tudi adi goje gōnagō wadibe yiroco, yiyijo iso Jesure.

16 Ito yija, ado bajiro yiyijū Jesús isore:

—Wasa, mu manujare jítēña, ito yicōri adojuwaya, yiyijū Jesús isore.

17 Ito ī yija ado bajiro cudiyijo iso:

—Manuju maco ña yu, yi cudiyijo iso.

—“Manuju maco ña yu”, mu yirise riti ya mu. **18** Co dujamocō ūmua rāca ñagoro ña mu. Ito bajicōri adocāta mu rāca ñagū, mu manuju meje ñami ī. Ito bajiri, “Manuju maco ña yu”, mu yiriseama riti ya mu, yiyijū Jesús isore.

19 Ito ī yija tuocōri, ado bajiro yiyijo iso īre:

—Yu Uju, jeyaro masiguoc ña mu. “Diore goti ñisiri masu ñami ãni”, ya yu mure. **20** Gua Samaria sita gāna ñichusabatia, adi burojuu Diore rucubuoñi. Mua judio masama, “Jerusalénjuu Diore rucubuoja quena”, ya muáma, yiyijo iso Jesure.

21 Iso ito yijare:

—Yure tuorñuña romio mu. Co rum Diore mua rucubuoroti rum ejaro yiroja. Adi buro meje, ito yicōri Jerusalénjuu wamenati Diore rucubuoñarā yirāji mua. **22** Mua Samaria sita gāna, mua rucubuororocure queno masibea mua maji. Guaama, gua rucubuororocure queno masia. Gua judio masana saoriti masare masogū yiguñji Dios. **23** Ija ñaro yiroja, ito yicōri adocāta cani ña, riojo Diore masa ña rucubuo ñamosaja, ña ya usijuu īre rucubuorā yirāji ña. Ito bajiro īre rucubuore ñamoami mani

Jach. ²⁴ Rujh meje ñami Dios. Usiti ñami ï. Ito bajiri Dios ï ãmoro bajiro riti Espíritu Santo ï ejabharisena Diore mani rüchbhoja quena, yiyijh Jesús isore.

²⁵ Ito ï yija tüocõri, ado bajiro yiyijo iso:

—Dios ï cõarh, Mesías ejagh yiguñji, yi tüoña yh. ï ñaguñji Cristo ñina yigh. ï ejaghu, güare queno goti rütobugh yiguñji, yiyijo iso Jesure.

²⁶ Iso ito yija:

—Yh adocãta müre büsigh, ïti ña, yiyijh Jesús isore.

²⁷ Ito bajiro ï yi ñaroca, tüdi ejach güa ï rüca riasotirã. Romio rüca ï büsija ticõri, jabeto ti uücach güa. Ito bajibojarocati, “¿Ñe gaye ïre ãmoati mü? ¿Ñe gaye isore seniñati mü? ” yi seniñabitichh güa.

²⁸ Ito yirocati ide gõnaradh jidi rojocõri cütojh wacõ iso. Cütojh ejacõri, masare ado bajiro gotiyijo iso:

²⁹ —Jeyaro yh yigore, “Ado bajiro yich mü”, yi gotigüre tirã waya müa cüni. ¿Cristo meje ñaguñjida müaca? yiyijo iso masare.

³⁰ Ito bajiro iso yija tüocõri, Jesure ti ãmorã güa tü ejach iti cüto güna. ³¹ Ito bajiroca riti:

—Güare riasogh, jabeto baya maji, yi josa ñach güa.

³² Ito güa yibojarocati, ado bajiro cüdiquï Jesús:

—Müa masibiti, yh baroti ñacã yüre, yiquï Jesús güare.

³³ Ito bajiro ï yija tüocõri:

—¿Sügü ïre bare cügü ejarhda? yi güameri seniñashüoch güamasiti.

³⁴ Ito bajiro güa güameri büsija tüo masicõri, ado bajiro yiquï Jesús güare:

—Yure cōarū ī āmoro bajiro yu yija, ito yicōri iti moare yu gajanoaja, iti ña yu ya bare bajiro bajirise. Masama bare ba wanusotiamā. Yuama yure cōarū ī āmoro bajiro yicōri wanua yu. ³⁵ “Juarā ūmacañi ruya maji, ote iti būcharoto”, ote wese ujū ī yiado bajiro yi tuoñabesa mua. “Masare Dios oca mani riasorijū ejabea maji”, yi tuoñabesa mua. Yuama ado bajiro ya: Ote būchacoajū īja, adocāta āmija quena. Tiya, masa jājarā yure tuorūnūrona ñacāma īja. Adocāta ñinare riasoja quena. ³⁶ No ote miojuguti, waja boca āmigū yiguñi. Itire bajiroti, no yure masa ñina tuorūnūroca yigure īre queno waja yigu yiguja yu. ī ñami catitñinare gaye masa ñina būja masiroca yigu. Ito bajiri yu oca masare riasogū cuni, yure masa ñina tuorūnūroca yigu cuni corocōti wanurā yirāji ñina. ³⁷ Riti bajia būchrā ñina būsigore: “Sīgū ñaguñi otegu. Gāji ñaguñi itire miojugu”, yiyijarā būchrā. Riti bajia iti. Tūote. Coriarā ñama yu oca masare riasorā. Gājerā ñama yure masa ñina tuorūnūroca yirā. ³⁸ Ote wese ujū ricare mioju rotigu yiguñi ī ya moari masare, otegoana meje ñina ñabojarocati. Yu cuni ito bajiroti mūare cōa, yure masa ñina tuorūnūroca mua yi masitonni. Yu oca ñinare riasoshoana meje ñabojarocati mūare cōa yu. Mua riojua gājerā ñinare riasoshoñi. Ito bajiri josari mejeti yure ñina tuorūnūroca yi masirā yirāji mua, yiquí Jesúus guare.

³⁹ “Jeyaro yu yigore yure gotiquí ī”, romio iso yi gotija tuocōri, jājarā iti cuto gāna Samaria sita gāna Jesure tuorūnūcā ñina īja. ⁴⁰ Ito bajiri iti cuto gāna Jesure ti wanucōri guare tuja roticā ñina. Ito bajiri ñina rāca jua rūmu ñacu gua. ⁴¹ Jesumasiti ī riasoja

taocōri, jājarā busa ūre taorānacā ūna. **42** Jesure taorānacōri, ado bajiro būsicā ūna romiore:

—Mare gúa taogore gaye riti meje, ūre taorānua gúa. Adocāta gúamasiti ūre taocōri, taorānua gúa ūja. “Íti ñami Cristo, adi macārūcūro gānare masorocá”, yi ti masia gúa ūja, yicā iti cuto gāna romiore.

Ñasagü macüre Jesús ūyisiore gaye

43 Ito yija bero, júa rámü beroti Samaria sitana ñacōri, Galilea sitajü washocá gúa mūcana Jesús rāca. **44** Riti bajia Jesús ūbūsigore: “Diore goti ñisiri masure ū ya sita gāna ūre queno rūchubuomenaji”, yi gotiquí Jesús guare. **45** Galilea sitajü Jesús rāca gúa ejaroca, queno boca ãmicā ito gāna. Ína cuni Jerusalénju pascua basa ti tudi ejana ñañi. Ito yicōri iti basa rámüri jeyaro Jesús ū yigore tiana ñari seyoñi ūna cuni.

46 Ito yija bero, Galilea sitajü Caná wame cūtiri cutojü tudi wacá gúa Jesús rāca. Ito ñiacá idena úyé ide ū godo weogorajü. Itojü ñaquí sīgū újüre moa ñisiri masá ñasagü. Í macü Capernaum wame cūtiri cutojü cō ñañi. **47** “Judea sitana wacōri, Galilea sitajü ejayijü Jesús”, yija taocōri, ūre tigü ejaquí újü ya moari masá ñasagü. Jesús tü ejacōri ado bajiro josaquí ūre:

—Yü ya wijü waya. Yü macü cō wacá yiguñji. Yü macüre yisiogü waya, yiquí ūre Jesús.

48 Ito ū yija taocōri, ado bajiro yiquí Jesús:

—Tiyamani múa tibeja, yüre queno taorānabea múa, yiquí Jesús ūre.

49 Ito bajiro ū yibojarocati:

—Yü Újü coji waya, yü macü ū godare ãmobeja yü, yiquí moa ñisiri masá ñasagü Jesús.

50 Ito ī yija ttaocōri:

—Mu ya wiju tudi wasa. Mu macu catiguji, yiquī Jesús īre.

Ito bajiro Jesús ī yija ttaocōri, “Riti gotiami Jesús”, yi ttaorānuquī ī. Ito bajiri ī ya wiju tudi wasuoquī ī īja. **51** ī ya wiju ejagu wagu ī yiroca īre ejabuari masa ado bajiro īre goti bocayijarā īna:

—Mu macu caticoami īja, yiyijarā īna.

52 īna ito yija ttaocōri:

—¿Nocāta catishori yu macu? yi seniīayiju ī īnare.

—Ñamica, ûmacañi ī juja rūgūriju, īre ñiotarojobu, yiyijarā īna, īna ujare.

53 Ito bajiro īna yija ttaocōri, ttaoña bujajiju ī. “Itocō ûmacañi ī juja rūgūrijuti, ‘Mu macu catiguji’, yi gotimida Jesús yare”, yi ttaoña bujajiju ī. Ito bajiri ī, ī ñarā cāni Jesure ttaorānuyijarā īna īja.

54 Iti ñacu bero gaye tiyamani Jesús ī īore, Judea sitana, Galileaju tudi ejacōri, ī īore gaye.

5

Cō ñarare Jesús ī yisiore gaye

1 Ito bajija bero mucana tudi basa menicā judio masa. Ito bajiri itire tigu waquī Jesús mucana Jerusalénju. Í rāca wacu gua cāni. **2** Iti cāto Oveja wame cātiri soje tu ñacu masa īna guarita. Hebreo ocana Betzata wame cāticu itira. Itira tu co dājamocō jāri ñacu ide ñura jāri. **3** Iti roca cōrā jājarā jacaju cūñacā. Cajea mana, queno wa masimena cāni, ito yicōri ruduana cāni ñacā itoju. “¿Nocāta iti jacūja tiana?” yirona bocati cūñacā īna. **4** Co rāmārea ángel ruji ejacōri, ide jacūroca yīni. Ito ī yija bero, no itira cajero quedí roasuogāreti

Í ñarise c̄atirise r̄etacoayijá ïja. ⁵ Itojá cōrā wato s̄igü ñaquí treinta y ocho rodori cō ñará. ⁶ Í cūñaja ticōri, “Yoariguti cōri seyoñi áni”, yi tiquí Jesús íre. Ito bajiri ado bajiro íre seniñaquí Jesús:

—¿Mucana tudi cati quenagü ña ámoati m̄a? yiquí Jesús íre.

⁷ Ito bajiro í yija t̄uocōri:

—Yu ñju, s̄igüjua yure idejá queo roagu mami, iti jacüroca. Coji ruyabeto yá ide cōo ámbojarocati, gäjerä riti yá riojua ide cōosotiamá, yiquí í Jesure.

⁸ Ito í yija:

—Wumáñá, m̄a ya cama ámi wasa, yiquí Jesús íre.

⁹ Ito í yirocariti, queno cati quenagü ñacðaqué í mucana. Í ya cama ámicōri, washequí í. Iti r̄emati gua judio masa ya tujacára r̄amu ñacá. ¹⁰ Ito bajiri í ya camare í gajaja ticōri, ado bajiro yicá judio masa íre:

—Jane tujacára r̄amu ña. Ito bajiri m̄a ya camare gajare ma mure, yicá judio masa.

¹¹ Ado bajiro c̄adiquí í cōgorá:

—Mucana tudi cati quenaroca yure yigu, ado bajiro yimi yure: “M̄a ya camare ámi wasa”, yimi í yure, yiquí í judio masare.

¹² Ito í yija t̄uocōri:

—¿Ñimá ñari, “M̄a ya camare ámi wasa”, mure yigu? yi seniñacá ína íre.

¹³ Ito bajiro ína seniñabojarocati, “Í ñami”, yi masibitiquí í. Itojá masa jājará ñacá. Ito bajicōri Jesuama masa jājará watojá wa godacoaquí í.

¹⁴ Mucana ito bero Dios ya wiju gua ñaroca, ti bujaquí Jesús mucana í yisiorure. Íre ti bujacōri, ado bajiro yiquí Jesús íre:

—Tuoja, queno tudi macana catia mu. Macana tudi neñaro yibeja, bato busa mu töbjabe, yiquí Jesús ñre.

¹⁵ Ito í yibojarocati macana tudi judio masa ta wacõri, “Jesuti ñami, macana tudi yu cati quenaroca yigu”, yi judio masare gotiñi í. ¹⁶ Ito bajiro í yija tuoçõri, Jesure sña amorã usirio codecã ñna. Tujacára rumu ñabojarocati cõgûre í yisioja ticõri, ñre sña amocã ñna. ¹⁷ Gua tuju ñna ejaja ticõri, ado bajiro yiquí Jesús ñnare:

—Moatñagú ñami yu Jacu. Ito bajiro yu cuni moatñña, yiquí Jesús ñnare.

¹⁸ Ito bajiro í yija tuoçõri, bato busa ñre sña amocã ñna. Tujacára rumu ñaroca cõgûre í yisiorena shori meje, ñre junisinicã ñna. “Dios ñami yu Jacu”, Jesús í yija tuoçõri, “Dios robo bajiro ñasagu ña yu”, yirocu yami í, yi tuoñacã ñna. Ito bajiro bato busa ñre sña amocã ñna íja.

Dios Macu ñari í rotirisena shori Jesús í ñare gaye

¹⁹ Ito bajiro ñna tuoñaja ti masicõri, ado bajiro yiquí Jesús, ñnare:

—Riti muare gotia yu. Yu, Dios Macu, yu amoro bajiro riti meje ya yu. Yu Jacu í yirise ticõri, ito bajiro ya yu. Jeyaro yu Jacu í yiro bajiroti yu í Macu cuni ito bajiroti ya. ²⁰ Yu Jacu yure maicõri, jeyaro í yirise yure ñoami í. Ito yicõri bato busa ñasarise yure ñogú yiguíji maji. Ito bajiro yure í ñoja ticõri, ti ucarã yiraji mu. ²¹ Godarãre macana ñna tudi catiroca yami yu Jacu. Ito bajiro yu, í Macu cuni ñna catiroca yu yi amoja, ñna catiroca yigu yiguja yu. ²² Masa ñna neñaro yirise cõñagú meje ñami yu Jacu. Yu ñare cùñi í, masa ñna neñaro yirise yu cõñatoní.

23 Ito bajiro yiñi yu Jacu, ñre ñna räcäbäoro bajiroti yure cäni ñna räcäbäotoni. Yure räcäbäobicu, yu Jacu, yure cäaräre cäni räcäbäobiñji, yiquí Jesús judio masare.

24 Gaje ado bajiro gotiquí Jesús:

—Riti muare gotia yu. No yu busirisere täoränugä, yure cäaräre cäni täoränugäti catitíñagä yiguñji ñ. ñocäre ruyuriobicu yiguñji Dios. Godabojagäti catitíñagä yiguñji ñocä. Ito bajiri catitíñagä yiguñji ñ ñja. **25** Riti muare gotia yu. Yure täoränúmena godacána robo bajiro bajirä ñama ñna. Ija ñaro yiroja, adocáta cäni ña, yu Dios Macu busirisere täorä yiräji ñna. Yure ñna täoränäja, catitíñarä yiräji. **26** Catitíñare gaye räcogu ñami yu Jacu. Ito bajiri masa ñna catiroca yi masiami ñ. Masa ñna catitíñaroca yu yitonu, yure cüquí Cäna. **27** Masa Räjoru, yu ñajare masare ñna ñeñaro yirise yu waja senitonu, yure cüquí Cäna, ya yu muare. **28** Ito bajiro yu yija täocäri, täo uäcabesa muä. Ija yu busirise godana jeyaro täo jedirä yiräji. **29** Yu oca täocäri, masari cuma ñana budirä yiräji ñna. Queno yigoana, tädi caticäri, Dios räca catitíñarä yiräji ñna. ñeñaro yigoanama, tädi ñna catiroca ñnare waja senigä yiguñji Dios. Ito yicäri jeame ñjuroju ñnare cäragä yiguñji ñ, yiquí Jesús judio masare.

Írotirise yure cüñi Dios, Jesús íyire gaye

30 Gaje ado bajiro gotiquí Jesús ñnare:

—Yu ñamoro bajiro riti yirocu meje wadicu yu. Masare ñna ñeñaro yirise waja yu senija, Dios í rotiro bajiroti ya yu. Masare ñna ñeñaro yirise yu waja senija, ñeñaro ñna yiadocäti senia yu. Yu ñamoro bajiro meje ya yu. Yure cäaru í ñamoro bajiroju ya

yu. ³¹ “Yuti ña Dios ī cōaru”, yu yibojaja, “Íti ñami”, yi masimena**ji** gājerā. ³² “Íti ñami Dios ī cōaru”, yure y*í* Ísigū ñami gāji. Yure ī busi Ísirise, oca riojo ñasarise ña. Ito bajiri ïre thorā yirāji masa. ³³ “¿Íti ñati Dios ī cōaru? ” yi Juan idé guri masure seniña rotiyija mua. Muare ī cadire, riti ña. ³⁴ “Riti, Dios ī cōaru ñami Jesús”, Juan idé guri masu yure ī busi Ísija, ī busi Ísibeja cani no yibea, Dios ī cōaruti ña yu. Juan idé guri masu gaye muare gotia yu, Dios ī masoana mua ñatoni. ³⁵ Mua tuo masijaro yirocu, busurica yocōri yigure bajiro y*í*ní Juan. Ito bajiri ïre thocōri, wanayija mua. ³⁶ Juan yure ī busi Ísigore reto busaro ñasarise ña yure. Tiyamani yu Íorise, iti ña yu Jacu ī rotire. Itire ticōri, “Riti Dios ī cōaru ñami”, yi masirāji mua yure. ³⁷ Yu Jacu yure cōaru cani, “Riti ãni ñami yu cōaru”, yi yure busi Ísiquí. Íreama thogoana meje, tigoana meje ña mua. ³⁸ Í ocare tuo ãmorā meje ña mua. Yure ī cōarure cani thorunabea mua. Ito bajiri mua ya usiju ī ocare queno tuo masibea mua. ³⁹ Dios oca tutire queno ticōri reoariti riasotia mua. Catitíñare gaye buja ãmorā, itire riasotia mua. Yu gayereti gotia Dios oca. ⁴⁰ Ito bajibojarocati yure boca ãmi ãmobea mua. Yure mua boca ãmija, catitíñare gaye bujara yirāji mua.

⁴¹ ‘Masa yure ña rucabutoni meje wadicu yu.
⁴² Muare ti masia yu. Ito bajiri, “Diore mairā meje ña mua”, yi ti masia yu muare. ⁴³ Yu Jacu ī rotirisena wadiru ña yu. Ito bajibojarocati yure boca ãmibea mua. Sígū ī ãmoro bajiro ī wadija, Íreama boca ãmirá yirāji mua. ⁴⁴ Muamasi gāmeri rucabuoreju ãmoboja mua. Dios sígati

ñami mani ñju. Ito bajibojarocati ñre cädibiticõri m̄are ñ wan̄roca yibea m̄a. Ito bajiro bajirā ñari yure c̄ni t̄orñabea m̄a. ⁴⁵ Yü Jacü rí-
ojo, “Ñnare seti ña”, yibicüja yü m̄are. Moisés
ñaylorü ñaguñji, “Muare seti ña”, yigu. Moisés
ñaylorü ñ rotirisena s̄oriti, “Dios t̄ ejarā ya mani”,
yi t̄uoñaboja m̄a. ⁴⁶ Yü gaye ucayoñi Moisés ñaylorü.
Íucarisere m̄a t̄orñuña, yure c̄ni t̄orñuboana
m̄a. ⁴⁷ Í ucagore gaye m̄a t̄orñabeja, yure c̄ni
t̄orñumena yirāji m̄a, yiquñ Jesúś judio masare.

6

*Cinco mil ñarñre Jesúś í ecare gaye
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)*

¹ Ito bajiro ñ yija bero, itajura Galilea wame
cätirita sidüja jēa wacü ḡua Jesúś rāca. Tiberias
wame cäticü gaje itira wame. ² Cöräre Jesúś ñ
yisioja ticõri, ito yicõri tiyamani ñ ñoja ticõri, jājarā
masa suyacā ḡuare. ³ Gaje dujajü ejacõri, gaje buro
maja wacü ḡua Jesúś rāca. Itoju Jesúś rāca rujicü
ḡua ñ rāca riasotirā. ⁴ Pascua basa judio masa ñna
meniroti nocō mejeti ruyacü. ⁵ Jājarā masa Jesure
ñna suyaja ticõri, ado bajiro yiquñ ñ Felipere:

—Ñna masa jeyarore yiari, ¿no bare waja yirā
yirājida mani? yiquñ Jesúś Felipere.

⁶ “Ado bajiro yigü yigüja yü”, yi masibojagüti,
“No bajiro Felipe ñ cädija, t̄hocüja”, yirocü seniñari
seyoquñ Jesúś. ⁷ Ito yijare Felipe ado bajiro cädiquñ:

—Doscientos niyeru cujirina naju yü waja yibo-
jaja c̄ni, masa jeyarore t̄ijabetoja, yiquñ ñ Jesure.

⁸ Ito ī yija tħocōri, ado bajiro cħidiqūi għa rāca gagħu, Andrés wame cħidiegħu. Ī cħni Jesús rāca riasotigħu ħaqqi. Īti ħaqqi Simón Pedro ocabaji. Ado bajiro yiqui ī:

⁹ —Ado ħami sīgħu macħacā, co dħejamoc ċebada wame cħtirise naju rucogħu ito yicōri wai jħarrā rucogħu. Masa jaħjarā īna ħajare tħjado ma adi, yiqui Andrés.

¹⁰ Ito ī yija:

—Masa jeyarore ruji rotiya, yiqui Jesús.

Ta quenarise jaje ħażżeen itojn. Ito bajiri cinco milcō āmha rujicā īna. ¹¹ īna rujija ticōri, īya āmona naju āmiqui Jesús. “Queno ya Dios m’”, yicōri, għa ī rāca riasotirār īsiqui ī. Għajja ito rujirār batocħu īja. Waire cħni ito bajiroti batocħu għa. Masa īna āmorocōti īsicu għa. ¹² Masa īna yajija ticōri, ado bajiro yiqui Jesús għare:

—Ruxarise miojuya, iti godabe yirona, yiqui Jesús għare.

¹³ Cebada wame cħtirise naju ruxarise jua għobjeno jiburi dajacħu, għa bato ruxarise. ¹⁴ Ito bajiro tiyamani Jesús ī īoja ticōri, ado bajiro yicā masa:

—Riti, Diore bħusi īsiri masu ħaqqi āni, adi macārħċōrojx mani bocatix, yicā masa.

¹⁵ “Yiż-żebbu āmobitibojarocati yure āmi wacōri, cħto uji yure cū āmoama āna”, yi tħoħġi, sīgħi tħaria joejx majha waqui Jesús.

*Ide joe Jesús ī ware gaye
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)*

¹⁶ Iti rāioja ticōri, għa Jesús rāca riasotirā itajur-rajx roja wacħu. ¹⁷ Iti rāitħajha tibo jagħuti għa tħad

ejabituquī Jesús maji. Ito bajiri cumajʉ sājacōri jēa wasuocʉ gʉa, Capernaum wame cʉtiri cʉtojʉ ejarā warā. ¹⁸ Ito bajiro gʉa jēa waroca bʉto mino wēasuocʉ. Ito yicōri jacūrise bʉcʉ, curise jacūcʉ. ¹⁹ Cinco, seis kilómetrocō gʉa wa tʉjaroca, ide joe cʉda wadicōri cuma tʉjʉ Jesús ī wadija ticʉ gʉa. Ito bajijare ti ucacʉ gʉa īja. ²⁰ Gʉa ti ucaja ticōri, ado bajiro yiquī Jesús:

—Yuti ña. Güibesa, yiquī Jesús guare.

²¹ Ito ī yija tʉocōri, wanʉre rāca boca āmicʉ gʉa īre īja. Ito yija bero yoari mejeti gaje dʉja jēa ejacʉ gʉa, gʉa taoña waroju.

Jesure masa īna āmare gaye

²² Ito bero gaje rʉmʉ itajura gaje dʉja tujana, “Ñari cumanati wañi īna. Ito bajibojarocati Je-suama wabisī īna rāca”, yicā īna. ²³ Ito bajiro īna baji ñaroca Tiberias cʉto gāna gaje cumarina ejayijarā īna tʉ. “Queno ya Dios mʉ”, yi Jesús ī gotirajʉ tʉ, ito yicōri masa īna bagorajʉ tʉ ejayijarā īna. ²⁴ Itijʉ Jesús ī manija ticōri, gʉa ī rāca riasotirā gʉa manija ticōri, iti cumarina Capernaumjʉ īre āmarā wayijarā īna.

Jesuti ñami catitīñare gaye rʉcogʉ, yire oca

²⁵ Itajura sidʉjajʉ ejacōri gʉare ti bʉjacā īna īja. Jesure ti bʉjacōri ado bajiro īre seniñacā īna:

—Guare riasogʉ, ¿nocāta ado ejari mʉ? yi seniñacā īna Jesure.

²⁶ Ito bajiro īna yija tʉocōri:

—Riti mʉare gotia yʉ. Yaji quenaro babʉ mʉa, ito bajiri yʉre āma mʉa. Tiyamani yʉ īorise gaye ti masicōri meje yʉre āma mʉa. ²⁷ Bare jedirise gaye

bujarona meje moaña múa. Bare jogarise gaye meje, catitíñare gaye bujarona moaña múa. Yú ña Masa Ríjorá, bare jogabiti gaye múaare ñisirocá. “Ito bajiro í yitoni ñre cúní Dios”, yure múa yi masiroca yami Dios, yiquí Jesús masare.

²⁸ Ito í yija ñre seniñacá ñna:

—¿No bajiro Dios í ãmoro bajiro yirajida gúa? yicá ñna Jesure.

²⁹ Ñna ito yija tñocóri, ado bajiro cñdiqúí Jesús:

—Dios í cñarare múa tñorññare ãmoami Dios, yiquí Jesús masare.

³⁰ Ito í yijare:

—¿Ñe tiyamani gñare ñogú yigñjada mñ, itire ticóri mñre gña tñorññtoni? ¿Ñe gaye gñare ñogú yigñjada mñ? ³¹ Mani ñicasabatia ñayoana yucá manojojú ña urcurá, maná wame cñtirise bayijará ñna maji. Itire gotia Dios oca cñni. Tñote: “Úmacñju gaye naju ñare ecarocá queoñí Dios”, yi gotia Dios oca, yicá masa Jesure.

³² Ñna ito yija tñocóri, cñdiqúí Jesús:

—Riti mñare gotia yú. Moisés ñayorá meje úmacñju gaye naju ñare ecañi. Yú Jacuti ñañi úmacñju gaye naju ñasarise ñare ecará. ³³ Naju úmacñju gaye ñasarise rñcogá ñaguñji Dios í cñara. Naju ñasarise rñcocóri, masare catitíñare ñsigú yiguñji í, yiquí Jesús masare.

³⁴ Ito í yija:

—Gúa Újú, iti naju catitíñare gaye riti gñare eca-sotiya, yicá ñna Jesure.

³⁵ Ito ñna yija tñocóri, ado bajiro yiquí Jesús ñare:

—Yuti ña naju ñasarise rñcogá, ito yicóri catitíñare ñsigú. No yure boca ãmigñti júaji ñiocõbicá yiguñji

Í. Najuro babojarāti mācana tudi ñiocōrā yirāji māa. Ide idibojarāti mācana tudi idi āmorā yirāji māa. No yure boca āmigāti ñe gaje āmobicu yiguñji. No yure tħorñugāti ñe gaje āmobiticōri queno wanu quenagħi yiguñji. ³⁶ “Yure tibojarāti, yure tħorñabea māa”, yiari mħare goticu yu. ³⁷ No yure boca āmirāti, īna īnama yu Jacu yure ī īsiana. No yure boca āmi āmogħre, īre rēobicu ja yu. “Yure boca āmibesa mā”, yibicu ja yu. ³⁸ Úmacūjuna wadicōri, yu āmoro bajiro yigħi meje wadicu yu. Yure cōar u ī āmoro bajiro yirotu wadicu yu. ³⁹ Ado bajiro āmoami yu Jacu yure cōar. Yure ī īsiana, sīgħi ī godare āmobeami ī. Sħasari rħamha īna tħdi catiroca yu yire āmoami ī. ⁴⁰ No yure boca āmicōri, yure tħorñugħi ī catitħiñare āmoami yu Jacu Dios. Ito bajiri yure tħorñahrāre īna tħdi catiroca yigħi yigħi ja yu sħasari rħamha, yiquñ Jesūs masare.

⁴¹ Ito ī yija bero, īre bħesitusuocā judio masa. “Yu īna naju īnasarise rħocōri, Úmacūjuna wadiru”, Jesūs ī yija tħocōri, īre bħesitusuocā īna. ⁴² Ito yicōri, ado bajiro għameri bħsicā īna:

—¿Ani Jesūs, José macu meje īnati? Ī jactħi, ī jactħi tħalli tħalli mani. ¿No yija ito bajibojagħi, “Úmacūju gagħi wadiru īna yu”, yati ī? yică īna.

⁴³ Ito bajiro īna yija masicōri:

—Itocō bħesitu jidicāna māa. ⁴⁴ Noa yure boca āmimenaji, Yu Jacu yure cōar yure īna boca āmiroca ī yibeja. No yure boca āmirāre sħasari rħamha īna tħdi catiroca yigħi yigħi ja yu. ⁴⁵ Diore goti īsiri masa īna ucare ado bajiro gotia: “Masa jeyarore riasogħi yiguñji Dios”, yi gotia iti. Ito bajiri no yu

Jacu riasorise gaye tuorunuru, yure cuni boca amira yiruji, yiquu Jesús judio masare.

46 Gaje ado bajiro gotiquu Jesús:

—No yu Jacure tigu maquuji. Yu siguti in tu wadiru ñari, ñre tigoru ña yu. **47** Riti muare gotia yu. No yure tuorunuguti catituñagu yiguuji. **48** Yu ña naju ñasarise rucogu, ito yicori catituñare gaye rucogu. **49** Mani ñicasabatia yucu manojuu maná wame cutirise naju babojaruti goda jediñi ñina. **50** Muare yu busiriseama, naju ñamacuju gaye ruji wadirise gaye, muare busia yu. Yu rucorise najure bacori, godamena yiruji. **51** Yuti ña, naju catituñare gaye rucocori, ñamacujuna ruji wadiru. No iti gaye naju bagu catituñagu yiguuji. Muare yu naju ñisirise, yu ya rujuti ña. Masa jeyarore yiari yu ya ruju ñisigu yiguja yu, yiquu Jesús judio masare.

52 Ito in yija tuocori, ñamasiti gãmeri busisuocã judio masa:

—¿No bajiro in ya rujure manire ecagu yiguujida in? yicã ñina.

53 Ado bajiro cudiquu Jesús ñare:

—Riti muare gotia yu. Yu Masa Rijorre yu ya ruju mua babeja, ito yicori yu ya rí mua idibeja, catimena yiruji mua. **54** No yu ya rujure bacori, ito yicori yu ya ríre idigu catituñagu yiguuji. Susari rumu tudi in catiroca yigu yiguja yu. **55** Yu ya ruju iti ña bare ñasarise. Ito yicori yu ya rí iti ña idire ñasarise. **56** Yu ya rujure bagu, ito yicori yu ya ríre idigu, in ya usijure ñagu yiguja yu. Ito bajiri yure bajiroti usi cutigu yiguuji in. **57** Yu Jacu yure coaru, catire rucogu ñami in. Ito bajiri ñina suoriti catia yu. Ito bajiroti, no yure boca amigu, yuna suoriti catigu yiguuji in.

58 Úmacūjū gaye naju wadire gaye būsia yū. Iti gaye naju maná wame cūtirise robo bajirise meje ña. Mani ñicūsabatia maná wame cūtirisere babojarāti goda jediñi ña. No naju ñasarisere baguama catitīñagū yiguñji ñocū, yiquí Jesús judio masare.

59 Capernaum wame cūtiri cāto minijuara wijū ito bajiro riasoquí Jesús masare.

Jesús ocare mani tuorānūja catitīñarā yirāji mani, yire gaye

60 Ito bajiro riasore gaye Jesús ī būsija tħocōri, jājarā īre suyarā ado bajiro gāmeri būsicā ña:

—Ito bajiro ī riasorise josari ña. Itire queno tuo masibea mani. Sīgūjūa itire boca āmigū mami, yicā ña.

61 “Yū riasorise tħocōri, tħoña bħajtobeama ña”, yi masiri seyoquí Jesús. Ito bajiri ado bajiro ñinare yiquí ī:

—¿Ito bajiro mħare yū riasorise tħoña bħajtobeati mħa? yiquí Jesús ñinare. **62** Yū Masa Rījorū, Úmacūjū yū ñagoado mħacana yū tħudi mħaja waja, ¿no bajiro tħoñarā yirājida mħa? **63** Espíritu Santo ñami masa ña catitīñaroca yigħu. Masama gājerā ña catitīñaroca yi masimena ji ña. Jījū mħare yū gotirise Espíritu Santo riojo ī gothicārise ña. Itire mħa tuorānūja, mħa catitīñaroca yigħu yiguñji ī. **64** Mħa coriarā, yure tuorānūmena ñarāji maji, yiquí Jesús ñinare.

Cajerojuti, “Ína ñarā yirāji yure tuorānūmena. Ito yicōri ī ñagħu yiguñji, yū wajjanare yure ña ñiatoni gotiri masu”, yi masi yucāri seyoñi Jesús cajerojuti.

65 Ado bajiro masare goti quenoquí Jesús:

—Espíritu Santo ñami masa ña catitñaroca yigü. Itire masicōri jijü ado bajiro m̄are gotibü yü: Noa yure boca ãmimenaji, yü Jacü yure ña boca ãmiroca i yibeja, yibü yü, yiquí Jesú masare.

⁶⁶ Ito i yija t̄ocōri, jājarā ïre s̄yabajarā ïre jidicācā ña. Ito bajiri ḡua rāca wa ucubiticā ña ïja. ⁶⁷ Ito bajiro ña bajija ticōri, ḡua i rāca riasotirā jua ḡbojeno ñarāre seniñaquí Jesú:

—¿M̄a c̄ani yure jidicā ãmoati? yiquí Jesú ḡuare.

⁶⁸ Ito i yija t̄ocōri, ado bajiro c̄adiquí Simón Pedro:

—Ḡua Uju, mure ḡua jidicāja, ¿ñimü t̄u warā yirājida ḡua? M̄u ya oca ña catitñare oca. ⁶⁹ Mure t̄orūnucācü ḡua. “M̄u ña Cristo, Dios catitñagü Macu”, yi masia ḡua mure, yiquí Simón Pedro Jesure.

⁷⁰ Ito i yija t̄ocōri, ado bajiro yiquí Jesú ḡuare:

—M̄a jua ḡbojeno ñarāre besecācü yü. Ito bajibojarocati m̄a wato s̄igü ñami rāmü yagü, yiquí Jesú, ḡuare.

⁷¹ Ito bajiro i b̄usija, Judas Iscariote Simón macure, yi t̄oña b̄usiquí Jesú. Jesú rāca riasotigu ñabojaguti Judas ñaquí Jesú wajana ïre ñiatoni gotiri masü. Ḡua jua ḡbojeno ñarā rāca gagü ñaboyaquí Judas.

7

Jesús oca bajirā ïre ña t̄orānabitire gaye

¹ Ito yija bero m̄ucana Galilea sitajü wa ucucü ḡua Jesú rāca. Judea sitajü ña ãmobitiquí Jesú, iti sita ḡaña judío masa ïre ña s̄ia ãmojare. ² Chozas

basa, judio masa ūna meniroti jabeto r̄uyacā. ³ Ito bajiri Jesús ocabaji mesa ado bajiro yicā ūre:

—Judea sitajū mure sūyarā jājarā būsa ūnarāji. Ito bajiri ado tujabesa. Itojū wasa. Itojū tiyamani gaye mū ūja, tirā yirāji ūna cūni. ⁴ No masa ūre ti masire ū ūmoja, yeyorojū tiyamani yi ūobiquūji ū. Masa tiro riojo ūgū yiguūji ū. Tiyamani gaye mū yiado bajiroti masa jeyaro tiro riojo ūja quena, yicā Jesús ocabaji mesa ūre.

⁵ ūocabaji mesa cūni queno ūre tuorānūbiticā ūna.

⁶ Ito bajiri ado bajiro yiquū Jesús ūnare:

—Judea sitajū yū waroto ejabea yure maji. Adocāta cūni mūa waja quenacōa mūareama. ⁷ Adi macārūcūro gāna mūare ti tudimenaji. Yūreama ti tudirā yirāji. “Nēñaro yirā ūa mūa”, yū yijare, yure ti terā yirāji ūna. ⁸ Basa titēñā mūama. Yūreama yū waroto ejabea maji, yiquū Jesús ūocabajirāre.

⁹ Ito bajiro Jesús ūyija bero Galilea sitajū jabeto tujacū gūa ūrāca maji.

Ūna basaroca Jesús ūriasore gaye

¹⁰ ūocabajirā waja bero Jesús cūni basa tigū waquū. ūre baba cūti wacū gūa cūni. Būto masa ūna tiro riojo meje ūa ucuquū Jesús, basa tigū. ¹¹ Basa rūmu ūnaroca Jesure ūmabojacā judio masa. Ado bajiro yicā ūna:

—¿Nojū ūaguūjida ū? yi būsicā ūna.

¹² Basa rūmu ūnaroca, jājarā masa Jesús gaye būsicā ūna. Coriarā ado bajiro yicā: “Queno yigū ūaguūji ū”, yicā coriarā. Gājerāma ado bajiro yicā: “Queno yigū meje ūaguūji ū. Masare rūogū ūaguūji ū”, yicā gājerā.

13 Judio masa ujarāre güirā, recoti ī gaye bəsi joeobiticā īna.

14 Basa gudareco iti tujaroca Dios ya wi sājacə gúa Jesú斯 rāca. Iti wíjə sājacōri, masare riasoshoquī Jesú斯. **15** Í riasoja tuo ucacōri, ado bajiro yicā judio masa ujarā:

—Riasotibitigorə ñabojagutí, ¿no yija queno masiati ãni? yicā īna.

16 Ito bajiro īna tuoñaja ticōri, ado bajiro yiquī Jesú斯 īnare:

—Yü riasorise yu ye meje ña. Yure cōarə gaye ña iti. **17** Dios ī ãmoro bajiro múa yi ãmoja, “Dios gaye riasoami ī, ī gayeti riasoami ī”, yi masirā yirāji múa yure. **18** No ī gayeti ī bəsija, masa īna ïre rūcubhore ãmoguñji. No ïre cōarə gaye ī bəsija, ïre cōaruhare masa īna rūcubhore ãmoguñji ī. Í bəsirise riti ñaroja. Ñejua ruore oca manoja ïre, yiquī Jesú斯 masare.

19 “Moisés ñayorə ï rotire gaye məare cūñi. Ito bajibojarocati múa sīgūjə iti rotire gaye cədi jeobeamúa. ¿No yija yure sīa ãmoati múa?” yiquī Jesú斯 masare.

20 Ito ī yija tuocōri, ado bajiro cədicā masa ïre:

—Rūmá sāñagə ña mə. Ñimujəa məre sīa ãmogə maquñji, yicā īna Jeshire.

21 īna ito yijare:

—Tujacāra rūmə ñaroca sīgə cōgūre yu yisioja ticōri, itire ti ucabə múa. **22** Moisés ñayorə rīacare wiro tare gaye məare rotiñi ī. īna səori meje iti rotire ñashoyija. Í riojə gāna cəni ito bajiroti yiyijarā īna. Iti rotire məare ñajare, tujacāra rūmə ñabojarocati rīacare wiro ta múa. **23** Moisés ñayorə ï rotirise cədirona tujacāra rūmə ñabojarocati rīacare

wiro ta múa. Ito bajiri tujacára rámá ñabojarocati sígú cögüre yá yisioja, ¿no yija yáre junisinati múa? ²⁴ Rocati queno taoia jeobitibojaráti, “Íre seti ña”, yibesa múa. “Íre seti ña”, múa yi amoja, cajero queno taoia jeocóri, “Íre seti ña”, yija quena, yiquí Jesús masare.

Dios í cōarú ñayá, Jesús í yire gaye

²⁵ Ito í yija taoocóri, Jerusalén gána ñamasiti gámeri seníñasúocá:

—¿Áni meje ñati síarona ña ãmagú? ²⁶ Ado mani jeyaro tiro riojo bási ñami í. Ito bajibojarocati sígú íre rëogú mami. Ado gána újará mesa, “Cristo Dios í cōarú ñaguíji áni”, ¿yi taoílarájida ña? ²⁷ “Iti cuto gagú wadiñi í”, yi masia mani. Cristoreama, í ejaja, “Ito gagú wadiñi í”, yi masimena yiráji mani.

²⁸ Ína ito yija taoocóri, Dios ya wíjá riaso ñabojarú, oca séoro ado bajiro básiyú Jesús:

—¿Yáre ti masiati múa? “Ito gagú wadirú ñami í”, ¿yáre yi masiati múa? Yámasi meje wadicú. Dios yáre í cōajare wadicú yá. Riojo gotigú ñami yáre cōarú. Íre ti masirá meje ña múa maji. ²⁹ Yáama, Íre masia. Í cōarú ña yá. Ito yicóri, í tó wadirú ña yá, yiquí Jesús ñare.

³⁰ Ito í yija taoocóri, íre báto ñia ãmocá judío masa újará. Ito bajibojarocati sígú íre ñiagú maniquí. Dios í ñiarotirajú ejabiticú maji. Ito bajiri ñia masibiticá ña maji. ³¹ Gájeráma jájará íre tauránucá ña. Ito bajiri ado bajiro yicá ña:

—Cristo Dios í cōarú ñaguíji áni. Í rëtoro tiyamani yigú maquíji, yicá ña íre tauránurá.

Fariseo gaye taoílará Jésure ñia ñia ãmore gaye

32 Jesús gaye masa ña b̄asija, t̄oñi fariseo gaye t̄oñarā. Ito bajiri porecia masare, Jesure ñia rotiñi fariseo gaye t̄oñarā, ito yicōri paia b̄ajarā c̄uni. **33** Ìna ejaja ticōri, ado bajiro yiquí Jesús:

—Yure cōarū t̄e t̄edi wacu yiguja yu. Ito bajiri yoari mejeti masa t̄u ñagū yiguja yu maji. **34** Yure ãmabojarāti t̄edi yure b̄ujamena yirāji m̄ua. Yu ñaroju wa masimena yirāji m̄ua, yiquí Jesús masare.

35 Jesús ito ï yiija t̄ocōri, judio masa ñamasiti gāmeri senifacā ñia:

—¿Nojū wacu yiguñida ãni, ïre mani ti b̄ujabetoju? Mani masa sōju wacōri griego masa rāca w̄asarā tu, wacu yiguñji gajea. Ito yicōri, ñare riasogu wacu yiguñji gajea. **36** “Yure ãmabojarāti yure b̄ujamena yirāji m̄ua. Ito yicōri yu ñaroju wa masimena yirāji m̄ua”, ito bajiro ï yiija, ¿no yireoni ñati iti? yi gāmeri b̄asicā ñia.

No yure senirāti catitñare b̄ujarā yirāji, yi Jesús ï riasore gaye

37 Basa ñasusari r̄umu, iti r̄umu ñacu ñasari r̄umu. Iti r̄umu w̄amu r̄agucōri, oca sēoro b̄usiquí Jesús:

—Sīgū ï idi ãmoja, ide senigū yiguñji. Iti bajiroti, no catitñare gaye ï b̄uja ãmoja, yu tu wadicōri seni ejagu yiguñji. **38** Ado bajiro gotia Dios oca. Tuote m̄ua: “Sīgū yure ï tuorñuña, ï ya usiju ide catitñare gaye ide goje robo bajiro ï ya usiju ûmabato ñaro yiroja”, yi gotia Dios oca, yi gotiquí Jesús masare.

39 Iti gaye Jesús ï b̄asija, “Yure tuorñuñrāre ña ya usiju, Espíritu Santo quedí sajagū yiguñji ñare”, yigū yiquí Jesús, ito bajiro ï b̄asija. Jesús ûmacúju r̄acubhoraju ï t̄edi ejabeja, Espíritu Santore adi sitaju cōabisí Dios maji.

Ricati riti masa ūna tħoñare gaye

40 Jesús ū bħusija tħocōri, ado bajiro yicā coriarā:

—Riti Diore goti īsiri masu wadiru ñami āni, yicā coriarā.

41 Gājerāma ado bajiro yicā ūna:

—Cristo Dios ū cōar u ñami āni, yicā ūna.

Gājerāma ado bajiro yicā:

—¿Galilea gagu Cristo no bajiro ñaguñjida? **42** Dios oca iti gotija, “David uju ñayor, janerābatia janami, ñagħi yiguñji Cristo. Ito yicōri David ñayor robo bajiro Belén gaguti ñagħi yiguñji īcun”, yi gotia Dios oca, yicā ūna.

43 Ito bajiro Jesús gaye ūna bħusija tħocōri, ricati riti tħoñacā masa. **44** Coriarā ūre ūnia āmobojacā. Ito bajibojarocati sīgħi ūre ūniagħi maniqui.

Ujarā Jesure ūna tħorġnabitire gaye

45 Jesure ūnia masibiticōri, fariseo gaye tħoñarā ito yicōri paia ujarā tu cunni tħudi wacā porecia. Ñe manati ūna ejaja ticōri, ado bajiro īnare seniñayjarā ūna:

—¿No yija ūre āmi wadibiti mha? yiyijarā ūna.

46 Ado bajiro cħudiyijarā porecia:

—Sīgħu īrobo bajiro bħusirā masa manicā, yiyijarā ūna.

47 Ito yijare, fariseo gaye tħoñarā ado bajiro yiyijarā:

—¿I rħorisere ūre tħori mha? **48** Muu ujarā ūna għu. Guama sīgħi ūre tħorġnugħi ma. **49** Ado għana masa Moisés ñayor u īrotire gaye masibiticōri Jesure tħorġnhrāji ūnaðna. Ito bajiro ūna bajjare īnare ruyuriogu yiguñji Dios, yiyijarā fariseo gaye tħoñarā.

50 Nicodemo ñamijh Jesure tigh ejarh, fariseo gaye thoñagh ñayiju ñi chni. Í baba mesare ado bajiro yiyijh í:

51 —Ado bajiro bajia mani rotirise: Cajero seti chtighre mani seniña thobeja, “Íre seti ña”, yi masibe mani, yi gotia mani rotirise, yiyijh Nicodemo í baba mesare.

52 Ito í yijare:

—¿Galilea sita gagh ñati mh chni? Dios oca tutire riasotíate mh. Itire mh riasotija bero, “Diore goti ñisiri mash Galilea wadirh mach yiguñji”, yire gaye masigh yighja mh chni, yiyijarh ña, Nicodemore tudirh.

53 Ito yija bero batachri ña ya wirijh wasosayi-jarh ña.

8

Romio gajeo manhjh rhaca ajegore gaye

1 Chtojh gha tujaroca Jesuama Olivos wame chtiri burojh maja waquh. **2** Gaje rhamh busuri, Dios ya wiju gha ñaroca thudi ejaquh Jesús mhcana. Í ejaja tichri, jhajarh masa í th minijuach. Ína minijuaja tichri, eja rhujhquh í ñinare riasoroch. **3** Ito bajiro í yiroca fariseo gaye thoñarh, bhechrh rotirise riasori masa chni ejach. Shigh romio gajeo manhjh rhaca ajegorore ña bhjarore ãmi ejach ña. Isore ãmi ejachri, gha riojo isore rojoch ña. **4** Ito yichri, ado bajiro Jesure yich ña:

—Riasogh, adio romiore gajeo manhjh rhaca iso ajeroca ti bhjabh gha. **5** Moisés ñaylorh í rotire, ado bajiro rotia: Ito bajiro yigore ghtana rea shiaña, ya iti. ¿Muáma no bajiro thoñati? yich ña Jesure.

6 “No bajiro manire ī cədija tħona” yirona ito bajiro seniñari seyocā īna. “Manire ī cədi masibeja, īre seti ña”, yi masirā yirāji mani, yi tħoñari seyocā īna. īna ito yija masicōri, jacajh ñini rūjūcōri, ī ya āmo wāsoana ucasuquī Jesús. **7** īre īna seniña uyanħucatija tħoċōri, wumh u rägħuquī Jesús īja. Ito yicōri ado bajiro īnare yiqui:

—Mua sīgħu ñeñaro yillamena ñajama, isore cajero għata reaja quena, yiqui Jesús īnare.

8 Ito bajiro yi tħogħi ñini rūjūquī Jesús mħacana. Ito yicōri, mħacana jacajh ucaquī ī. **9** Ito ī yija tħoċōri, “Mani sīgħu ruyabeta ñeñaro yirā riti ña mani”, yi tħoñha masicā īna. Ito bajiri buċurā budi wasħocā īna. Ito yicōri, īna īnarocōti budi jedicoacā īna īja. īna budi jedija bero, romio riti ito tujacō Jesús tu. **10** Ito yija Jesús wumh u rägħuquī mħacana. Romio sīgħoreti ticōri, ado bajiro yiqui Jesús isore:

—Nomi, qnojha ñati, “Isore seti ña”, mħare yirā? Qiegħiha, “Mħare seti ña”, yigħi mati? yiqui ī isore.

11 Ito ī yija bero cədicō iso:

—Yu Ujh, sīgħu mami, “Mħare seti ña”, yure yigħi, yicōr iso Jesure.

Iso ito yija tħoċōri, ado bajiro yiqui Jesús:

—Yu cunni, “Mħare seti ña”, yibea. Wasa, mħacana tħudi ñeñaro yibea īja, yiqui Jesús isore.

Yuti ña adi macārħucārore busurise rħecogħi, Jesús ī yire gaye

12 Mħacana masare gotiġi, ado bajiro buxiqū Jesús:

—Yu ña busurise rħecogħi, ito yicōri, adi macārħucārore busugħi. Busurise rħecogħi ñari adi macārħucāro għana īna tħo masiroca ya yu. No yure

sugutí rāitlarojü wa ucubicü yiguüji. Íre sñatitñagü yiguüja yü, i queno tuo masiton. Ito bajiri yüre boca ãmicõri catitñagü yiguüji i, yiquü Jesús.

13 Ito bajiro i yija tuoçõri, ado bajiro yicä fariseo gaye tuoñarã:

—“Riti gotia yü”, ya mä, masa märe ña räcubhöttoni. Ito bajiro mä yibojaja, ñe waja ma iti. Ruogü ya mä, yicä ña Jeshire.

14 Ña ito yijare ado bajiro cädiqüü Jesús:

—Yümasiti yü gotirise ñabojarocati, riti ña yü gotirise. Iti ña oca riojo ñasarise. Yü masia yü wadigoadojü. Ito yicõri yü warotojü masia yü. Mäama yü wadigoadojü masibea. Ito yicõri, yü warotojü cüni masibea mäa. **15** “Mäare seti ña”, yüre mäa yija, adi macärucäro gäna ña tuoñado robo bajiro ya mäa. Yüama, “Mäare seti ña”, yibea yü. **16** “Mäare seti ña”, yü yija, riojo mäare gotibogüja yü. Masare ña ñeñaro yirise yü waja senija, yü sígü meje senia yü. Yü Jacü yüre seni rotigu, yü räcati senigü yiguüji i. **17** Mäa bucürä rotirise ado bajiro ucare ña: “Íre seti ña”, jüarã ña yija, ñare tuoñanüja quena, ya mäa bucürä rotirise. **18** “Riti gotia yü”, ya yü yümasi cüni. Yü Jacü yüre cöarü cüni, “Riti gotiami ãni”, yi goti ejabüami i yüre yiari, yiquü Jesús ñare.

19 Ito i yija tuoçõri, ado bajiro íre seniñacä ña:

—¿Nojü ñati mä Jacü? yicä ña Jeshire.

Ito yijare cädiqüü Jesús:

—Yüre ti masibea mäa. Ito yicõri yü Jacüre cüni ti masibea mäa. Yüre mäa ti masija, yü Jacüre cüni ti masiboana mäa, yiquü Jesús ñare.

20 Dios ya wiju ñacōri ito bajiro masare riasoquī Jesús. Masa ñina niyeru sāra jedori tujū rūgōcōri ito bajiro masare riasoquī Jesús. Íre ñina ñiarotijū ejabiticū maji, ito bajiri sīgūjūha ñire ñiagū maniquī.

Yū warotojū wa masimenaji mūa, Jesús ì yire gaye

21 Mūcana masare gotigū, ado bajiro būsiquī Jesús:

—Wacū ya yū. Yure ãmabojarā yirāji mūa. Mūa ñeñaro yirise jidicāmenati godarā yirāji mūama. Ito bajiri yū warojū wa masimena yirāji mūa, yiquī Jesús ñinare.

22 Ito ì yija tūocōri, ado bajiro yicā judio masa:

—¿Imasiti sīa godagu yati ãni? Ito bajiri, “Yū warotojū wamena yirāji mūa”, yami ì, yi gāmeri seniñari seyocā ñina.

23 Ñina ito yija tūocōri:

—Mūa ado jaca gāna ña. Yūama ûmacūjū gagū ña. Adi sita gāna ña mūa. Yūama adi sita gagū meje ña.

24 Ito bajiri, “Mūa ñeñaro yirise jidicāmenati godarā yirāji mūa”, yibū yū mūare. “Íti ña yū”, yū yiro bajiro yure mūa tūorānabeja, mūa ñeñaro yirise jidicāmenati godarā yirāji mūa, yiquī Jesús ñinare.

25 Ito ì yija tūocōri, ado bajiro ñre seniñacā ñina:

—Ito yijama, ¿ñimūjūha ñasati mū? yicā ñina Jesure.

Ñina ito yija:

—“Íti ña yū”, yiari mūare goticābojabū yū. **26** Jaje mūare gotiroti ñaboja yure. Ito yicōri, “Mūare seti ña”, yū yi ãmoja, jaje gotiroti ñaboja yure. Yure cōarū ñti ñami riojo gotigū. Adi sita gāna masare yū gotirise, ñre tūocōri gotia yū, yiquī Jesús ñinare.

²⁷ Ito bajiro ñinare ñ basibojarocati, “Mani Jacu Dios gaye basiami ñ”, yi masibiticä ñna. ²⁸ Ito bajiri ado bajiro ñinare gotiquï ñ:

—Yu ña Masa Ríjoru. Yucutëona yure mua muoja, “Dios Macu ña yu”, yu yiado bajiroti yure ti masirä yiräji mua. “Ímasirio tuoñacori meje basiñi. ñ Jacu ñ riasoado bajiro riti basiñi”, yi masirä yiräji mua yure. ²⁹ Yure coaru yu rácati ñami. Yu Jacu ñ wanurise gaye riti ya yu. Ito bajiri yure wagobitisotiami ñ, yiquï Jesús masare.

³⁰ Ito bajiro Jesús ñ yija tuoñacori, jájara masa ñre tuoñanuráre:

Dios rña meje ñama ñeñaro yirä, yire gaye

³¹ Ito bajiri, ado bajiro gotiquï Jesús, judío masare ñre tuoñanuráre:

—Yu basirise mua jidicäbeja, riti yu ráca riasotirä ñara yiräji mua. ³² Ito bajiro yicori, oca riojo ñasarise masirä yiräji mua. Oca riojo ñasarise tuoñacori, mua ñeñaro yirisere jidicära yiräji mua. Ito bajiri rámáre moa ñisiri masa meje ñara yiräji mua ñja, yiquï Jesús.

³³ Ito ñ yija tuoñacori:

—Abraham ñayoru janerabatia ña gua. Rámáre moa ñisiri masa ñabiti wadicu gua. ¿No yija, “Rámáre moa ñisiri masa meje ñara yiräji mua”, yati muguare? yicä ñna Jesure.

³⁴ ñna ito yija tuoñacori:

—Riti muare gotia yu. No ñeñaro yirä rámáa ujure moa ñisiri masa ñama ñnaõna. ³⁵ Sígu macuacä ñ jacusabatia ráca ñaguñji. Sígu ñre moa ñisiri masuama, ñ ríia ráca ñagu meje ñaguñji. Sígu macu ñ jacu robo bajiro roti masigu yiguñji. ³⁶ Dios Macu ñari roti

masigū ña yu. Ito bajiri rāmúa ujare moa ūsiri masa ñabitiroca muare yu yija, riti ūre moa ūsiri masa meje ñarā yirāji mu. ³⁷ “Abraham ñayoru janerābatia ña mu”, yi masia yu muare. Í janerābatia ñabajarāti yu busirise tuorñabiticōri, yure sīa ãmoa mu. ³⁸ Cuna yure ñ logore muare busia yu. Mu jacu ñ rotiado bajiro riti ya muama, yiquí Jesús ñnare.

³⁹ Ito ñ yija tuocōri, ado bajiro cūdicā ñna:

—Gua ñicasabatia ñichu ñayoñi Abraham, yicā ñna, Jesure.

Ína ito yija:

—Riti Abraham janerābatia mu ñajama, ñ yiado bajiro yiboana mu. ⁴⁰ Oca riojo ñasarise, Dios yure ñ riasoado bajiroti muare yu riasobojarocati, yure sīa ãmoa mu. Abraham ñayoruama ito bajiro yibitiyoñi. ⁴¹ Yure mu sīa ãmoja, mu jacu ñ rotiado bajiroti ya mu, yiquí Jesús ñnare.

Ito ñ yija tuocōri:

—Jacu manoti gua jacosaromia bujana meje ña gua. Sígú ñami gua jacu. Í ñami Dios, yicā ñna Jesure.

⁴² Ína ito yija tuocōri, ado bajiro cūdiyuí Jesús:

—Dios tu wadicōri ado ña yu. Riti mu jacu Dios ñ ñaja, yure maiboana mu. Yumasi meje wadicu yu. Dios yure ñ cōdajare wadicu yu. ⁴³ ¿No yija yu busirise tuo masibeati mu? Yu busirise tuo ãmobea mu. Ito bajiri itire tuo masibea mu. ⁴⁴ Muu jacu rāmúa uju ñami ñ. Ito yicōri ñ rīa ña mu. Ito bajiri ñ ãmororajerojuti masare sīari masu ñañi rāmá. Oca riojo gotire wanugū meje ñami ñ. Ito yicōri, cojirea riojo gotiguí meje ñami ñ. Ruore oca ñ gotija socagu ñari, ito bajiroti ruo gotiguí ñ. Í ñami ruore jaigu, ito yicōri ruore jacu.

45 M̄a jach̄ ñajare, oca riojo ñasarise ȳ m̄are gotibojaja, ȳure t̄orñabea m̄a. **46** “Ado bajiro ñeñaro yic̄ m̄”, ȳure yigu s̄iḡ mami m̄a rāca. Oca riojo ñasarise m̄are ȳ gotibojaja, ¿no yija ȳure t̄orñabeati m̄a? **47** Dios ñarā m̄a ñaja, recoti Dios ocare t̄orñurā yirāji m̄a. Dios ñarā meje ñari, ȳure t̄o ãmobeá m̄a, yiquí Jesús ñare.

Abraham ñayoru riojuajuti Cristo ñacâre gaye

48 Ito yija ado bajiro c̄adicā judio masa:

—“Samaria sita gaḡ, r̄amá sâñaḡ ña m̄”, m̄are ḡua yija, riti ya ḡua, yic̄ judio masa Jesure.

49 Ína ito yija t̄ocōri:

—Ñejua r̄amá sâñaḡ meje ña ȳ. Ȳ Jac̄ Diore r̄acub̄oa ȳ. Muama ȳure r̄acub̄obea. **50** Masa ñina ȳure r̄acub̄otoni wadir̄ meje ña ȳ. S̄iḡ ñami masa ñina ȳure r̄acub̄ore ãmoḡ. Í ñami ȳure r̄acub̄omenare ti masiḡ, ito yic̄ori ñina ñeñaro yirise waja seniḡ. **51** Riti m̄are gotia ȳ. No ȳ b̄usirise t̄orñaḡ godabici yiguñji. Dios rāca catifñaḡ yiguñji, yiquí Jesús.

52 Ito ñ yija t̄ocōri, ado bajiro yic̄ judio masa:

—Iti m̄are ḡua tuoja, “Riti r̄amá sâñaḡ ñami”, yi masia ḡua, m̄are ñja. Abraham ñayoru, Diore goti ñisiri masa ñayoana c̄uni goda jediñi ñna. “Ȳure t̄orñurā godamenaji”, yiboja m̄. **53** ¿Ḡua ñich̄sabatia ñich̄, Abraham ñayoru r̄etoro ñasaḡ ñati m̄? Í c̄uni, Diore goti ñisiri masa c̄uni goda jedicoañi ñna. ¿Ñim̄ ña ȳ yati m̄áma? yic̄ ñina Jesure.

54 Ína ito yija t̄ocōri:

—Yumasiti, “Masa ūna rūcubuogu ūna yu”, yu yibojaja, ūne waja ma iti. Yu Jacu ūnami yure rūcubuogu, “Iti ūnami gúa yagüa Dios”, muá yibojagu. ⁵⁵ Ire queno masibea muá. Yúama ūre queno masia. “Urre masibea yu”, yu yibojaja, muá robo bajiroti socagu ūnaboruja yu cuni. Yúama, queno masisacóa ūre. Í yiro bajiroti cadia yu. ⁵⁶ Muá ūnicusabatia ūnicu Abraham ūnayorü, “Co rámü ejagüa yiguñji Cristo”, yirocu wanu yuñi. Adi sitajü yu ejaja ticóri, wanusacóquí í, yiquñ Jesús judio masare.

⁵⁷ Ito í yija tucóri, ado bajiro yicá ūna Jesure:

—Bucagu meje ūna mu maji. Cincuenta rodori tujabea mu maji. Ito bajibojarocati, ¿no yija, “Abraham ūnayorure ticü yu”, yati mu? yicá ūna.

⁵⁸ Úna ito yijare:

—Riti muare gotia yu. Abraham ūnayoru í ūnaroto riojñajü, ūnacácu yu, yiquñ Jesús ūnare.

⁵⁹ Ito í yija tucóri, güta amicá ūre rearona. Úna ito yijare, “Ito bajia”, yi masia manoti ūna watoti budicoaquí Jesús, Dios ya wire budigo wacu.

9

Cajea macu rujeayare Jesús í yisiore gaye

¹ Ito yija bero busa Jesús raca gúa rügö ucuroca sígü cajea macu rujeayare ti bujaquí Jesús. ² Gua Jesús raca riasotirá ado bajiro seniñacu Jesure:

—Guare riasogu, ¿no yija cajea macu rujeayijari áni? ¿Í jacusabatia ūna ūneñaro yire waja ito bajiro rujeayijari í? ¿Ímasi ūneñaro yire wajati bajiyijarite? yicu gúa Jesure.

³ Ito bajiro gúa yijare:

—Ímasi ñeñaro yire waja meje, ito yicōri í jacusabatia ña ñeñaro yire waja meje ito bajiro rujeañi ãni. Dios í masirise masa ña titoni, ito bajiro rujeañi ãni. ⁴ Ùmua ña maji. Ito bajiri yure cōarú í rotiado bajiroti moagú ya yu. Yoari mejeti rāioro yiroja. Noajua moa masimena yirāji itocō. ⁵ Busurise rucogu ña yu. Ito bajiri adi macārhcūro yu ñaroca, masa ña tuo masiroca ya yu maji, yiquí Jesús.

⁶ Ito bajiro yi tlocōri, jacajú go eocūquí í. Sitare jabeto ide yiquí í itina. Ito yicōri, cajea macure itina tuquí í, í ya cajeare. ⁷ Ito bajiro yi tlocōri, ado bajiro rotiquí cajea macure:

—Siloé wame cūtirita masa ña guaritajú wasa. Itojú ejacōri, mū ya cajeare gōna coeba, yiquí Jesús cajea macure. “Cōarú”, yireoni ña Siloé wame.

Jesús í gotija tucōri, í gotiro bajiroti coegu waquí cajea macu. Í coe tūja bero tudi ejagú ticoaquí í ñja. ⁸ Í ñarā, íre tigoana cūni ado bajiro yicā ñna:

—“Yure ti maicōri, yure jabeto ñisiña”, ¿yi rujicacu meje ñati ãni? yicā ñna.

⁹ —Íti ñami, yicā coriarā.

—Í meje ñami. Í robo bajigutí ñami ñarea, yicā gājerā.

Ína ito yija tucōri, ñmasiti ado bajiro yiquí:

—Íti ña yu, yiquí í.

¹⁰ Ito í yijare, ado bajiro íre seniñacā masa:

—¿No bajiro yicōri, cajea tiati mū? yicā ñna íre.

¹¹ Ína ito yijare:

—Sígú Jesús wame cūtigú í ya go idena sita ide yicōri, yure cajea tumi í. Iti tucōri, ado bajiro

rotimi yare: "Siloé wame c̄atirita wacōri, coeba", yimi yare. Itira ejacōri yu ya cajea gōna coebu yu. Ito bajiro yu yirocati ruyucoaju yare, yiquiñ i.

12 Ito i yija t̄uocōri, ado bajiro ūre seniñacā masa:

—¿Noju ñaguñida m̄are ito bajiro yiru? yicā ñina.

Ñina ito yija t̄uocōri:

—Ba, masibea yu, yiquiñ cajea macu ñagoru.

Cajea macure ñina seniñajosare gaye

13 Ito i yija t̄uocōri, fariseo gaye t̄uoñarā t̄ure cajea macu ñabajarure ãmi wacā ñina. **14** I ya go idena cajea macure Jesús i yisiora r̄umu, tujacāra r̄umu ñacu.

15 Cajea macu ñabajarure ñina ãmi ejaja ticōri, ado bajiro ūre seniñayijarā fariseo gaye t̄uoñarā:

—¿No yicōri cajea tiati mu m̄ucana? yiyijarā fariseo gaye t̄uoñarā.

Ito bajiro ñina seniñaja t̄uocōri:

—Go idena sitare ide yicōri, yu ya cajeare tuquñ i. Iti yu coeja bero tia yu ñja, yiyijuñ i.

16 Ito i yija:

—M̄are ito bajiro yiru, Dios yagü meje ñañi. Tujacāra r̄umure r̄acubuobisiñ i, yiyijarā ñina.

Gājerāma ado bajiro yiyijarā:

—Ñeñaro yigü i ñaja, tiyamani yibitiboruñ i, yiyijarā gājerā.

Ito bajiri ricati riti t̄uoñayijarā ñina fariseo gaye t̄uoñarā. **17** Ito yijare m̄ucana t̄udi seniñayijarā ñina, cajea macu ñagorure:

—¿Muáma no bajiro t̄uoñati, mu cajea tiroca yirure? yiyijarā ñina.

Ñina ito yija t̄uocōri:

—Diore goti ñsiri masu ñaguñji, ya yuama, yiyijuñ i.

18 “Cajea macu rujearu mucana tudi cajea tiru ñami”, yi ãmobisijarã ñna judio masa ujarã. Ito bajiri cajea macu jacsabatiare ji ñucayijarã ñna. **19** ñna ejaja ticõri, ado bajiro ñnare seniñayijarã ñna:

—¿Mu macuti ñati ãni, cajea macu rujearu? ¿No yija cajea macu ñabojaruti adocata tiati? yiyijarã ñna, ñ jacsabatiare.

20 ñna ito yija tuocõri, ado bajiro cudiyijarã ñna:

—Ga macu, cajea macu rujearuti ñami ãni. **21** Ito bajiro ñ tija, ito yicõri ñre cajea tiroca yirare masibe a ga. ñre seniñaite mua. Bucugu ñami ñja, ñmasiti gotigocu ñami, yiyijarã ñ jacsabatia.

22 Judio masa ujarre güirã, ito bajiro yiyijarã ñ jacsabatia. “Jesús ñami Cristo, Dios ñ cõaru”, yirare renorã ya mani mucana minijuara wiju ñna sãjame yirona, yi tuoña yucãyijarã judio masa. **23** Ito bajiri ñnare güirã, “Bucugu ñami, muamasiti ñre seniñña”, yiyijarã cajea macu ñabojaru jacsabatia.

24 ñna ito yija tuocõri, cajea macu ñabojarre ji ñucayijarã judio masa ujarã mucana:

—Dios ñ tiro riojo, riojo guare gotiya. “Mure yisioru, ñeñaro yi jaigu ñañi”, yi masia ga, yiyijarã ñna.

25 ñna ito yija tuocõri:

—“Ñeñaro yigu, ñeñaro yigu meje ñaguñji”, yi masibe a yu. Adi riti masia yu, cajea macu ñacu yu maji. Adocatama yu cajea tia ñja, yiyiju ñ.

26 Ito ñ yija tuobojarati mucana tudi seniñayijarã ñna:

—¿No bajiro mure yicati ñ, mu titoni? yiyijarã ñna ñre.

27 ñna ito yijare:

—Muare goticābojabu yu. Yure tħorñu bea mu. ¿No yija mħucana tħudi gotire āmoati mu? ¿Mu a cuni īre oca tħo sħaya āmoati? yiyju ījudio masa ujarā.

²⁸ Ito bajiro ī yija tħocōri, īre bħasi tudiyijarā īna:

—Īre oca sħayagħu ya mu. Moisés nayloru ocare sħaya għama. ²⁹ “Moisés nayloru busiñi Dios”, yi tħoħa għu. Mure yisior ureama masibea għu. “Ito gagħu nħażżeji ī”, yi masibea għu īreema, yiyijarā īna.

³⁰ īna ito yija tħocōri, cħidiyju ī:

—Yu ya cajea ī yisiore nħabojarocati, “Ito wadiru nħażżeji ī”, yi masibea mu. Mu īre ti masibeja bujatobeja yu. ¿No yija īre ti masibeati mu? Mu īre ti masibeja queno tħo masire ma yure. ³¹ “Nenaro yirāre tħobiqu īji Dios. īre rċebu oħocōri, ī āmoro bajiro yirāre riti tħoġu yigħiżji Dios”, yi tħoħha mani. ³² “Cajea macu rujejaru ī tiroca yiñi sīgħu”, yire gaye tħoħya maniċ. ³³ Āni yure yisioru, Dios tħad wadiru meje īn-naja, yure no yibbitiboru, yiyiju ī.

³⁴ Ito ī yijke:

—Nenaro yi jaigħu rujejaru nħa mu. “Inare riasocu ja yu”, ¿yi tħoħati mu, għare? yiyijarā īna cajea macu nħabojarure.

Ito yicōri, īre bucōdayijarā īna, īna minijuari wijha nħaqżeř.

“Dios oca tħorñu mena cajea mana robo bajirā nħama”, yire gaye

³⁵ Cajea macu nħabojarure īna bucōra gaye tħo bujacu għa Jesùs rāca. Ito bajiri īre ti bujacōri, ado bajiro īre yiqui Jesùs:

—¿Dios Macure tħorñuati mu? yiqui Jesùs īre.

³⁶ Ito ī yija:

—Yu Ujʉ, yare gotiya. “Í ñami”, yiya yare, íre tħorñuñrocʉ ya, yiquí Í Jesure.

³⁷ Ito í yija, ado bajiro íre cħidiquí Jesús:

—Íre ticāch mʉ. Adocāta mʉ rāca bħasigʉ, īti ña yʉ, yiquí Jesús íre.

³⁸ Ito í yija tħocōri, Jesús riojo rijomunigāna ñini rūjūquí Í, íre rħucubuogʉ. Ito bajiro yicōri:

—Mare tħorñuña yu Uju yʉ, yiquí Í.

³⁹ Ito yija bero, ado bajiro yiquí Jesús masare:

—“Āna ñama yare cħadirā. Āna ñama yare cħidimena”, yi bħasirocʉ wadiru ña yʉ. Cajea mana robo bajirā ñama Dios oca tħo masimena. Ito bajiri īnare īna tħo masiroca yigħi yigħi ja yu. “Queno masirā ña għa”, yibojarā reama, īna tħo masibitiroca yigħi yigħi ja yu. Ito bajiri tħo masibiticōri, cajea manare bajiro bajirā ñarā yirāji īna, yiquí Jesús īnare.

⁴⁰ Ito í yija tħocōri, ito ñarā coriarā fariseo gaye tħoñarā seniżiċċa īna Jesure:

—“Tħo masibiticōri, cajea manare bajiro bajirā ña mħa”, ɿyati mħa għare? yicā īna Jesure.

⁴¹ īna ito yija:

—Tħo masimena mħa ñaja, seti cħtirā meje ñaboana mħa. “Queno masirā ña għa”, mħa a yire waja, seti cħtirā ña mħa, yiquí Jesús īnare.

10

Ovejare coderi masa oca

¹ Mħacana masare riasosuogħu ado bajiro yiquí Jesús:

—Riti mħare gotia yu. No oveja īna ñari sānimu īna ya soje sājabicu, gaje duja jore sājagħu ruocōri rinigħu

ñami ūocū. ² Ína ya soje sājagūama, ñinare tirānñacōri codegu ñami. ³ Ovejare tirānñari masu ñ sājatoni ñre soje jana ñsigū yiguñji soje coderi masu. Í sājaroca ñ ya ocare tuo masirā yirāji ñ ya oveja. Í ya ovejajahare ti masicōri, wamena ñinare ji bucōagū yiguñji ñ. ⁴ Ínare bucōa jeocōri, ñna riojua ñinare tūa ñmatāgū yiguñji ñ. Í ya ocare tuo masicōri, ñre sūyarā yirāji ñna. ⁵ Í oca ñna tuo godo weobejama ñre sūyamena yirāji ñna. Í ya ocare tuo masibiticōri, ñre rudirā yirāji ñna, yiquñ Jesús masare.

⁶ Riasore oca ñinare goti masioquñ Jesús. Ito bajibojarocati itire tuo masibiticā ñna.

Buто masare codegu ñami Jesús, yire gaye

⁷ Ito yija muçana tudi gotiquñ Jesús ñinare:

—Riti muare gotia yu. Yu ña soje, oveja ñna sājari soje bajiro bajigü. ⁸ Yu riojua wadiana ñarocōti, ruori masa ito yicōri riniri masa cuni ñañi ñna. Ito bajiri yu ya oveja mesare tuorānñabisijarā. ⁹ Yu ña soje bajiro bajigü. No yuna sñoriti sājagü, ñre masogü yiguña yu. Ado bajiro bajigü yiguñji ūocū: Oveja ñna ñari sānimüja sājacōri, muçana tudi, budi, yi ñagü, ñagü yiguñji ūocū. Queno wanu quenagü yiguñji ñ. Ito yicōri, quenari wese ñ baroti bujagü yiguñji ñ. Ito bajiro bajirā ñarā yirāji yure boca ñmirā. Ñinare tirānñegü yiguña yu.

¹⁰ 'Riniri masu ñ ejaja, rinicōri sñagüti ejagu yiguñji ñ. Ito yicōri, ruyuriogüti ejagu yiguñji ūocū. Yüama masa ñna catitñaroca yiguña wadiru ña yu. Ito yicōri, ñe ruyabeto queno ñna ñaroca yiguña wadiru ña yu. ¹¹ Yu ña ovejare queno coderi masu. Yure tuorānñarāma yu ya oveja bajirā ñarā yirāji.

Y_u ya oveja bajiro bajirāre goda ūsiroc_u ñacā y_u. ¹² Sīg_u waja b_ujaroc_u ī moaja, queno oveja coderi mas_u meje ñaguīji ūocū. Buyairo ī ejaja ticōri, ovejare wagog_u yiguīji ī. ī ya oveja meje ūna ñajare, ūnare wagog_u yiguīji ī. Ito bajiri buyairo ejacōri, ovejare ñiag_u yiguīji, ito yicōri ūnare īo bateg_u yiguīji ī. ¹³ Waja b_ujaroc_u riti sīg_u ī moaja, ovejare wagog_u yiguīji ī, ī ñarā meje ūna ñajare. ūnare maig_u meje ñari ūnare ī wagoja no yimenaji ūre, yi riasoquī Jesús masare.

¹⁴⁻¹⁵ 'Y_u ña ovejare queno coderi mas_u. Y_u Jac_u y_ure ī masiro bajiroti, y_u c_uni ito bajiroti ūre masia. Ito bajiroti y_u ya ovejare t_i masia y_u. ūnajuā c_uni ito bajiroti y_ure t_i masiama ūna. Y_u ya ovejare goda ūsiroc_u ñacā y_u. ¹⁶ Adi sānim_u gāna meje ñama gājerā y_u ya oveja. ūna ñama gājerā masa. ūnare c_uni āmig_u yig_uja y_u. ūna c_uni y_ure c_udirā ñama ūna. Co rūm_u co sānim_uti ñarā yirāji ūna. Ito yicōri, y_u sīg_uti ñag_u yig_uja ūnare coderi mas_u, yiquī Jesús masare.

¹⁷ 'Godag_u yig_uja y_u, m_ucana t_udi catiroc_u. Ito bajiro y_u yijare y_u ñarā catitīñarā yirāji Dios rāca. Ito bajiri y_u Jac_u b_uto y_ure maiami. ¹⁸ Masama y_ure sīamena yirāji. Y_umasiti y_u āmoror bajiroti masare yiari goda ūsig_u yig_uja y_u. Masare yiari y_u goda ūsi āmoja, iti ña y_u āmoror bajiro y_u yiroti. Ito yicōri, m_ucana t_udi y_u cati āmoja cati masig_u ña y_u. Ito bajiro y_u yi masitonni y_ure cūquī y_u Jac_u, yiquī Jesús masare.

¹⁹ Ito bajiro ī yija t_uocōri, judio masa ujarā ricati rit_i t_uoñacā ūna ūja. ²⁰ Coriarā jājarā ado bajiro yicā:

—Rūm_u sāñag_u, mecuri mas_u ī ñabojarocati, ¿no yija masa ūre t_uorūn_uati? yicā ūna.

21 Gājerāma ado bajiro yicā ñna:
 —Rūmá sāñagū ī ñaja, ito bajiro bāsibitiborū ī. Ito
 yicōri, rūmá sāñagū ī ñaja, cajea mana ñna tiroca
 yibitiborū, yicā ñna.

Jesure judio masa ñna ãmobitire gaye

22 Iti rāmari juebācū ñacu. Jerusalénju Dios ya
 wi cajero ñna cūdabiare basa, mācana tādi tuoñarā
 basa menicā ñna. **23** Ide ñurajū roca, Salomón wame
 cūtiri dūjajūare Dios ya wījū sāja wacu gūa Jesú
 rāca. **24** Ito bajiro gūa baji ñaroca Jesure gāni biacōri,
 ñre seniñacā judio masa:

—¿Nocāta, “Í meje ñami ī. Íti ñami”, māre yi
 masirā yirājida gūa? Cristo Dios ī cōaru mā ñaja,
 adocātati riojo guare gotiya, yicā ñna Jesure.

25 Ñna ito yija tāocōri, ado bajiro cādiquí Jesús:
 —Māre goticābojacu yā. Ito bajibojarocati yāre
 tāorūnābiticu māa. Yā Jacu ī rotirisena jaje māre
 ñobojacu yā. Itire ticōri, “Íti ñami”, yi masirājabojacu
 māre. **26** Yā ya oveja meje ñari, yāre tāorūnābea
 māa. Canu māre yā goticato bajiroti bajia. Yā
 ñarā meje ñari, yāre tāorūnābea māa, ya yā māre.
27 Oveja ñna ujū ocare ñna tuo masiro robo bajiro, yā
 ñarā yāre tuo masiama ñna. Yā cāni ñare ti masia.
 Ito yicōri yāre suyarā yirāji ñna. **28** Ñna catitñaroca
 ya yā. Ito bajiri coji godacoa yimenaji ñna. Sīgūjua
 yā rācorārē ēmabicu yiguūji. **29** Ñare yā rācotonu yāre
 cūquí Cūna. Nijua ī rētoro sēogū maquūji. Ito bajiri
 sīgūjua yā rācorārē ēma masigū maquūji ñja. **30** Yā,
 ito yicōri yā Jacu rāca riti ña gūa, yiquí Jesús judio
 masare.

31 Ito yija mācana ñre rearona gūta ãmicā ñna.
32 Ñna ito yija ticōri, ado bajiro yiquí Jesús ñare:

—Yü Jacü ñ masirisena saoriti jaje múa tiro riojo quenarise yibojacü yü. ¿Disejüa queno yü yire waja yure güta rearä yiräjida múa? yiquí Jesús ñinare.

33 Í ito yijare ado bajiro cùdicä judio masa:

—Múa queno yire wajare meje märe güta rearä yiräji gua. Múa ya ocana Diore múa bùsitüre waja märe rearä yiräji gua. Guá robo ãmugü ñabojagüti, “Dios ña yü”, yibojá múa, yicä ñina Jesure.

34 Ína ito yijare Jesús ado bajiro yiquí:

—“Yü bajiroti bajirä ña múa cüni”, yiñi Dios, yiucare ñia múa ñicasabatia ñina rotire. **35** “Dios oca rí-
ojo ñiasarise ñia”, yi tuoña mani. Í oca tuorñanare,
“Yü bajiroti bajirä ña múa cüni”, yiñi Dios í oca
tutina. **36** Yure besecöri adi sitaju yure cõaquí Dios.
Ito bajiri, “Dios Macü ña yü”, yü yijare, ¿no yija,
“Diore bùsitua múa”, yati múa yure? **37** Yü Jacü
í yiro bajiro yü yibeja, yure tuobesa. **38** Yü Jacü
í yiro bajiro yü yija, yure tuorñabitibojaräti, yü
yigore ticöri, “Riti gotiami”, yi tuoñarüja märe. Ito
bajiri, “Yure bajiroti usi cütingü ñami yü Jacü. Yü
cüni ñre bajiroti usi cütingü”, yü yija, “Riti gotiami”, yi
masirüja märe coji bùsatü, yiquí Jesús ñinare.

39 Ito í yija tuocöri, macana ñre ñia ãmobojacä ñina.
Jesujüama rudicoaquí.

40 Rudi wacöri, Jordán wame cütirisa sidüja
waquí Jesús macana. Ñre baba cüti wacü guá cüni.
Itoju ejacöri, Juan í idé gu ñacatiju tujaquí Jesús.
41 Jäjarä masa ñre tirä ejacä. Ñre ticöri, ado bajiro
yicä ñina:

—Tiyamani ñobitibojagüti, ãni gaye í gotire gaye,
riti gotiñi Juan, yicä masa.

42 Itoju Jesús ñaroca jäjarä ñre tuorñanucä masa.

11

Lázaro ī godare gaye

¹ Sīgū ñañi ñarise cōgū. Ī wame c̄atiqū Lázaro. Ī ñarā romia ñacā María, gajeo Marta. Ína ñacā Betania gāna. ² Iso María ñacō Jesús ya gubore queno suti quenarise jio gugoro. Jiocōri iso ya joana weja carogoro ñacō iso, Lázaro ocabajio. ³ Lázaro ī cōjatīcōri, ī ñarā romia Jesure oca cōañi ñina:

—Gua Ùjh, mā baba Lázaro cō ñami, yi oca cōañi ñina Jesure.

⁴ Iti oca t̄ocōri ado bajiro yiquī Jesús ḡuare:

—Adi ñarise īre ruyuriobetoja. Godarocu meje cō ñaguīji ī. Ado robojha bajia. “Rētoro ñasagū ñami Dios, ito bajiroti rētoro ñasagū ñami Dios Macu cuni”, masa ñina yi rūcubuotoni, cō ñaguīji Lázaro, yiquī Jesús.

⁵ Lázaro, ī ocabajirā romia María, Martare c̄uni tuo maiñi Jesús. ⁶ “Cō ñami Lázaro”, yire oca t̄obojaguti wabitiquī Jesús maji. Gua ñariju jua r̄am̄u ñacōacu gua Jesús rāca maji. ⁷ Jua r̄am̄u bero gua ī rāca riasotirāre ado bajiro yiquī Jesús:

—Ita m̄acana Judea sitajh. Lázaro ī ñarojhu wato mani, yiquī Jesús ḡuare.

⁸ Ito ī yija t̄ocōri:

—Canu b̄usati itojh gāna judio masa m̄ure ḡatana rea sīa ãmobojañi ñina. ¿Itojhu tudi ware t̄oñati, ḡuare riasogu m̄? yi seniñacu gua Jesure.

⁹ “Yure ñina sīarotijh ejabea maji”, yirocu ado bajiro c̄adiquī Jesús ḡuare:

—Ùm̄a co ùm̄a doce hora busurise ña. Ito bajiri sīgū ī wa ucuja juatabiquīji iti busujare. Macārucāro busurise iti ñajare ti masigū yiguīji. Ito

bajiri juatabiquíji ñ amha ñajare. ¹⁰ Ñami ñ wa ucuja juatagu yiguíji, busurise iti manijare, yiquí Jesús gware.

¹¹ Itire goticōri mucana gaje gotiquí Jesús gware:

—Mani baba Lázaro canicoaguíji. Ito bajiri ñre yujiogu waju yu, yiquí Jesús.

¹² Ito ñ yija tñocōri:

—Gua ñjü, ñ canija quena ña ñre. Tujacoagu yiguíji ñ, yicu gua Jesure.

¹³ “Canigü yiguíji”, Jesús ñ yija, “Wñjore, yiguíji Jesús”, yire masicu gua. Ito bajiro gua tñóabojarocati, Jesuama, “Godacoami”, yireoni yigü yiñi ñ. ¹⁴ “Yure queno tuo masibeama ñna”, yi tñóacōri, riojo gware gotiquí Jesús ñja:

—Lázaro godacoami ñja. ¹⁵ Queno yiguti ñ tñjü ñabisija yu. Ito bajicōri yure tñorññrã yirãji múa. “Riti Dios Macu ña múa”, yure yi rñcubñorã yirãji múa. ñ tñ ita ñja, yiquí Jesús gware.

¹⁶ Sígü Jesús räca riasotigü, gua räca gagü Tomás wame cütiqü. “Sñrñarü”, yicu gua ñre. Ado bajiro yiquí ñ, gware:

—Ita mani cüni. Jesús räcati godana mani cüni, yiquí Tomás gua ñ baba mesare.

Yü ña masa tñdi catiroca yigü, Jesús ñ yire gaye

¹⁷ Betaniaju gua ejaroca, “Juaria rñmuri tñja Lázaro ña yujeja bero”, yicä masa, gware gotirã.

¹⁸ Jerusalén rocaju busa ñacu Betania. Coji cõre gudarecocõ ñacu Betania. ¹⁹ Ito bajiri jääjarã Jerusalén gäna judio masa ejacä Lázaro ñ godaja otirã. “Bñjato bajia, múa rñjorü ñ godaja”, yi María, Martare cüni guañagõ otirã ejacä ñna. ²⁰ “Wadiami Jesús”, yire oca tñocōri, ñre bocago ejacõ Marta.

Mariáma ejabiticō. Wijʉ ñacōañi iso. ²¹ Jesúś tʉjʉ ejacōri ado bajiro yicō Marta:

—Yu Ӯjʉ, mʉ iti rʉmu bʉsa ado mʉ ñajama, bai godabitiborʉ ī. ²² “I godaja bero ñabojarocati, no Diore mʉ senija, ito bajiroti mʉre ñsigʉ yiguñji Dios”, yi tuoña yʉ, yicō Marta Jesure.

²³ Iso ito yija tʉocōri:

—Mʉ rījorʉ tʉdi catigʉ yiguñji, yiquī Jesúś isore.

²⁴ Ito ī yija:

—Riti gotia mʉ. Sʉsari rʉmu masare tʉdi īna catiroca Dios ī yiri rʉmu, tʉdi catigʉ yiguñji bai, yi tuoña yʉ, yicō Marta Jesure.

²⁵ Iso ito yija tʉocōri, ado bajiro yiquī Jesúś:

—Yu ña tʉdi masa īna catiroca yigʉ. Ito yicōri yʉti ña catitñare rʉcogʉ. No yʉre tʉorñuñgāti catitñagʉ yiguñji. Godabo jagʉti tʉdi catigʉ yiguñji īocʉ īja, yiquī Jesúś isore. ²⁶ Mʉcana tʉdi yʉ ejari rʉmu, yʉre tʉorñu ña yucārā catitñarā yirāji īna. Godamenaji īna. ¿Itire tʉorñuati mʉ cʉni? yi seniñaquī Jesúś Martare.

²⁷ Ito ī yija tʉocōri:

—Yu Ӯjʉ, mʉ yiro bajiroti bajia. Mʉti ña Cristo, Dios ī cōarʉ. Mʉti ña Dios Macʉ, adi macārʉcūrojʉ wadirʉ. Itire tʉorñuua yʉ, yicō iso Jesure.

Lázaro ya masari cuma tʉ Jesúś ī otire gaye

²⁸ Iso ito yija bero iso rījoro Maríare jigo wacō Marta. Iso tʉ ejacōri, ado bajiro Maríare goti rudiyijo iso:

—Manire riasori masʉ ito ñami. “Wadijaro”, yimi mʉre, yiyijo Marta iso rījorore.

²⁹ Iso ito yiroca riti wʉmʉcōri, Jesure tigo wadiñi María. ³⁰ Cʉtojʉ ejabiticʉ gʉa Jesúś rāca maji.

Marta iso bocacatojuti ñachu ga maji. ³¹ María râca ñañi judio masa, iso yagu godajare otirã. Ejori iso wamu waja ticõri, isore saya wadiñi ña cani. “Masari cumaju otigo wagõji”, yi tuoñari seyoñi ña.

³² Ga tu ejacõri Jess riojo rijomunigâna ñini rûjucõ María. Ito yicõri ado bajiro ïre basicõ iso:

—Yu Ùju, mu iti ramu busa mu ado ñajama, bai godabitiboruu, yicõ iso Jesure.

³³ María iso otija ticõri, iso râca wadiana judio masa ña otija ticõri, bojori bujaquu Jess cani. Ito bajiri ï ya usiju buto bojori buja ñaquu Jess. ³⁴ Ado bajiro ñare seniñaquu Jess:

—¿Noju ïre yujeri mua? yi seniñaquu Jess.

Ito ï yija tuocõri:

—Adojua tigu waya mu, yicã ña Jesure.

³⁵ ña ito yija tuocõri, otiquu Jess ïja. ³⁶ Jess ï otija ticõri, ado bajiro yicã judio masa:

—Tite mua. Lázarore buto tuo mairi seyoami ï, yicã ña.

³⁷ Gâjerã coriarâma ado bajiro yicã ña:

—Cajea tibicure yisiogu ñabojaguti, ¿no yija Lázaro ï godabitiroca yibisijari ï? yicã ña coriarã.

Lázarore tudi ï catiroca Jess ï yire gaye

³⁸ Mucana Jess bojori bujaguti eja ruguquu, masari cuma tuju. Guta toti ñachu godarure ña cûrajuu. Iti soje gutana biare caticu. ³⁹ Ito yija ado bajiro rotiquu Jess:

—Itiga gutagâ ãmigoya, yiquu Jess.

Ito ï yija tuocõri, ado bajiro yicõ Marta, godaruocabajio:

—Juaria ramuri tuja ï godaja bero. Buoro ùniguñji ïja, yicõ iso Jesure.

40 Iso ito yibojarocati:

—Yure mu tuorūnūja, rētoro ñasarise Dios gaye tigo yigoja mu, mure gotibu yu, yiqui Jesús isore.

41 “Gātagā āmicāña”, Jesús i yija tuocōri, gātagāre āmigocā masa. Ito yija macārūcūrojūare ti muocōri, ado bajiro yiqui Jesús:

—Cuna, queno ya mu. Yure tuoā mu. **42** Yu masia, coji ruyabeto yure tuosotia mu. Ito bajibojarocati adi sita gāna mure ñina tuorūnūtoni, ñina tiro riojo mu rāca būsia yu. “Dios i cōarū ñami ãni”, ñina yiton, mu rāca būsia yu, yiqui Jesús, Diore būsigu.

43 Iti goti tīogūti awasāquí Jesús īja:

—Lázaro, budi waya adojuā, yiqui Jesús.

44 Ñina yujebojaruti budiqui Lázaro īja. Í ya ricari, ito yicōri í ya rujare cūni sayana durea biarū ñaquí ï. Gabori cūni, í ya rijoga cūni saya werona biarū ñaquí. Ruyubicu ñaquí ï. Ito bajiri ado bajiro masare rotiqui Jesús:

—Íre ðjaña, ñina watoni, yiqui Jesús.

Jesure ñiarona ñina cūnire gaye

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

45 Ito bajiro Jesús i yija ticōri, jājarā judio masa Maríare baba cūtiana Jesure tuorūnūcā ñina īja. “Riti Dios i cōarū ñami ãni”, yi tuorūnūcā ñina īja.

46 Gājerāma fariseo gaye tuoñarāre tirā wacā ñina.

Ñina tuoñu ejacōri, Jesús i ñogore ñinare gotiyijarā ñina.

47 Ñina ito yijare, fariseo gaye tuoñarā, paia ujarā rāca, ujarā ñasarā rāca minijuayijarā. Ito yicōri ado bajiro būsiyijarā ñina:

—¿No bajiro yirūjati mani? Jaje tiyamani ñogū ñami ãni. **48** Íre mani camotabeja, masa jeyaro

ĩre tuorãnhrã yirãji. Ìna ito yija ticõri, mani ya minijuara wire ruyuriorã wadirã yirãji romano masa. Ito yicõri manire cuní ruyuriorã wadirã yirãji Ìna, yi gãmeri busiyijarã Ìna.

⁴⁹ Iti rodore paia uju Caifás wame cutigu ñaqui. Ìnare ado bajiro gotiyiju ï:

—Masirã meje ña ma. ⁵⁰ Sigã mani jeyarore yiari ï goda ïsija quena. Mani jeyarore Ìna ruyurioja quenabetoja, yiyiju Caifás.

⁵¹ Paia uju ñari, Ìmasirio tuoñacõri meje yiyiju Caifás. Í masia mani ito bajiro ï busiroca yiyiju Dios ìre. Ito bajiro ï busija, ijaju bajiroti gaye busiyiju ï. “Judio masa ñajedirore goda ïsigu yiguïji Jesús. ⁵² Ìnare riti meje goda ïsigu yiguïji ï. Dios ï beseana di sita gãna ruyabeto manire goda ïsigu yiguïji ï. Sigã rñare bajiro mani ñatoni manire goda ïsigu yiguïji Jesús”, yigu bajiro yiyiju ï Caifás. ⁵³ Iti rumurinati, “¿No bajiro Jesure sílarujati mani?” yi busi ñayijarã judio masa ujarã.

⁵⁴ Ito bajiri masa Ìna tiro riojo wa ucubiqui Jesús ïja. Judea sita Jesús ï wagoja, ìre suya wacu gua cuní. Efraín wame cutiri cuto wacu gua. Yucu mano tuju ñacu iti cuto. Itoju tujacu gua Jesús râca.

⁵⁵ Yu ñarã judio masa pascua basa Ìna meniroto jabeto ruyayiju. Ito bajiri masa jãjarã wayijarã Jerusalénju. Pascua basa rioju Ìna ñeñaro yirise coe rotirã ejayijarã Ìna. ⁵⁶ Itoju ejacõri, Jesure ãmabojayijarã Ìna. Dios ya wiju ejacõri ado bajiro gãmeri seniñayijarã Ìna:

—¿No bajiro tuoñati ma? ¿Basa tigu ejagu yiguïjida macaca? Ejabicu yiguïji gajea, yi gãmeri busiyijarã Ìna.

⁵⁷ Fariseo gaye tħoñarā, paia ujarā cunī, “Jesure mħa ti bujaja, guare gotiba. Īre nniarona ya gua”, yi gotiyijarā īna masare.

12

*Jesús ya għabore suti rise María iso jio gure gaye
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

¹ Coga āmojeno rūmuri pascua basa īna meniroto riojha Betania wame cutiri cetoju wacu gua Jesú斯 rāca. Iti cuto nacu Lázaro ī nħaro. Ito nacu Lázarore macana tħudi ī catiroca Jesú斯 ī yirajh. ² Jesú斯 ī ejaja ticōri, īre rēċubħorā īre bare meni īsicā Lázaro ī ocabajrā romia. Marta nacō guare bare jeogo. Lázaro cunī gua rāca ba rujiqui ī. ³ Guu baroca uye queno suti quenarise nardo wame cutirise āmi ejacō María. Co coacō nacu iti. Beto waja cutirise nacu. Itina Jesú斯 ya għabore jio gucō iso. Ito yicōri iso ya joana weja carocō iso. Wi dajaroti suti dajacoacu iti suti rise. ⁴ Itoju nnaquī Judas Iscariote. Ī cunī guare bajiroti Jesú斯 rāca riasotigħu nħabojaquī. Ī nnaquī Jesú斯 wajana īre nniatoni gotiri masu. Jesú斯 ya għabore iso jio guja ticōri, ado bajiro yiquī Judas:

⁵ –Iti uye queno suti quenarise īsicōri, trescientos niyeru cujiri āmiru ġaboyija mha. Iti waja bujacōri bojoro bujarrāre ejabu ġar-ġaboyija mha, yiquī Judas.

⁶ Bojoro bujarrāre tħo maigħu meje yiqui ī, ito ī yirise. Riniri masu nħari ito bajiro yiqui ī. Ī nnaquī gua ya niyeru awiruca seori masu. Iti awiruca gua sārisere āmisotiñi ī. ⁷ Ito yija ado bajiro yiqui Jesú斯 īre:

—Usirio codebesa isore. Yere ūna yujerotire t̄oñia yugo ito bajiro yamo iso. ⁸ Muña rāca riti ñatīñarā yirāji bojoro b̄ajarā. Ito bajiri ūnare ejabuatiñarā yirāji muña. Uyama muña rāca ñatīñabicu yiguja. Ito bajiri muña rāca yu ñaroca maji yujare ejabuaja quena, yiquí Jesús ūre.

Lázarore s̄ia ãmorā ūna c̄uníre gaye

⁹ “Betaniajū ñaguñji Jesús”, yire oca, jājarā t̄oñi judio masa. Jesure riti tirā meje ejacā ūna. Lázarore t̄udi ūcatiroca Jesús ū yirare tirā rācati wadiñi ūna. ¹⁰ Ito bajiro masa ūna yija ticōri, Lázarore c̄uni s̄iare cuníca paia ujarā. ¹¹ Lázaro ūt̄udi catija ticōri, paia ujarare jidicā wacā masa. Ito yicōri Jesure t̄orūnucā ūna ūja. Ito bajijare Lázarore c̄uni s̄ia ãmoñi paia ujarā.

Jerusalénjū Jesús ū ejare gaye

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Ito bero gaje rumū, “Ado ejagū yiguñji Jesús”, yire oca t̄o jedicā masa. ūna ñacā Jerusalénjū pascua basa tirā ejana. ¹³ Ito bajiri Jesure boca ãmirona rujaño caeri ãmicā ūna. Ito yicōri ado bajiro awasācā ūna, ūre wanurā:

—Rētoro ñasagu ñami Dios. ūcōarare queno yijaro Dios. Gua Israel gāna Uju ñarocare queno yijaro Dios, yi awasācā ūna, ūre wanurā.

¹⁴ Burro wame c̄atigure b̄ajacōri, muña jeaquí Jesús. Ito bajiroti yi gotia Dios oca c̄uni. T̄ote muña:

¹⁵ Muña Sión c̄ato gāna, güibesa. Muña Uju ñarocu burro joe jesa wadiami, yi gotia Dios oca.

¹⁶ Cajero queno t̄o masibiticu gua Jesús rāca ri-asotirā maji. Úmacañjū Jesure rācubuorajū ūt̄u m̄ajaja

bero, “Riti gotia Dios oca. Jeyaro iti gotiado bajiroti rētacă”, yi masică gua īja.

¹⁷ Masa jājarā ticā masari cumajă ñagă Lázarore tħudi ī catiroca Jesús ī yija. ī catija tigoana ñari masa jeyarore goti batoñi īna. ¹⁸ Ito bajiri, “Tiyamani gaye, īoami Jesús”, yire oca tħocōri, Jeshire tirā masa jājarā ejacā. ¹⁹ Ito bajiro masa īna yija ticōri, fariseo gaye tħoħarā īnmasiti għameri busiyijarā:

—Tiya, masa jeyaro īocare tħo sħaya wama īja. No yiado ma manire, yiyijarā fariseo gaye tħoħarā.

Griego masa Jeshire īna āmare gaye

²⁰ Basa īnaroca Jerusalénju Diore rħċubħorā wana rāca wħusayijarā coriarā griego masa. ²¹ Felipere oca seniżżejjarā wayijarā īna. Galilea sita Betsaida wame cħutiri cħuto gagħu īnaqqu Felipe. Ado bajiro Felipere yiyijarā īna:

—Jeshire ti āmosacħa gua, yi josayijarā īna Felipere.

²² īna ito yija tħocōri, Andrésre gotigħu wayiġi Felipe. Ito bajiri īna jājarā Jeshire gotirā ejacā gua tħej. ²³ īna oca gotija tħocōri, ado bajiro yiqui Jesús īnare:

—Yu īna Masa Rijor. Ümacħejja rħċubħorajja yu tħudi mħjarotijja ejacoajja īja. Yħre īna sħarotijja ejacoajja īja. ²⁴ Riti mħare gotia yu. Trigo aje queno carabetot iċċajja iti quedija, judibetoja. Queno caracōri iti quedija, jaje judiro yiroja mħacana. Godacōri mħacana tħudi catiado bajiro bajia iti. ²⁵ No ī catirise maibojagħati godagħu yiguji. Ito yicōri Dios tħu ejabiquji ī. No adi macārħucūrojja ī īnaris maibicħama godabicħu yiguji. Catitħiñare gaye bujagħu yiguji īocħħama. ²⁶ No yħre moa īsi

āmogū, yure s̄uyaja quena. No yu ñaroti, ito ñagū yiguīji yure moa īsigū c̄ani. No yure moa īsigūre rācubuogū yiguīji yu Jacu, yiquī Jesús ñinare.

Yure s̄larā yirāji, Jesús īyi gotire gaye

²⁷ Í Jacure b̄usigū ado bajiro yiquī Jesús:

—Buto t̄eoña oca jaia yu. “C̄una adocāta yure rētaroti gaye, iti yure rētame yirocu yure masoña”, ¿yirujati yu? Meje ito bajiro yibicuja yu. Itire tōbujarocu wadiru ña yu. ²⁸ C̄una, mu ãmoro bajiroti rētajaro, masa mure ñina rācubuotoni, yiquī Jesús, Diore b̄usigū.

Ito ī yirocati, ūmacājū oca ruyucu:

—Masa yure ñina rācubuoroca yicācu yu. M̄ucana t̄udi ñina rācubuoroca yigu ya yu, yire oca ruyucu ūmacājū.

²⁹ Gua iti oca t̄uocōri:

—Bujo ñaru, yicu gua coriarā. Gājerāma:

—Ángel b̄usiru, yicā ñina.

³⁰ Ito bajiro masa ñina yija t̄uocōri, ado bajiro yiquī Jesús:

—Yure yiari meje oca ruyubu. Muare yiari, muā t̄uotoni oca ruyubu. ³¹ Adocāta adi macārhcūro gānare Dios ī beserotijū ejacoajū īja. Ito yicōri, adi macārhcūro gānare ñeñaro yi rotiḡure, īre bucōagū yiguīji Dios. ³² Masa yucutēojū yure ñina muo rāgōja, jājarā yure ñina boca ãmiroca yigu yiguja yu, yiquī Jesús masare.

³³ “Ito bajiro godagu yiguīji”, masa ñina yi tuo masitoní, ito bajiro gotiquī Jesús ñinare. ³⁴ Ito ī yijare, ado bajiro c̄adicā masa:

—Gua masa b̄acurā papera tuti iti gotija, “Catitīñagū yiguīji Cristo”, yi gotia iti. ¿No yija,

“Masa Rījorare māorā yirāji īna”, yati mā? ¿Ñimā ñati Masa Rījoru? yicā īna Jesure.

35 īna ito yijare ado bajiro cādiquī Jesús:

—Yū ña busurise rucogū, māa tāo masiroca, māa ti masiroca cāni yigū. Yoari mejeti māare wagogū yigūja yū. Yū waroto riojua māare riasogū ya yū maji. Ito bajiri māa rāca yū ñaroca riti queno riasotiya māa. Ito bajiro māa yija queno tāo masirā yirāji māa. Ito yicōri ñeñaro yimenaji māa. No rāitīlarojū wacū, “Ito wagūja yū”, yi masibicū yiguīji. Ito bajiro yibojama ñeñaro yirā. **36** Yū ña busurise rucogū. Yare tāorūnūña māa, māa rāca yū ñaroca riti maji. Yare māa tāorūnūja, queno tāo masirā yirāji. Ito yicōri yū ñarā ñatīñarā yirāji, yiquī Jesús masare.

Ito bajiro masare ī gotija bero, gūa masibetojū wa godacoaquī Jesús īja.

Judio masa Jesure īna tāorūnūbitire gaye

37 Jaje tiyamani masa īna tiro riojo ī ībojarocati, īre tāorūnūbiticā masa. **38** īna Jesure tāorūnūbeja, Isaías ñayorū ī ucado bajiroti rētacū. Ado bajiro ucayoñi ī:

Gūa Ḫju, gūa gotirise sīgū tāorūnūgū mami. Ito yicōri, mā iorisere sīgū tāorūnūgū mami, yi ucañi Isaías ñayorū.

39 “Dios ī cōarāre tāorūnūmena yirāji masa”, yirocū ado bajiro ucañi Isaías ñayorū:

40 īna tibitiroca yigū yiguīji Dios. Ito yicōri īna ya usijū īna tāo masibitiroca yigū yiguīji Dios. Ito bajiri īna ya cajeana ti masimena yirāji īna. īna ya usina queno tāo masimena yirāji

ĩna. Ito yicõri, Dios ẽ cõarare tudi yisio rotimena yirãji ĩna, yi ucañi Isaías ñayoru.

41 Isaías ẽ cäiroju, bato Cristo ẽ ñasarise tiyiju ẽ. Ito bajiri iti gaye ucayoñi ẽ.

42 “Ito bajiro bajirã yirãji”, Isaías ẽ yire ñabojarocati jãjarã judio masa Jesure tuorñucã. Ĩna ẽjarã cuni coriarã Jesure tuorñucã. Masa ĩna tuoro riojo, “Jesure tuorñugü ña yu cuni”, yibiticã ĩna. “Fariseo gaye tuoñarã manire bucõarã yirãji ĩna”, yirona gotibiticã ĩna. **43** Dios gaye rëto bësaro, masa gaye rãcabhore ãmocã ĩna.

*Yü ocare tuorñabitianare ruyuriogü yiguñji
Dios, Jesús ẽ yire gaye*

44 Gua tñ tudi ejacõri, ado bajiro masare oca sëoro bësiquñ Jesús:

—Yure tuorñurã, yure riti meje tuorñurã yirãji. Yu Jacu yure cõarare cuni tuorñurã yirãji. **45** Yure mua tija, yure cõarare cuni tia mua. **46** Yu ña busurise rãcogu. Yure tuorñurã rãitlaroju ĩna ñame yirocu, adi macãrhcärojure wadicu yu. **47** Yu ocare tuobojaguti, yure ẽ tuorñubeja, yu meje ña ïre ruyuriorocu. Adi macãrhcäro gãnare ruyuriorocu meje wadicu yu. Masare masorochuha wadicu yu. **48** Yure rãcabhobiticõri, yu ocare tuorñabitare, ruyuriorocu sïgü ñacaguñji. Yu ocare ẽ tuorñabití waja susari rãmu ïre ruyuriogü yiguñji Dios. **49** Yu masirio meje bësia yu. Yu Jacu yure cõar, yu bësiroti, yu riasoroti cuni yure cãcãquñ ẽ. **50** “Yu Jacu ẽ rotirise gaye ĩna tuorñuha, catitñarã yirãji ĩna”, yi tuoña yu. Yu bësija, yu Jacu ẽ rotiado bajiroti bësia yu, yiquñ Jesús masare.

13

Írāca riasotirā ya gubori Jesús í coere gaye

¹ Pascua basa ñaroto riojua, “Yu adi macārcūrore wagocōri yu Jacu tu yu waroto ejacoaju ñja”, yi tuoñari seyoñi Jesús. Adi macārcūro gānare í ñarāre maisotiquí Jesús. “Riti māare buo maisacōa yu”, yi ñorocu, goda ñirocua ñacāñi Jesús.

² Gua basasaro Judas Iscariote Simón macare í ya usiju ñacāri seyoñi rāmá. Judas ya usiju ñacōri, “Jesús wajana íre ñia ñiatoni gotiba”, yi ñari seyoñi rāmá Judasre. ³ Ado bajiro yi tuoñari seyoñi Jesús, “Dios yagu wadiru ña yu, ito yicōri í tu tudi wacu yigaja yu. Yu roti masitoni yu Jacu í cūru ña yu”, yi tuoñari seyoñi Jesús. ⁴ Gua basasa ñaroca bare jeoadu tu rujigu wāmu rāgāquí Jesús. Joegado í sāñaro ruacōri, toallana í ya jeragaju wēo taquí. ⁵ Ito yicōri rujatēroju ide jioquí. Ito yicōri gua ya gubori coesquoquí Jesús. Coe tīocōri toalla í wēo tarona gua ya gubori caroquí í.

⁶ Simón Pedrore gubo í coegu wagu yiroca ado bajiro yiquí Simón Pedro íre:

—¿Yu Úju, yu ya gubore coegu yati mā? yiquí Pedro.

⁷ Ito í yijare cādiquí Jesús:

—Adocāta māa ya gubori yu coerise queno tuo masibea māa maji. Ija co rāmu masirā yirāji māa itire, yiquí Jesús.

⁸ Ito í yibojarocati:

—Yu ya gubore coebicu yigaja mā, yiquí Pedro Jasure.

Ito í yijare:

—Mʉ ya gʉbori yʉ coebeja yʉ rāca gagʉ meje ñagʉ yigʉja mʉ, yiquī Jesús Pedrore.

⁹ Ito ï yija tʉocōri, cʉdiquī Pedro:

—Mʉ ito yija, yʉ ya gʉbori riti meje coeya. Yʉ ya ãmo cʉni, yʉ ya rijoga cʉni coeya, yiquī Pedro Jesure.

¹⁰ Ito ï yija tʉocōri, ado bajiro cʉdiquī Jesús:

—Gua tīocārʉre jeyaro rujʉri coere ma. Gʉbori riti coeja quena. Ueri mana bajiro bajirā ña mʉa. Ito bajibojarocati sīgʉ ñami mʉa rāca gagʉ ueri jaigʉ bajiro bajigʉ, yiquī Jesús guare.

¹¹ “Í ñami yʉre ña ñiatoni gotiri masʉ”, yi masicōri, “Mʉa jeyaro meje ueri mana ña mʉa”, yiquī Jesús guare.

¹² Gua ya gʉbori coe tīogʉ joe ï sāñaro sāñaquī Jesús mʉcana. Bare jeoadu tʉ ruhicōri ado bajiro yiquī ñ mʉcana guare:

—¿Mʉare gʉbori yʉ coerise tuo masiati mʉa?

¹³ “Guare riasogʉ, gua Ujʉ”, ya mʉa yure. Íti ña yʉ. Ito bajiro yʉre mʉa yija quena ña. Riojo ya mʉa. ¹⁴ Yʉ mʉa Ujʉ, mʉare riasogʉ ñabojagʉtī mʉa ya gʉbori yʉ coeja, mʉamasi cʉni gāmeri gʉbori coeja quena. ¹⁵ Yʉ yiro bajiro mʉa yitoní mʉare ñocāmʉ yʉ. ¹⁶ Riti mʉare gotia yʉ. Sīgʉ moa ñisiri masʉ ñ Ujʉ rētoro ñasabiquījī Í. Sīgʉ gāji cōarʉ ñajá ñre cōarʉ rētoro ñasabiquījī Í. ¹⁷ Iti yʉ busirise tʉocōri, ito yicōri itire mʉa queno cʉdija, wanʉ quenarā yirāji mʉa, yiquī Jesús, guare.

¹⁸ Mʉcana gaje ado bajiro gotiquī Jesús guare:

—Mʉa jeyarore tʉoñagʉ meje basia yʉ. “Ína ñama yʉ beseana”, yi masia yʉ. Dios ï basigore rētaroo ya. Ado bajiro gotia iti ï oca tutina: “Yʉ rāca bagʉ

ñabojagüti yare jidicāgū yiguīji”, yi gotia Dios oca. ¹⁹ Iti rētaroto riojua m̄are gotia y. Ito bajiri iti rētaja ticōri, “Dios cōarū ña y”, yu yiro bajiroti yare t̄orūnurā yirāji m̄a. ²⁰ Riti m̄are gotia y, Y cōanare boca āmirā yare c̄ni boca āmirā yirāji. Noa yare boca āmirā yare cōarure c̄ni boca āmirā ñama ñaõna, yiquī Jesús ḡare.

Yare ña ñiatoni y wajanare gotigū yiguīji Judas, Jesús ïyire gaye

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹ Ito bajiro ï yija bero, ï ya usijū bato t̄oña bojori bujaquī Jesús. Queno riojo ḡare gotigū ado bajiro yiquī ï:

—Riti m̄are gotia y. Yare ña ñiatoni y wajanare gotigū yiguīji m̄a rāca gagū, yiquī Jesús ḡare.

²² Ito ï yija t̄ocōri, ḡua ï rāca riasotirā ḡamasiti gāmeri tica. “Íre busiguīji”, yi masibiticū ḡua. ²³ Y ï rāca riasotigüre bato maiquī Jesús. Ito bajiri ḡua basusacati rumū ï t̄a ba rujicū y. ²⁴ ¿Ñimare t̄oñagū busiati m̄? yi Jesure y seniñatoni yare ti ñucaquī Simón Pedro. ²⁵ Ito ï yija ticōri, Jesús t̄a busa eja rūjūcōri, ïre seniñacū y:

—Y Uju, ¿ñimujua ñati m̄are oca menirocū? yicū yu Jesure.

²⁶ Ado bajiro c̄diquī Jesús yare:

—Najuro yosecōri, y ïsigū, ï ñagū yiguīji, yiquī Jesús yare.

Ito bajiro ï yija bero, Judas Iscariote Simón macare ñisiquī ï. ²⁷ Iti naju ï boca āmirocati rāmúa ujū Satanás sājacoari seyoquī Judas ya usijū. Ito bajijare ado bajiro yiquī Jesús ïre:

—Yure mu oca meni ãmorise cojisiti wacõri oca meniña, yiquí Jesús Judasre.

²⁸ Í rãca ba rujicãna gua sïgëjua ito bajiro í busirisere tuo masibiticu gua. ²⁹ Gua ya niyeru awirucare tirñungu ñaquí Judas. Ito bajiri, “Basa rumu ñaroca mani baroti waja yitëña”, yiguíji Jesús, yire masicu gua. “Bojoro bujarãre niyeru ïsitëña”, yiguíji gajea, yire masicu gua.

³⁰ Naju Jesús í ïsirise boca bacõri, wacoaquí í ïja. Ito bajiro í yiroca ñamiju ñacoacu ïja.

Mame rotire gaye

³¹ Judas í wagoja bero ado bajiro yiquí Jesús guare:

—Ümacuju, yu Masa Rijoru, yure rãcubuoroju ware ejacoaju ïja. Yure rãtaroti gaye ticõri, Diore rãcubuorã yirãji masa. ³² Diore masa ña rãcubuoroca yu yija, yure cuni ña rãcubuoroca yiguyiguíji Dios. Yoari mejeti ito bajiro yiguyiguíji Dios. ³³ Yu rĩna robo bajirã ña mua. Mua rãca yoari ñabiciuja yu ïja. Yure ãmabojarã yirãji mua. Canu gäjerã judio masare yu goticato bajiroti adocãta muare cuni gotia yu. “Yu waroto wa masimenaji mua”, ya yu muare cuni. ³⁴ Adocãta mame rotire gaye muare gotigu ya yu. Ado bajiro bajia iti. Gämeli ti maima mua. Muare yu ti mairo bajiroti mua cuni gämeli ti maija quena. ³⁵ Mua gämeli ti maija ticõri, “Jesús rãca riasotirã ñama ña”, yirã yirãji masa jeyaro.

“Jesure masibea yu”, yiguyiguja mu, Pedrore Jesús í yire gaye

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ Ito í yija tuocõri, Jesure seniñaquí Simón Pedro:

—Yu Ḫju, ¿nojh wach yati mh? yiquī Pedro īre.

Ito bajiro ī yijare:

—Adocāta yh warotojh wa masibichja mháma maji. Ija yhre suyagh yighja mucana, yiquī Jesús Pedrore.

³⁷ Ito ī yija thocōri:

—Yu Ḫju, ¿no yija adocāta mh rāca wa masibichjada yh? Gājerā yhre īna shabojarocati mhre jidicābichja yh. Mhre goda īsiroch ñacā yh, yiquī Pedro Jesure.

³⁸ Ito ī yijare chdiquī Jesús:

—Riti yhre goda īsiroch ñacāti mh? Riti mhre gotia yh. Cara ī yujiroto riojha uhdiaji, “Jesure masibea yh”, yighja mh, yiquī Jesús Pedrore.

14

Yhna shoriti mani Jach th ejarā yirāji mha, Jesús ī yire gaye

¹ Mhcana gaje ado bajiro gotiquī Jesús guare:

—Bhto thoia usirio yibeja mha. Diore thorūnhcōri, yhre chni thorūnhña. ² Chna ya wi mha ñarotijhri jaje ñaroja. Ito bajiro iti bajibeja mhare gotibitiboa yh. Itojh mha ñarotijh queno yugh wajh yh. ³ Ito wacōri mha ñarotijhri queno thlogh mucana thadi wadigh yighja yh. Ito yicōri yh ñarojh mha ñatoni mhare ãmigh ejagh yighja yh. ⁴ Yh warotijh masia mha. Ito yicōri itojh wara mare masia mha, yiquī Jesús guare.

⁵ Ito ī yibojarocati ado bajiro yiquī Tomás:

—Guha Ḫju, mh warotore masibea gua. ¿No bajiro ito wara mare masirā yirājida gua? yiquī Tomás Jesure.

⁶ Ito ī yijare ado bajiro chdiquī Jesús:

—Yu ña ito wara ma bajiro bajigu. Yuti ña riojo gotigu. Yuti ña catitñare rucogu. Yu síguna suoriti yu Jacu tu ejare ñaro yiroja. ⁷ Yure mua ti masija yu Jacure cuní ti masiru yiruji mua. Yure ticóri ñre ticu mua. Ito bajiri ñre ti masiru ña mua ïja, yiquí Jesús guare.

⁸ Ito ñijare ado bajiro yiquí Felipe ñre:

—Gua Ùju, mu Jacure gua tiroca yiya. Ito bajiro mu yiya quena ñaroja guare. “Riti gotia mu”, yi masiru yiruji gua ïja, yiquí Felipe Jesure.

⁹ Ito ñijare:

—Iti rumuji mua râca ñashocu Felipe yu. ¿No yiya ito bajibojarocati yure ti masibeati mu maji? Noa yure tigoana yu Jacure cuní tiru ñama. Ito bajiri, ¿no yiya ñre tigoana ñabojaráti, “Mu Jacure gua tiroca yiya”, yati mua yure? ¹⁰ “Yu Jacu râca ña yu. ñ cuní yu râca ñami”, yu yiya, ¿yure tuorunubeati mua? Yu muare busirise yumasi tuoña rujeocóri meje busia yu. Yu Jacu yu râca ñagu, yuna suoriti ñ moarise yami ñ. ¹¹ “Yu Jacu râca ña yu. ñ cuní yu râca ñami”, yu yiya yure tuorunuña. Yu busirise mua tuorunu ãmobeja, tiyamani yu ñorise ticóri, yure tuorunuña. ¹² Riti muare gotia yu. No yure tuorunugu, yu yiro bajiroti yigu yiguíji. Yu Jacu tu wacu ya yu. Dios tu yu tudí wajare, tiyamani yu ñogore rêto busaro tiyamani ñoruji mua cuní. ¹³ Yure mua tuorunuja, no mua seniro bajiroti muare ñsigu yiguja yu. Ito bajiro yu yiijare, yu Jacure râcabuoru yiruji masa. ¹⁴ Yure mua tuorunuja, no mua seniro bajiroti cudigu yiguja yu, yiquí Jesús guare.

Espíritu Santore cõagu yiguíji Dios, Jesús ñ yire gaye

15 'Yure maa maija yu rotirisere cadirā yirāji maa. **16** Ito bajiro maa yija yu Jacure senigū yiguja yu, yure wasoarocu ī cōatoni. ī cōarocu ī ñagū yiguji Espíritu Santo riojo gotigu. Maa rāca ñatīñagū yiguji maaare ejabharocu. Ito yicōri maa bojori būjaja maaare baba cūtigū yiguji. **17** Adi macārucōro gāna īre ti masibeama īna. Ito bajiri īre boca āmi masimenaji īna. Maa rāca ī ñajare, īre masirā ña maaama. Maa ya usiju ñatīñagū yiguji ī. **18** Maaare jidicābicu yiguja yu. Mucana maa rāca ñarocu ejagu yiguja yu. **19** Yoari mejeti wacu ya yu īja. Ito bajiri yure tāorūñamenama yure timenaji īja. Maaama tudi yure tirā yirāji. Tudi catigu yiguja yu. Ito bajiri maa cāni catirā yirāji. **20** "Yu Jacu rāca ña yu. Ito yicōri maa rāca ña yu, maaajua cāni yu rāca ña", yu yicato bajiro, tudi yu catiri ramu, "Riti gotiñi Jesú", yi tuoñarā yirāji maa. **21** Yu rotirise masicōri cādigū ñocati ñami yure maigū. Yure maigūre maigū yiguji yu Jacu cāni. Yu cāni īre maigū yiguja. Ito yicōri yure ī ti masiroca yiguja yu, yiquiñ Jesús guare.

22 Ito ī yija tāocōri, Judas Iscariote meje, gāji Judas wame cūtigū ado bajiro īre cādiqū:

—Guá Uju, ¿no yija adi macārucōro gānare ñobicati, guare riti goañogū yigujada maa? yi seniñaquī ī Jeshire.

23 Ito ī yijare:

—No yure mairā, yu būsirise tāorūñarā yirāji. Ito bajiri yu Jacu ñare maigū yiguji. Ito bajiri yu cāni yu Jacu rāca ña tā ñarā wadirā yirāji gua. **24** No yure ti maibicu yu būsirise tāorūñabiiquiji. Yu būsija maa tāorise yu masi tuoña rujeocōri būsire meje ña.

25 'Múa rāca yu ñarijagoti itire m̄are gotia yu.
26 Yure wasoarocure Espíritu Santo cōagā yiguīji yu Jacu. M̄are ejab̄agā yiguīji ī. Ito yicōri múa bojori b̄ujaja m̄are baba c̄utigā yiguīji ī. Jeyaro m̄are riasogā yiguīji ī. Jeyaro m̄are yu gotirise múa tuoña b̄ujaroca yigā yiguīji ī, yiquī Jesús ḡuare.

27 Gaje ado bajiro gotiquī Jesús ḡuare:

—M̄are ware gotigā, “Ñe oca mano queno ñama múa”, ya yu m̄are. Múa queno ñaroca ya yu. Adi macārūcāro gānama queno múa ñaroca yi misimenaaji. Yu ña múa tuoña usiriobeto ñaroca yigā. Ito bajiri tuoña usirio yibesa. Ito yicōri güibesa.
28 “Wacu ya yu, ito bajibojarocati múa rāca ñagā ejagu yigāja m̄ucana”, yu yija tuoñu múa. Riti yure múa maija, “Yu Jacu tu wacu ya yu”, yu yija, queno wanu quenaboa múa. Í ñami yu rēto b̄usaro ñagā.
29 Jeyaro iti rētaroto riojā iti m̄are gotia yu. Ito bajiri iti rētaja ticōri, yure tuoñunurā yirāji múa.

30 'Yoari mejeti m̄are b̄usigā ya yu. Adi macārūcāro gānare ñeñaro yi rotigā wadicōaguīji rāmúa uju. Yure roti masigā meje ñami ī. **31** Yu Jacu Í rotiado bajiroti ya yu. Ito bajiro yu yija ticōri, “Í Jacure maigā ñami ī”, yi yirāji adi macārūcāro gāna, yiquī Jesús ḡuare. Ito bajiro Í yija bero:

—Ita, adijure wagoto mani, yiquī Jesús ḡuare.

15

Uyégu ñasaricu robo bajigā ña yu, Jesús Í yire gaye

1 M̄ucana gaje ado bajiro gotiquī Jesús ḡuare:

—Uyégu ñasaricu robo bajigā ña yu. Uyégu tireñugā robo bajiro bajigā ñami yu Jacu. **2** Yu ya rajari iti rica manija jatagā yiguīji ī. Yu ya rajari

iti rica catija, queno tirūnagū yiguīji, jai basaro iti rica catitoni. Yu ya rajuri gaja iti siniaja itire bejagu yiguīji ī. Ito yicōri gajeoni iti judija itire āmicāgū yiguīji, jai basaro iti rica catitoni. ³ Yu riasorise torūncōri queno ña ma. Ueri mana bajiro bajia ma. ⁴ Yare bajiroti usi catisotiya ma cuni. Ito bajiro ma yija, ma rāca ñatīñagū yiguja yu. Yucu raju rujagare iti wāñabeja rica mano yiroja. Iti bajiroti yare ma torūnabeja yare queno moa ñisimenaji ma. Yare moa ñibiticōri, uyégu rica manigū bajiro bajirā yirāji ma, yiquī Jesús guare.

⁵ Gaje guare ado bajiro riasoquī ī:

—Yu ña rujagu robo bajigu. Yu ya rajuri robo bajirā ña ma. No yare bajiro usi catirā ña rāca yu ñajare, yare queno moa ñisirā yirāji ña. Ito yicōri rica catirā bajiro bajirā yirāji ña. Yu manija no yi masimenaji ña. ⁶ No yu rāca sīgare bajiro usi catibicare ñre cōagū yiguīji yu Jacu. Siniara rajurire āmicōri, jeamegu soeado bajiro yigu yiguīji yu Jacu ñocāre.

⁷ Yare bajiro usi catisoticōri yu riasorise ñacaboabiticōri ma ñamoro bajiro ma senija, ma ñamoro bajiroti cedigu yiguja yu. ⁸ Yare ma queno moa ñija ticōri, yu Jacure queno rācubuorā yirāji masa. Ito yicōri, “Riti Jesús rāca queno riasotiana ñama ña”, yi masirā yirāji masa mare. ⁹ Yu Jacu yare ñmairo bajiroti mare maia yu. Yu mairā ña ma. Ito bajiri ito bajiroti ñaña ma. ¹⁰ Yu rotirise ma cedi ñasotija, yu mairā ñatīñarā yirāji ma. Ito bajiroti yu Jacu ñrotirise cedisotia yu cuni. Ito bajiri yare maisotiami Cuna.

11 'Yu rāca mua wanu quenatoni itire muare gotia yu. Ito yicōri mua ya usiju queno mua wanu que-
natoni, itire muare gotia yu. **12** Ado bajiro bajia yu rotirise: Yu muare mairo bajiroti, mua gāmeri
ti maija quena. **13** Sīgū ī baba mesare maigū, īnare
ī goda īsija iti ña buto maire gaye. **14** Yu rotiro
bajiroti mua cudija, yu baba mesa ñarā yirāji mua.
15 Ito bajiri, "Yure moa īsirā ña mua", yibea yu īja
muare. Moa īsiri masama īna uju yirisere masi-
menaji īna. "Yu baba mesa ña mua", ya yu muare
adocāta. Jeyaro yu Jacu yure ī gotire mua masiroca
yicāchu yu. Ito bajiri yu baba mesa ña mua. **16** Mua
meje ña yure beseana. Yujua muare besecu. Muare
cua yu, yu ocare gājerāre mua riasotoni. Ito bajiro
mua yija coriarā queno yure thorūnusotirā yirāji
īna. Iti ña rica jogabiti robo bajirise. Ito bajiro
masare mua riasoja ticōri, yure mua seniro bajiroti
īsigū yiguñi yu Jacu. **17** Ado robojua ña muare yu
rotirise: "Gāmeri ti maiñu mua", yi rotia yu muare,
yiquñi Jesús guare.

*Adi macārucāro gāna manire ti tudirāyirāji, Jesús
īyire gaye*

18 Gaje guare ado bajiro riasoquñ Jesús:

—Adi macārucāro gāna muare īna ti tudija,
"Manire īna ti tudiroto riojua Jesure ti tudishoñi
īna", yi thoñarā yirāji mua. **19** Adi macārucāro gāna
īna ñarāre mairāji. Adi macārucāro gāna īna thoñaro
bajiro mua thoñaja, muare cuni maiboana īna. Adi
macārucāro gāna wato ñarāre muare besecu yu.
Adocāta īna bajiro thoñarā meje ña mua. Ito bajiri
muare ti tudiamu īna. **20** Yu busirise thote mua:
"Moa īsiri masa īna uju rēto busaro ñasarā meje

ñama ñna”, yiari muare gotibu yu. Adi macārucōro gāna yure usirio codeama. Ito bajiri muare cuni usirio coderā yirāji ñna. Yu riasorisere cudibiticā ñna. Ito bajiri muare cuni cudimena yirāji ñna. **21** Yure cōarure masibeama adi macārucōro gāna. Ito bajiri yu ñiarā mua ñajare, muare usirio coderā yirāji ñna, yiquī Jesús guare.

22 Gaje guare ado bajiro riasoquī Jesús:

—Adi macārucōro gānare busirocu yu wadibeja ñiare seti maniboadoja. Yu ñiare gotija bero ñajare, “Guare seti ma”, yi masibeama ñna īja. **23** No yure ti tudirā yu Jacure cuni ti tudirā ñama ñna. **24** ñna tiro riojo tiyamani yu ñobeja seti maniboadoja ñiare. Tiyamani yu ñoja tigoana ñama ñna. Tigoana ñabajarāti yure ti tudiamu ñna. Ito yicōri yu Jacure cuni ti tudiamu ñna. **25** ñna ya papera tuti ucare gaye iti gotiado bajiroti rēta adocāta. Ado bajiro gotia iti: “Ñe manoti yure ti tudiamu ñna”, yi gotia iti oca.

26 ‘Espíritu Santo riojo gotigure mua tu cōagu yiguja yu. Muare ejabuagu yiguji ñ. Ito yicōri mua bojori bujaja muare baba cutigu yiguji. Yu Jacu tu wadiru ñagu yiguji ñ. Yu gaye muare gotigu yiguji ñ. **27** Cajerojuti yu riasosuorocajuti yu rāca ñasuocu mua. Ito bajiri masare mua riasoja mua cuni yu gaye busirā yirāji mua, yiquī Jesús guare.

16

1 Gaje guare ado bajiro gotiquī Jesús:

—Adi oca muare gotia yu, ija iti rētaroca yure mua jidicāme yirocu. **2** Ija ñna ya minijuara wiju mua ñaroca muare bucōarā yirāji ñna. Ito yicōri muare ñna sījaja, “Diore cudirā sīa mani”, yi tuoñabojarā

yirāji īna. ³ Ito bajiro yirā yirāji īna, yure cāni yu Jacāre cāni masimena ñari. ⁴ Iti oca māare gotia yu. Ija ito bajiro iti rētaroca, “Ito bajirogo yiquīda Jesūs”, yi māa tuoña būjatoni, māare gotia yu.

Espíritu Santo ī moarise

’Cajero māare riasogu iti oca gotibiticu yu maji. “Īna rāca ñagū yiguja yu maji”, yi tuoñagū iti oca māare gotibiticu yu maji. ⁵ Yure cōarū tu ñagū wacu ya yu adocāta. Ito bajibojarocati, “¿No wati māa?” yi seniñabea māa yure. ⁶ Iti oca māare yu gotijare māa ya usiju bojori būja māa. ⁷ Riti māare gotia yu. Yu waja quena ñaro yiroja māare. Yu wabeja, māare ejabūharocu, māa bojori būjaja māare baba cūtirocu māa rāca ñagū wadibiquīji Espíritu Santo. Yu wajama īre cōagū yiguja yu. ⁸ Í wadija, “Ñeñaro yirā ña mani”, adi macārucūro gāna yi īna tuoñaroca yigū yiguīji ī. “Quenarise mani yija, Diore cūdirāji mani”, īna yi masiroca yigū yiguīji Espíritu Santo. “Diore mani cūdibeja manire waja senigū yiguīji”, īna yi masiroca yigū yiguīji Espíritu Santo. ⁹ Adi macārucūro gāna yure tuoñanabitiana ñari seti cūtirā ñama īna īja. ¹⁰ Yu Jacu ī ñaroju yu wa-jare, “Quenarise mani yija, Diore cūdirāji mani”, yi masirā yirāji masa. Yu Jacu tu yu wajare, yure timena yirāji māa. ¹¹ Adi macārucūro gānare ñeñaro yi rotigū Satanásre ruyuriogu yiguīji Dios. Ito bajiri, “Diore mani tuoñanuja ī yiro bajiroti jeame ñjuroju cōabici yiguīji Dios, manire”, masa īna yi masiroca yigū yiguīji Espíritu Santo.

¹² Jaje gotiroti ñaboja yure maji. Ito bajibojarocati adocāta yu goti jeoja itire tuo masimenaji māa maji. ¹³ Espíritu Santo riojo gotigū ī ejaroca riojo

oca ñasarise muare riasogu yiguji ñ. Ímasirio meje busigu yiguji. Í tuogore muare gotigu yiguji. Ija retaroti gaye mua masiroca yigu yiguji ñ. ¹⁴ Yu riasorise gaye boca ãmicõri mua masiroca yigu yiguji Espíritu Santo. Ito bajiro yicõri masa yure ñna rucubhoroca yigu yiguji Espíritu Santo. ¹⁵ Ñarocõti yu Jacu ñ gotiro bajiroti gotia yu cani. Ito bajiri, “Yu riasorise boca ãmicõri, mua masiroca yigu yiguji Espíritu Santo”, yibu yu muare, yiquí Jesús guare.

¹⁶ Gaje guare ado bajiro gotiquí Jesús:

—Yu Jacu tu wacu ya yu. Ito bajiri nocõ mejeti yure timena wana ya mua. Ito bajibojarocati mcana yoari mejeti tudi yure tirã yirãji mua, yiquí Jesús gua ñ raca riasotirã.

Bojori bujabojana tudi wanu quenarã yirãji mua mcana, Jesús ñ yire gaye

¹⁷ Ito ñ yija tuocõri, gua coriarã ado bajiro gãmeri seniñacu gua:

—¿No yireoni ñati iti? yicu gua. “Yu Jacu tu wacu ya yu, ito bajiri yure timena wana ya mua. Ito bajibojarocati mcana yoari mejeti yure tirã wana ya mua”, yami manire. ¿No yireoni ñati iti? yicu gua. ¹⁸ “Yoari mejeti”, manire ñ yija, ¿no yireoni ñarojada? “Iti gaye busiguji, yi masibea mani”, yi gãmeri busicu gua Jesús raca riasotirã.

¹⁹ “Yure seniña ãmoama ãna”, yi tuoñari seyoquí Jesús. Ito bajiri ado bajiro yiquí ñ guare:

—Yoari mejeti yure timena wana ya mua. Ito bajibojarocati mcana nocõ mejeti yure tirã wana ya mua, yibu yu muare. Ito bajiro yu yirise, ¿muamasiti gãmeri seniñati mua? ²⁰ Riti muare gotia yu. Oticõri, buto bojori bujarã yirãji mua.

Adi macārūcōro gānama wanūrā yirāji īna. Bojori būjarā ūabajarāti yoari mejeti mācana tudi wanūrā yirāji māa. **21** Ado bajiro bajia: Sīgō romio macārūcōgo wago iso yija, tūoña oca jaigo yigōji, “Yure jūniro yiroja”, yiroco. Iso macārūcōja bero junirise gaye tudi tūoñabeco yigōji iso. Adi macārūcārojure macāracā ū rujeajare bato wanā quenagō yigōji iso. **22** Ito bajiroti māa cūni adocāta tūoña oca jaia. Mācana māare tīgu ejagū yigūja yā. Yure māa tīja māa ya usijū bato wanūrā yirāji māa. Ito bajiro māa wanūja, ūimujā māare camota masibiquīji.

23 'Iti rūmā iti ejaja ūre senimena yirāji māa. Riti māare gotia yā. Yure tūorūnūcōri, yā wamena yā Jacāre māa senija, māa seniro bajiroti ūsigū yiguūji ū. **24** Adi riojāa yā wamena senibiticā māa maji. Adi rūmāna yā wamena senishorā ya māa. Ito bajiri queno māa wanā quenatoni māa boca ūmiroca yigū yiguūji Dios, yiquī Jesús gūare.

Adi macārūcāro ūneñaro yirā ūre rētocūcā yā, Jesús ūyire gaye

25 Gaje gūare ado bajiro gotiquī Jesús:

—Iti māare yā gotirise goti masiore ocana gotibā yā. Ija ūnarō yiroja goti masiore ocana meje māare yā būsiri rūmā. Recoti māa tūoro riojo yā Jacā gaye māare būsigū yiguūja yā. **26** Iti rūmāri yā wamena yā Jacāre senirā yirāji māa. Ito bajiri māare yiari yā Jacāre būsi ūsire mano yiroja. Māamasiti būsirā yirāji ūja. **27** Māare yiari yā Jacāre būsi ūsibicāja yā ūja. Yā Jacāmasiti māare maicāmi. Yure māa maijare yā Jacā māare maicāmi. “Dios yagū wadirā ūnami Jesús”, māa yijare māare maicāmi ū. **28** Yā Jacā tū wadicōri, adi macārūcārojū ejacā yā. Adi

macārhacāro gānare wagocōri, yu Jacu tū wacu ya yu mācana, yiquī Jesús gua ī rāca riasotirāre.

²⁹ Ito ī yija tuocōri, cādicu gua:

—Goti masiore ocana meje, queno riojo gotia mu adocāta. ³⁰ “Jeyaro masigū ña mu”, yi ti masia gua īja. “¿Riti gotiati mu?” yi seniñare ma īja. “Dios tū wadiru ña mu”, yi tuorūnha gua mure īja, yicu gua Jesure.

³¹ Guia ito yijare, ado bajiro cādiquī Jesús:

—¿Riti adocāta yure tuorūnhati mu? ³² Batacōri, yure mu a wagojoto ejacoaju. Riti gotia yu. Yure mu a wagojoto ejacoaju īja. Ito bajibojarocati sīgū meje ña yu. Yu Jacu yu rācati ñami. ³³ Iti jeyaro mure gotia yu, yure tuorūnacōri, mu a ya usiju usiriore mano mu a ñatoni. Adi macārhacāroj u mu a ñaja, jeyaro tōbjarā yirāji mu. Oca sēoña mu, adi macārhacāro gānare ñeñaro yi rotigure rētocūcu yu, yiquī Jesús gua ī rāca riasotirāre.

17

Irāca riasotirāre yiari Jesús Diore ī seni ñisire gaye

¹ Ito bajiro ī yija bero macārhacāroju ti muocōri, ado bajiro yiquī Jesús:

—Cuna mu tu yu tādi ejaroti ejacoaju īja. Yu ña mu Macu. Masa yure ña rāchabuoroca yiya. Ito bajiroti yu cāni mure ña rāchabuoroca yig u yig uja. ² Yu ña mu Macu. Masare yu roti masitoni yure cūyija mu. Yure mu ñisiana ña catitñaroca yu yi masitoni yure cūyija mu. ³ Ado bajiro bajia catitñare gaye: Mu sīgāti riojo oca ñasarise gotigure masicōri, ito yicōri yu Jesucristo mu cōarure tuorūnacōri, catitñarā yirāji masa. Ito bajiro bajia catitñare gaye.

4 'Adi macārhucōro yu ñaja māre masa ñina rācubuoroca yicu yu. Yure mā roti ñucacato bajiroti itire gajanoa yu. **5** Adi macārhucōro iti ñaroto riojuaju mā rāca rācubuogu ñacu yu. Cuna, ito bajiroti adocāta mā tiro riojo masa yure ñina rācubuoroca yiya.

6 'Yu rāca riasotirā adi macārhucōro gāna wato mā beseana ñama. Ñare besecōri, yure ñisiyija mā. Māre ñina masiroca yicu yu. Mu ñarā ñañi ñina. Ñare yure ñisiyija mā. Mu ocare cādisotirā ñama ñina. **7** No yure mā ñisirise, "Dios ye wadire ña", yi tuo masiama ñina. **8** Mu ocare yure mā goticato bajiroti ñare goticu yu. Iti ocare tuoñori, boca ãmicā ñina. "Dios tu wadiru ñami ñani", yi masiama ñina, yure ñja. "Dios ñ cōarú ñami ñani", yi yure tuoñuama ñina ñja.

9 Ñare yiari māre busia yu. Adi macārhucōro gānare yiari meje māre busia yu. Yure mā ñisiana, mu ñarā ñina ñajare, ñare yiari busia yu. **10** Yu ñarā jeyaro mu ñarāti ñama ñina. Ito yicōri mu ñarā yu ñarāti ñama ñina. Yu rāca riasotirā mu ñarā ñama. Ñina queno yirise ticōri, yure rācubuorā yirāji masa.

11 'Mu rāca ñagū wacu ya yu. Ito bajiri adi macārhucōrore wagogu ya yu ñja. Yu rāca riasotirāma adi macārhucōroju tujarā yama. Cuna, ñeñarise yíñabichu ña mu. Ña yure mu ñisianare mu masirisena ñare tirñuama. Mani sīgūre bajiro tuoñatoni ñare tirñuña. **12** Adi macārhucōroju yure mu ñisiana rāca yu ñaroca mu masirisena queno ñare tirñuca yu. Sīgū yure godagobe yirocu queno ñare tirñuca yu. Ito bajibojarocati sīgū ñaquñ yure godagocacu.

Í ñaquí jeame ñjerojá warocá. Ma oca iti gotiro bajiroti iti rētatoní yare godagoqui í.

13 'Adocáta mu tu wacá ya yá. Adi macārucárojá ñagú maji adi oca ñare gotia yá. Yá wanáro bajiroti ña cuni waná quena jeditoni iti oca ñare gotia yá. **14** Ma ocare ñare goticá yá. Adi macārucáro gána bajiro meje tuoña yá. Yá ráca riasotirá cuni adi macārucáro gána bajiro tuoñará meje ñama ña. Ito bajiri adi macārucáro gána ñare ti tudiamá. **15** Adi macārucárojáre ñare mire ámigo rotibeá yá. Ado bajirojáa mire senia yá: "Ñare camotaya rúmá usirioro ñare yibe yirocá", ya yá mire. **16** Adi macārucáro gána bajiro tuoñagú meje ña yá. Ito bajiri yá ráca riasotirá cuni adi macārucáro gána bajiro tuoñará meje ñama ña. **17** Ma oca ña oca riojo ñasarise. Ma ñará queno yirá riti ña ñatíñatoni ma oca ñasarisere ña masiroca yiya. **18** Adi macārucáro gána wato yare cōayija mu. Yá cuni ito bajiroti adi macārucáro gána wato yá ráca riasotiráre cōa yá. **19** Ñare yiari, mire riti cädigá yigüja yá. Ito yicóri ma yagá riti ñagú yigüja yá. Ito bajiro yá yija ticóri, ma oca riojo ñasarise cädicóri, ma ñará riti ñará yiráji ña cuni, yiquí Jesús Diore búsiga.

20 Gaje Diore ado bajiro gotiquí Jesús:

—Ñare riti yiari meje mire búsia yá. Ña riasorise tuoçóri, yare tuoñáñará yiráji gájerá. Ñare yiari cuni mire búsia yá. **21** Ña jeyaro sígüre bajiro ña usi cáttoni mire búsia yá. Manire bajiroti ña usi cátire ámoa yá. Cuna yare bajiroti usi cátiga ña mu. Yá cuni mire bajiro usi cátia. Ito bajiro manire bajiro sígüre bajiro riti ña usi cátire ámoa yá. Ito bajiro ña bajija ticóri, "Riti Dios í cōará

ñāñi Jesús”, yirā yirāji adi macārūcāro gāna. ²² Yure masa īna rūcubuoroca mā yiado bajiroti īnare masa rūcubuoroca yicā yā cāni. Sīgūre bajiro usi cātirā īna ñatoni ito bajiro īnare yicā yā. Mani cāni ito bajiroti sīgūre bajiro bajia mani. ²³ Yā bajiroti usi cātirā ñama īna. Yā cāni mā bajiroti usi cātigu ñā yā. Ito bajiri sīgūrā bajiro riti tħoñā jedirā yirāji īna. Ito bajiro īna bajija ticōri, “Dios ī cōaruti ñāñi Jesús”, yi masirā yirāji adi macārūcāro gāna. “Í Macure ī mairo bajiroti īnare cāni maiami Dios”, yi masirā yirāji adi macārūcāro gāna.

²⁴ Cāna, yā rāca riasotirā yure mā īsiana ñama īna. No yā ñaroju yā rāca īna ñare āmoa yā. Ito bajicōri, masa īna yure rūcubuoroca mā yire ti masirā yirāji īna. Ito yicōri, “Adi macārūcāro iti ñaroto riojua Jesure maiñi Dios”, īna yi masire āmoa yā. ²⁵ Cāna ñeñarise macā ña mā. Adi macārūcāro gāna māre ti masibeama īna. Yāama māre ti masia. Āna yā rāca riasotirā, “Dios ī cōarū ña mā”, yi masiama īna, yure. ²⁶ Māre īna ti masiroca yicā yā. Ito bajicōri, māre īna masitñaroca yigā yigāja yā. Ito bajiro yigā yigāja yā, yure mā mairo bajiro īna gāmeri maitoni. Ito yicōri īna rāca ñatñagū yigāja yā, yiquí Jesús Diore bāsigā.

18

Jesure īna ñiare gaye

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

¹ Ito bajiro Jesús ī bāsija bero Cedrón wame cātiri jaribā sidājajā wacā gua ī rāca. Ito wacōri ote wese wijacā gua, Jesús rāca. ² Coji meje iti ote wesejā minijuanasotica gua. Ito bajiri Judas, Jesure

oca menirocu cuni tisotiquī iti wesere. ³ Ito bajiri iti wesere masicōri, surarare, porecia masare cuni āmi ejaquī Judas. Paia ujarā, fariseo gaye tuoñarā cuni ña cōana ñañi ña. Sarera jāirina bisu cuticā ña. Síabuoragari, ito yicōri mujura jāiri cuni rúcocā ña. ⁴ “Ado bajiro yáre rútaro yiroja”, yigu ñare boca āmigū waquī Jesús. Ñare boca āmicōri, ado bajiro ñare seniñaquī i:

—¿Ñimáre āmati múa? yiquī Jesús ñare.

⁵ Ito ñ yijare:

—Jesús Nazaret gagure āma gúa, yicā ña.

Ña ito yija tuocōri:

—Íti ña yá, yi cudiquī Jesús.

Ña rúca ñaquī Judas, Jesure oca meniru cuni. ⁶ “Íti ña yá”, Jesús ñ yirocati júdojuana juja quedicoacā ña. ⁷ Ito yi múcana túdi ñare seniñaquī Jesús:

—¿Ñimáre āmasati múa? yiquī ñare.

Ito ñ yija tuocōri:

—Jesús Nazaret gagure āma gúa, yicā ña.

⁸ Ña ito yija tuocōri:

—“Íti ña yá”, yicāmu yá, múare. Yáre riti múa āmajama, yá rúca gānama wacoajaro, yiquī Jesús ñare.

⁹ Ito bajiro yiquī Jesús, iti rúmúju ñ gotigoado bajiro iti rútatori. Iti rúmúju ado bajiro gotiquī i: “Yá Jacu yáre ñ Isicāna sígújua yáre godabiticā”, yiquī Jesús iti rúmúju. ¹⁰ Ito bajiro Jesure ña ñia āmoja ticōri, ñ ya sarera jāi āmiquī Simón Pedro. Iti jāina paia ujare moa ñsiri masu, Malco wame cutigure ñ ya gāmoro riojocadujare jataquī Pedro.

¹¹ Ito ñ yijare:

—Mu ya sarera jāire seoya mācana. Yū tōbūjaroti Dios ī āmoja, camotabicūja yu. “Itire camotagū yiguīji”, ¿yire masiati mu? yiquí Jesús Pedrore.

*Anás tu Jesure ūna āmi ejare gaye
(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)*

¹² Ito yija surara ūna uju rāca, judio masa porecia cūni Jesure ūiacā ūna. Íre ūiacōri, ī ya āmori siacā ūna. ¹³ Ito yicōri Anás ya wiju ūmicoacā ūna, íre ūja. Caifás mañicu ūayiju Anás. Iti rodori paia uju ūayiju Caifás. ¹⁴ Í Caifás ūayiju, “Mani ūarocōti godaja quenabetoja. Manire yiari sīgū ūgoda ūsija quena”, yi ī ūnarā judio masare gotigorū ūayiju ī.

*Jesure masibeayu, Pedro ūyire gaye
(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)*

¹⁵ Simón Pedro, gāji gúa rāca gagū, Jesure ūna āmi waja suya wacā ūna. Simón Pedro rāca wacacu paia ujare baba cūtigū ūasotiyiju ī. Ito bajiri josari mejeti paia uju ya wi sabiara cūnī rēta ūajacoayiju ī. ¹⁶ Pedroama sabiara cūnī ūdojua ūjabicheti tuja-coayiju. Ito bajiri gāji Jesús rāca ūiasotiru paia uju baba sabiara cūnī coderi maso rāca ūusigū wayiju. Ito yicōri Pedrore ūisoyiju ī baba. ¹⁷ Iti cūnī coderi maso ado bajiro seniūayijo Pedrore:

—¿Jesús rāca ūiasotigorū meje ūati mu cūni? yiy-
ijo iso Pedrore.

Iso ito yijare:

—Meje ūa yu, yiyiju Pedro.

¹⁸ Iti ūsajare moa ūsiri masa, porecia masa cūni jea riocōri, suma ūayijarā ūna. Pedro cūnī ūna rāca suma ūayiju.

Paia ujü Jesure ī seniñare gaye

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

¹⁹ Jesure ña ámi ejaja ticōri, paia ujü Anás wame cūtigü Jesure ado bajiro seniñasuoyijü:

—¿Noa ñati mä rāca riasotiana? Ito yicōri, ¿ñe gaye ñare riasocati mä? yiyijü ī Jesure. ²⁰ Ito ī yija tūocōri, ado bajiro cādiyijü Jesús:

—Masa jeyaro tiro riojo būsisotichü yü. Dios ya wiju, mani masa judio masa minijuara wiju cuni masare riasocü yü. Ito bajiri yü goti rudire ma. ²¹ ¿No yija yure itire seniñati mä? Yure tūogoanare seniñate mä. Yu būsigore gaye märe gotirā yirāji ña. Yu būsigore masirāji ña, yiquí Jesús paia ujüre.

²² Jesús ito bajiro ī yija tūocōri, sīgū porecia masü, Jesús ya riojü jayijü.

—¿Paia ujüre, no yija ito bajiro cādiati mä? yiyijü ī Jesure.

²³ Ito ī yija cādiyijü Jesús:

—Riojo meje yü gotija, “Ado bajiro rāo gotia mä”, yiya yure. Yu gotirise riojo gotia yü. Ito yibojarocati, ¿no yija yure jati mä? yiyijü Jesús īre.

²⁴ Ito ī yija bero paia ujü Caifás wame cūtigü tū Jesure siarüreti cōayijü Anás maji.

Jesure masibeayü, muçana Pedro ī yire gaye

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵ Ito bají ñaroca jea suma ñayijü Pedro maji. ī rāca jea suma ñarā ado bajiro īre seniñayijarā:

—¿Í rāca riasotigorü meje ñati mä cuni? yiyijarā ña Pedrore.

Ína ito yijare:

—Meje, í rāca riasotigorü meje ña yü, yiyijü Pedro.

26 Ito ī yija, sīgħu paia ujx̄ moa īsiri masu ado bajiro seniñayju Pedrore:

—Ote wese ī rāca mu ñaroca, q̠ibiticiati yu mure? yiyiju ī Pedrore. Pedro gāmoro ī jataru oca bussigħu ñayiju ī.

27 Ito bajiro ī seniñaja tħocõri: “Jesure masibea yu”, yiyiju Pedro mħacana. Ito bajiro ī yirocati, cara yujicoayju īja.

*Pilato tujhu Jesure īna āmi ejare gaye
(Mt 27.1-2,11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)*

28 Ito yija bero Caifás ya wina romano masa ujx̄ ya wixxu Jesure āmi wayijarā īre ñiana. Ito īna yiroca riti busu mħajja wadicoayiju īja. īna judio masa romano masa ujx̄ ya wixxu sājbisijarā īna. “Gaje masa ya wi mani sājaja pascua basa bare bamenaji mani”, yi tħoñarā sājbisijarā īna. **29** Ito bajiri Pilato īmasiti īnare bħesirocħu budi wayiju:

—Q̠e seti cħatiati āni, mħa tija? yiyiju Pilato judio masare.

30 Ito ī yijare cħediyijarā īna:

—I seti macu ñaja, mu tħi īre āmi ejabitiboana għu, yiyijarā īna Pilatore.

31 īna ito yijare:

—Īre āmi wasa mħu. Mħa masa buċurā rotirena, “Ado bajiro seti cħatia mu”, yiba mħa īre, yiyiju Pilato judio masare.

Ito ī yija tħocõri, ado bajiro cħediyijarā īna:

—Īre sīa āmoboja għu. Ito bajibojarocati għu judio masa buċurā rotirena īre sīa masibea għu, yiyijarā īna Pilatore.

32 “Yucħtēoju yu re jaju sīsarā yirāji masa”, Jesùs īyicādo bajiroti rētayju ito bajiro īna yija. **33** Mħacana

ĩ ya wi tudi sājacōri, ado bajiro Jesure seniñayiju
Pilato:

—¿Judío masa uju ñati mu? yiyiju Pilato Jesure.

³⁴ Ito ĩ yijare, ado bajiro cudiyiju Jessu:

—¿Mumasi thoñacōri, ito bajiro yi seniñati mu?
¿Gājerā mure īna gotijare ito bajiro yure seniñati
mu? yiyiju Jessu Pilatore.

³⁵ Ito ĩ yijare:

—¿Judío masu ñati yu, mu tija? Mu ñarāti, paia
ujarā cuni yu tu ãmi ejama īna mure. ¿No bajiro
yicati mu? yiyiju Pilato Jesure.

³⁶ Ito ĩ yija cudiyiju Jessu:

—Adi macārucuro uju meje ña yu. Adi
macārucuro uju yu ñaja yure suyari masa gāmeri
jaboana judio masa yure ñiame yirona. Adi
macārucuro uju meje ña yu. Adi macārucuroju
meje ña yu rotiroto, yiyiju Jessu Pilatore.

³⁷ Ito ĩ yijare:

—¿Ito yicōri, uju ñati mu? yiyiju Pilato.

Ito ĩ yija cudiyiju Jessu:

—Mu yiro bajiroti uju ña yu cuni. Adi
macārucuroju wadicōri, rujeacu yu, riojo oca
ñasarise gotirocu. Riojo oca ñasarise cudirā īna
ñama yure thorunurā, yiyiju Jessu Pilatore.

³⁸ Ito ĩ yija:

—¿Ñe ñati oca riojo ñasarise? yiyiju Pilato Jesure.

Jesure sharuja mani, īna yire gaye

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Ito bajiro Jesure seniñacōri, ĩ ya wi budi wacōri,
judio masare busigu wayiju Pilato mucana:

—Yu tija ñe seti macu ñami ãni. ³⁹ Co rodo
ruyabeto pascua basa mua menija shigu tubiarure

bucōasotia yu muare yiari. ¿Mua judio masa ujure yu bucōare āmoati mua? yiyiju Pilato judio masare.

40 Ito ī yijare, ado bajiro awasā cudiyijarā īna:

—Īre meje bucōaña mu. Barrabásuare bucōaña, yiyijarā īna Pilatore.

Riniri masu ñayiju Barrabás.

19

1 īna ito yija tuocōri, Jesure baje rotiyiju Pilato īja. **2** Jesús ya rijoga joe jota bedo seara bedo jeoyijarā surara. Ito yicōri ujarā īna sāñaro bajiro sūaro sāyijarā īna Jesure. **3** Ito yija bero ī tu busa eja rāgūcōri, ado bajiro yiyijarā īna:

—Judio masa uju catijaro, yi aja tudiwijarā īna Jesure.

Ito yicōri rioju īre jayijarā īna.

4 Mucana budi wacōri, judio masare gotigu ejayiju Pilato:

—Tiya mua. ī seti manijare īre bucōagu ya yu, yiyiju Pilato judio masare.

5 Ito ī yija, jota bedo jesaru, sūaro sāñaru budiyiju Jesús. Ito yija ado bajiro yiyiju Pilato masare:

—Tiya, āni ñami ūmugu, yiyiju Pilato.

6 Jesús ī budija ticōri, ado bajiro awasāsuoyijarā paia ujarā, porecia cuni:

—Yucatēoju īre jaju sīaña, īre sīaña, yi awasāyijarā īna.

īna ito yija tuocōri:

—Muamasi īre āmi wacōri, yucatēoju jaju sīatēña mua. Yu tijama, ñe seti ma īre, yiyiju Pilato judio masare.

7 Ito ī yijare ado bajiro cudiyijarā judio masa:

—Għa bæcurā masa īna rotirena ī godaja quena. “Dios Macu ña yu”, ī yire waja ī godaja quena, yiyijarā īna Pilatore.

8 Ito bajiro īna yija tħoċċori, buṭo bħasa güiyiżu Pilato. **9** Tħudi wi toti Jesure āmi sāċċori, ado bajiro seniñayiżu Pilato īre:

—¿Noju gagu ñati mu? yiyiżu Pilato īre.

Ito bajiro ī yibojarocati īre cedibisiju Jesús.

10 Muċcana tħudi īre seniñayiżu Pilato:

—¿Yure cedibeati mu? Gājerā m're yucħteoju yu jaju roti āmoja jaju roti masia yu. M're yu buċċa āmoja, buċċa masia yu. ¿Itire masibeati mu? yiyiżu Pilato Jesure.

11 Ito ī yijare:

—Mu rotiroca Dios ī m're yibeja, yure roti masibitboa mu. Mu rēt-o bħasaro seti c'xtigu ñami yure īna ñiatoni goti, yiyiżu Jesús Pilatore.

12 Ito ī yija tħoċċori, “¿No bajiro yicċōri Jesure buċċoarha jati yu?” yi tħoñayiżu Pilato. Ito bajiro ī tħoñabojarocati judio masa ado bajiro awasāyijarā:

—Īre mu buċċajha mha romano masa uju ñasagu baba meje ñagħi yigħiha mu. No, “Ujuxx ñagħi yigħiha yu”, yigħi, ī ñami masa uju wajacu, yiyijarā īna Pilatore.

13 īna ito yija tħoċċori, Jesure āmi rotiyiżu Pilato īja. Ito yicċōri ujarā īna rujirju rujiyiju Pilato īja. Itiġi Gabata wame c'xtiyiżu hebreo ocana. “Għataha buorajha”, yireoni ñayiżu itiġi. **14** Pascua basa rioju āmha għaddego ñayiżu iti rume. Ito yija Pilato ado bajiro yiyiżu judio masare:

—Āni ñami mha uju, yiyiżu Pilato.

15 Ito bajiro ī yibojarocati buṭo awasāyijarā īna:

—Sīacōrūja īre. Sīacōrūja īre. Yucutēojū īre jaju sīaña, yiyijarā īna Pilatore.

Īna ito yijare:

—¿Mūa ujure jaju sīagū yigujada yū? yiyijū Pilato īnare.

Ito ī yijare, ado bajiro cūdiyijarā paia ujarā:

—Romano masa uju riti ñami gūa uju. Ñimujua gāji mami, yiyijarā īna Pilatore.

¹⁶ Ito bajiro īna yija tūocōri, yucutēojū Jesure īna jaju sīatoni īnare īsiyiju Pilato. Ito bajiri Jesure āmicoayijarā īna īja.

Yucutēojū Jesure īna jaju sīare gaye

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

¹⁷ īre īna āmi waja, sūya wacū gūa cūni. īre āmi wacōri, yucutēo īre gaja roticā īna. Hebreo ocana Gólgota wame cūtiri burojū īre āmi wacā īna. “Rijoga gōari ñaro”, yireoni ñacū itiju. ¹⁸ Itojū āmi ejacōri, Jesure yucutēojū jajucā īna. Gājerā jūarā jūa duja gāna yucutēojū yosacā īna. īna gūdareco ñaquī Jesús. ¹⁹ Jesús ī wāñaritēojū ī ya rijoga weca wame wō rotiquī Pilato. Ado bajiro goticū iti: “Jesús Nazaret gagū, judio masa uju”, yi wāñacū iti. ²⁰ Judio masa jājarā ticā iti ucarere. Jesure yucutēojū īna jajucati cuto tūti ñacū. ī ya rijoga weca wame wāñarise griego oca, hebreo oca, latín oca cūni ñacū iti. ²¹ Ito bajiri judio masa paia ujarā ado bajiro yicā Pilatore:

—“Judio masa uju ñami”, yi ucabesa. “Judio masa uju ña yū”, yibojarū, yi ucaja quena, yicā īna Pilatore.

²² Ito bajiro īna yibojarocati ado bajiro cūdiqūi Pilato:

—Yu ucare ito bajiroti tujaro ya, yiquī Pilato īnare.

²³ Surara yucatēojū Jesure jaju tñorā ī ya yutabujurire āmicā īna. Itire āmicōri, juariarori batocā īna. Ito yicōri īnacōti gāji coro, gāji coro āmicā īna. Jesús ī sāñado joegadoama jioya mano ñacu. Riojoti sua muja, gajanoado ñacu. ²⁴ Ito bajiri ado bajiro yicā surara:

—Itore ñigāmena mani. Ñimujua itore ī bñjaja tiana yirona, gñtana rea ajecā īna.

Ito bajiro īna yija Dios oca tuti iti gotiado bajiroti rētacu. Ado bajiro gotia ī oca: “Yu ya yutabujurire batocā īna. Ñimujua adore ī bñjaja tiana yirona, gñta ajerā yirāji”, yi gotia Dios oca. Ito bajiroti yicā surara.

²⁵ Jesús ī yucatēojū wāñaro roca adocō jājarā ñacu gña. Ī jaco, Cleofas manojo María, María Magdalena, ito yicōri yu cuni ñacu īna rāca. ²⁶ Jesús ī jacore, ito yicōri yu ī maigñre ticōri, ado bajiro yiquī Jesús ī jacore:

—Cana ī ñagū yiguīji mu macu, yiquī Jesús ī jacore.

²⁷ Ito yicōri yujare ado bajiro yiquī:

—Iso ñagō yigōji mu jaco, yiquī Jesús yure.

Ito ī yija bero isore boca āmicōri, yu ya wiju isore codecu yu īja.

Jesús ī usi jedire gaye

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Ito ī yija bero, “Dios ī āmoro bajiroti yure rēta jedicoajū īja”, yi tuoñaquī Jesús. Dios oca tuti iti gotiro bajiroti iti rētatoní:

—Idi āmoa yu, yiquī Jesús.

²⁹ Ito ñacu uyaé ide jiaradu. Ide udi ãmirisena itire udi ãmicã ñna surara. Ito yicõri hisopo wame cutiricu ruju gaja siacã ñna itire. Ito yicõri Jesú斯 ya rise tu ñutucã ñna. ³⁰ Uyé ide jiare weroñacõri, ado bajiro yiquí Jesú斯:

—Dios í goticado bajiroti rëta jedicoaju ïja. Itocõ ña, yiquí Jesú斯.

Ito yija í ya rijoga queo yocõri, usi jedicoaquí Jesú斯 ïja.

Jesú斯 ya warubu surara í sare cudare gaye

³¹ Iti rãmu pascua basa riojua ñacu. Busuri gúa judio masa ya tujacára rãmu ñaro yicu. Ito bajiri yucutéoju godana ya ruju wãñare ãmobiticã ñna tujacári rãmu ñajare. Tujacára rãmu guijori rãmu ñacu gúa judio masare. Ito bajiri Pilatore ado bajiro senicã ñna: “Yucutéoju wãñarâre sagaro gõare jajea rotiya. Ito yicõri ñna ya rujari rujio rotiya”, yicá ñna Pilatore. ³² Pilato í rotija tuocõri, í ya surara wacõri, yucutéoju wãñarâre ñna ya sagaro gõarire jajeacã ñna. Jesú斯 tu júarã yucutéoju wãñarâre ñna ya gõarire jajeacã ñna. ³³ Jesú斯 tuju eja rãgucõri, “Usi jedicoañi ãni”, yi ti masicã ñna. Ito bajiri í ya sagaro gõare jajeabiticã ñna.

³⁴ Ito bajibojarocati Jesú斯 ya warubu sare cudadquí sígã surara masu. Ito í yirocati rí ide wusarise budicu. ³⁵ Yu itire gotigu, itire tigoru ña yu. “Riti gotia yu itire”, ya yu. Muña cuni itire tuorãnu toni, riojo itire gotia yu. ³⁶ Iti jeyaro rëtacu Dios oca tuti iti goticato bajiroti. Tuote. Ado bajiro gotia Dios oca: “Íre co gõa jajeamena yiräji ñna”, yi gotia Dios oca. ³⁷ Gajeju Dios oca iti gotija ado bajiro gotia:

“Sare cuda ecorare tirā yirāji masa”, yi gotia Dios oca.

Jesure ūna yujere gaye

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

³⁸ Ito bajija bero José Arimatea gagu Jesús ya rujure āmirocu Pilatore seniyju ī. Jesús ocare tuo sūyagoru ñayiju ī, ito bajibojagut gājerāre goti batobisiju ī, judio masare güigu. “Āmiña”, Pilato ī yija tħocōri, Jesús ya rujure rujiogu wayiju José. ³⁹ Nicodemo ñamiju Jesús rāca bħusigu ejagoru cuni ejayiju. Treinta kilos rācūrisecō queno suti quenarise āmi ejayiju ī. Mirra wame cutirise, áloes wame cutirise wuore ñayiju iti sutirise. ⁴⁰ Ito bajiri José, Nicodemo rāca Jesús ya ruju āmicōri saya botirona sätirise tucōri, īre gūmayijarā ūna. Judio masa, masa yuferā ūna yisotirise ñayiju iti. ⁴¹ Jesure yucutēoju ūna jaju sħaraju ote wese tu ñayiju. Iti wesejju masari cuma mama goje ñayiju. Gājerāre yujeñāna mani goje ñayiju iti goje. ⁴² Jabeto ruyayiju tujacāra rwmu iti busuroto. Ito bajiri iti gojeju Jesús ya rujure sāyijarā ūna, sðju meje iti goje ñajare.

20

Jesús ī tħudi catire gaye

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Guā masa ya moasħora rwmu busuri jīju rāitħa bħasaroca wayijo María Magdalena. Jesús ya masari cuma tu ejacōri, iso tija għata biaraga mañiju. ² Ito iti bajija ticōri, ūmaquedi wacōri, guā tu ejacō iso. Simón Pedro, ito yicōri yu Juan Jesús ī bux maicana ñacu għu. Guā tu ejacōri, ado bajiro yicō iso:

—Mani Ʉjʉ ya rujʉre āmicoañi ñna. “Itojʉ ï ya rujʉre cūana ñna”, yi masibea yʉ, yicō iso gʉare.

³ Iso ito yija tʉocōri, yʉ Pedro rāca masari cumajʉ tirā wacʉ gʉa. ⁴ Gʉa jūarā cocati ūmaquedi wacʉ. Pedro rēto bʉsaro ūmaquedichʉ yʉ. Ito bajiri yʉjua cajero masari cuma ejashʉochʉ. ⁵ Muqueacōri, ito tisōchʉ yʉ. Íre ñna gūmagore riti ticʉ yʉ. Itojʉ sājabiticʉ yʉ maji. ⁶ Yʉ bero ejaqui Simón Pedro. Íama masari cumajʉ sājacoaquí ñja. Í cʉni Jesure ñna gūmagore riti tiqüí. ⁷ Jesús ya rijoga gūmado gajerojʉ iti jesaja tiqüí. Dureare rujajucu gajerojʉ iti jesaja tiqüí ï. ⁸ Ito yija yʉ cajero ejacacʉ cʉni sājacoacʉ. Iti rētare ticōri, “Tʉdi caticoañi Jesús”, yi tʉoñiacʉ yʉ ñja. ⁹ Iti riojʉa, “Godabojagʉti tʉdi catigʉ yiguñji Jesús”, Dios oca iti yire gaye tʉo masibiticʉ gʉa maji. ¹⁰ Ito yija bero gʉa ya wijkʉ tʉdi wacʉ gʉa.

*María Magdalenaře Jesús ī goařore gaye
(Mr 16.9-11)*

¹¹ María Magdalenařa masari cuma tʉ otí tujacō. Otigoti masari cumajʉ tisōyijo iso. ¹² Ito iso tisōja jūarā ángel mesa botirise sāñarā rujiyijarā. Sīgū Jesús ya rijoga ñagoadojʉa rujiyijʉ. Gāji ï ya gubori ñagoadojʉa rujiyijʉ. ¹³ Ito yija ado bajiro seniřayijarā ñna María Magdalenaře:

—¿No yija otíati mʉ? yiyijarā ángel mesa isore.

Ína ito yija:

—Yʉ Ʉjʉ ya rujʉre āmicoañi ñna. “Itojʉ ï ya rujʉre cūana ñna”, yi masibea yʉ, yiyijo iso ángel mesare.

¹⁴ Ito bajiro yigoti, Jesure jʉda ti bʉjayijo iso. Ito bajibojarocati, “Jesuti ñami ãni”, yi masibisijo iso.

¹⁵ Ito yija ado bajiro seniřayijʉ ñjʉa isore:

—¿No yija otiati romio mu? ¿Ñimure ãmati mu?
yiyiju Jesús isore.

“Adi wese coderi masu ñaguñji”, yire masiyijo iso.
Ito bajiri ado bajiro ïre yiyijo iso:

—Í ya rujure mu cuja, “Ito cumu yu”, yiya yure.
Ãmigo waroco ya yu, yiyijo ïre.

¹⁶ Iso ito bajiro yija tuocõri, ado bajiro yiyiju
Jesús isore:

—María, yiyiju Jesús isore.

Ito í yija tuocõri, ado bajiro yiyijo iso hebreo
ocana:

—Rabuni, yiyijo iso. “Yure riasogu”, yireoni
ñayiju iti.

¹⁷ Ito yija ado bajiro cudijiju Jesús:

—Yure moañabesa maji. Yu Jacu tu mujabea yu
maji. Wasa yu ñarãre ado bajiro gotitẽña: “Dios
síguti ñami mani Jacu. Ito yicõri í síguti ñami mani
Uju. Í ñaroju wacu wagu ya yu”, yi gotitẽña, yimi
Jesús yure, yi rotiyiju Jesús María Magdalena.

¹⁸ Ito yija guare gotigo ejacõ iso. “Mani Ujure tibu
yu”, yicõ iso. Ito yicõri Jesús í gotiado bajiro guare
goticõ iso.

*Írãca riasotigoanare Jesús í goañore gaye
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)*

¹⁹ Gua masa ya moashora rumu ñacu iti rumu. Iti
ñami gua Jesús rãca riasotigoana wiju minijua ñacu.
Gua ñarã judio masare güirã soje biacõri, ñacu gua.
Ñajasaroti gua wato goa ruguquí Jesús.

—Ñati mua, ñe oca mano queno ñaña mua, yiquí
Jesús guare.

²⁰ Ito í yija bero í ya ãmori, ito yicõri í ya warubu
íloquí guare. Gua í rãca riasotigoana gua Ujure ticõri,

buto wanacu gúa. ²¹ Mucana tudi ado bajiro gotiquí Jesús gúare:

—Ñe oca manoti queno ñaña múa. Yú Jacu yure í cōado bajiroti yú cuñi muare cōa yú ïja, yiquí Jesús gúare.

²² Ito yija gúare juti jeocōri, ado bajiro yiquí í:

—Múa ya usijú Espíritu Santo í quedí sājaroca ya yú. ²³ Íre boca āmicōri, gājerá ña ñeñaro yirise múa ãcabojaja, ñare seti mano yiroja. Ína ñeñaro yirise múa ãcabojabeja, seti cātirāti ñarā yirāji ña ñona, yiquí Jesús gúare.

Tudi Jesús í catija bero Tomás í tire gaye

²⁴ Ito bajiro gúare Jesús í goañoroca Tomás gúa rāca gagú maniquí. Í ñaquí “Sūrāarú”, gúa yicacu.

²⁵ Tomásre ti bujacōri:

—Mani Újure tibú gúa, yibojacu gúa íre.

Ito bajiro gúa yibojarocati Tomás ado bajiro yiquí:

—Í ya ãmo ña ja cudarajú yú tibeja, ito yicōri íre ña ja cudarajú yú ya ãmo wāsoana yú ñusōñabeja, ito yicōri í ya warubú íre ña sare cudojo yú ya ãmona yú moañabeja, “Iti ñami”, yi masibicuja yú, yiquí Tomás gúare.

²⁶ Údia ãmojeno rámuri bero mucana tudi minijuacu gúa. Iti rámú gúa minijuacati rámú Tomás cuñi ñaquí ïja. Soje biado ñabojarocati gúa wato goa rágúquí Jesús.

—Ñati múa, ñe oca mano queno ñaña múa, yiquí Jesús gúare.

²⁷ Ito yicōri Tomásre ado bajiro yiquí í:

—Yu ya ãmore ticõri, mu ya ãmo wãsoana yre ñusõiaña. Mu ya ãmona yu ya warubu susuro yre moañaña. “Í meje ñaguñji”, yibeja ïja. “Íti ñami”, yi masiña mu ïja, yiquí Jesús ïre.

28 Ito ï yijare:

—Yu ñu, Dioti ña mu, yiquí Tomás Jesure.

29 Ito ï yijare Jesús cudiquí:

—Tomás yre ticõri, yre tuorñua mu. Gãjerãma yre tibitibojaräti yre ña tuorñuja, queno wanu quenarã yiraji ña, yiquí Jesús Tomásre.

Cristore tuorñuña mua chini, yirocu adi uca yu,
San Juan ï gotire gaye

30 Gaje jaje tiyamani ñiquí Jesús gua ï rãca riasotirã tiro riojo. Iti ñarocõti ña jedivea adi papera tutiju. **31** Adi yu ucarise, “Jesuti ñañi Cristo, ito yicõri Dios Macu ñañi”, yi mua tuorñutoni uca yu. ïre tuorñucõri, catifñare mua bujatoni itire uca yu.

21

Jua ãmojeno ï rãca riasotigoanare Jesús ï goañore gaye

1 Ito bajija bero muccana tudi goañoquí Jesús, guare ï rãca riasotigoanare. Tiberias wame cutirita tunimaju guare goañoquí Jesús. Ado bajiro bajicu ï goañoja. **2** Adocõ jájarã ñacu gua minijucana, Simón Pedro, Tomás “Súrúaru”, gua yigu, Natanael Galilea sita Caná wame cutiri cuto gagu, gua Zebedeo ría, ito yicõri gájerã jájarã Jesús rãca riasotigoana ñacu gua. **3** Gua ito baji ñaroca ado bajiro yiquí Simón Pedro:

—Wai jogu wacu ya yu, yiquí Pedro.

Ito ï yijare:

—Gua c̄nhi m̄a rāca waj̄a, yic̄a gua.

Ito yic̄ori wac̄a īja. Cumaj̄a sājacōri, ñamiasaro wai jobojac̄a gua.⁴ Iti busu m̄aja wadiroca itajura t̄unima guare goañoquī Jesús. Ito bajibojarocati, “Íti ñaguñji”, yi masibitic̄a gua.⁵ Ado bajiro guare yi ruyuquī ī:

—¿Wai s̄labeati m̄aa? yiquī Jesús guare.

Ito ī yijare:

—S̄labea, joboja gua, yic̄a gua īre.

⁶ Gua ito yijare:

—Cuma riojocad̄ejare yoriḡa cōa roaya m̄aa. Ito bajiro m̄aa yija wai s̄larā yirāji m̄aa, yiquī Jesús guare.

Í roticato bajiroti yic̄a gua. Wai jājarā īna ñajare, yoriḡare mosā masibitic̄a gua, wai jājarā īna ñajare.⁷ Ito baji ñaroca, ȳa Jesús ī maiḡu ado bajiro yic̄a ȳa Pedrone:

—Mani Uj̄uti ñami ī, yic̄a ȳa Pedrone.

“Mani Uj̄u ñami”, ȳa yija t̄oocōri, wasoro yosaḡu ñari joegado sāñaquī ī. Ito yic̄ori itajuraj̄a quedí roacoaquī ī. Ito yic̄ori Jesús t̄uj̄a batí waquī.⁸ Cien metrocō t̄unima sōj̄ua jayac̄a gua. Ito warāti jaju t̄unima ejac̄a gua. Wai yoriḡa rāca weja jājā ejac̄a gua.⁹ Cuma majacōri, jeame weca wai jāoana ti ejac̄a gua. Ito yic̄ori naju c̄nhi iti ñaja ti ejac̄a gua.¹⁰ Gua ejaja tic̄ori, ado bajiro yiquī Jesús, guare:

—Wai jane m̄aa s̄iana ñadiarācō ãmi waya, yiquī Jesús guare.

¹¹ Ito ī yija t̄oocōri, cumaj̄a m̄aja sājaquī Simón Pedro, ito yic̄ori wai c̄urā yoriḡu j̄a ñarā jajuja waire weja mocūquī ī. Ciento cincuenta y tres ñarā ñacā wai jeyaro. Jājarā īna ñabojarocati cudubitica yoriḡa.¹² Ito yija Jesús ado bajiro yiquī guare:

—Ba yujirā waya maji, yiquī Jesús għare.

“¿Ñim u ñati mħ?” yi seniħabiticu għa, “Mani Ujhuti ñami”, yi masicōri. ¹³ Ito yicōri għa tħejx eja räggħċōri, naju għare batoqu ī. Waire cħni ito bajiroti yiquī.

¹⁴ Itina ħdiaji goañoquī Jesús għare, godacōri tħad i ī catija bero.

Simón Pedro rāca Jesús ī bħasire gaye

¹⁵ Għa ba yuji tħioja bero ado bajiro seniħa quī Jesús Simón Pedrone:

—¿Mu rāca għana rētoro yure maiati Simón, Jonás macu mu? yiquī Jesús Simón Pedrone.

Ito ī yijke:

—Mure maia yu Ujh u yu. “Yure maiami”, yi masia mu, yiquī Pedro Jesure.

Ito ī yijke:

—Oveja rřare īna ecasotiado bajiro yure yiari yu ñarāre riaso īsimma mu, yiquī Jesús īre.

¹⁶ Mucana tħadji jħajji seniħa quī Jesús Simón Pedrone:

—¿Yure maiati Simón, Jonás macu mu? yiquī Jesús Pedrone.

—Mure maia yu Ujh u yu. “Yure maiami”, yi masia mu yiquī Pedro Jesure.

Ito ī yijke:

—Ovejjar īna codeado bajiro yure yiari yu ñarāre code īsimma mu, yiquī Jesús Pedrone.

¹⁷ Ito yija mucana tħadji ħdiaji seniħa quenoquī Jesús īre:

—¿Yure maiati Simón, Jonás macu mu? yiquī Jesús Pedrone.

Ùdiaijíu, “¿Yure maiati mu?” Jesùs í yija tħocðri, bojori bujaquī Pedro. Ito bajiri ado bajiro yiquī í Jesure:

—Jeyaro masigū ña, yu Uju mu. Yu mure mairise masia mu, yiquī Pedro Jesure.

Ito í yijare:

—Ovejare īna ecasotiado bajiro yure yiari yu ñarāre riaso īsima mu. ¹⁸ Riti mure gotia yu. Iti rħemuju mamu mu ñaja yutabuju sāñacðri, mu āmoro bajiroti wa ucsotiyija mu maji. Mu buegħu ñaja mu ya āmo siacðri, mu wa āmobetoju mure āmi warā yirāji īna, yiquī Jesùs Pedrone.

¹⁹ “Ito bajiro mu godaja ticðri, Diore rħċubhaorā yirāji masa”, yiroċu ito bajiro gotiquī Jesùs Pedrone. Ito í yija bero:

—Waya yu rāca. Yu oca tħo suyagħu waya, yiquī Jesùs īre.

Yu Juan ī rāca riasotigor ure Jesùs ī bu to maire gaye

²⁰ Jħuda ticðri, īnare yu suyaja tiqūi Pedro. Yu ña Jesùs rāca riasotigor u bu to ī maicacu. Yu ña Jesùs rāca basusacati rħmu ī tu rujicacu. Yu ña Jesure seniñacacu, “¿Nimu ñati mure īna ñiatoni gotiri masu?” yi seniñacacu ña yu. ²¹ Yure ticðri, ado bajiro Jesure seniñaquī Pedro:

—Yu Uju, ¿āniama no bajiro godagħu yiguñjida? yiquī Pedro Jesure.

²² Ito í yija ado bajiro cħidiqūi Jesùs:

—Muċana tħdi yu ejari jekk ī catire yu āmoja, catigħu yiguñji maji. Iti mu masibeja, no yibea mure. Muáma yure suyaba, yiquī Jesùs Pedrone.

23 Ito ū yija tħocōri: “Juan godabicħu yiguñji”, yire masicā īna. Jesuama, “Godabicħu yiguñji”, yibitiquñ. Ado bajirojha yiquñ ū: “Yihudidi ejarijehu ū ū catire yah āmoja, catigħu yiguñji maji. Iti ma masibeja, no yibea mħare”, yigħu yiquñ Jesu. Iti oca queno tħeo masibticōri, “Godabicħu yiguñji Juan”, yire oca batobojañi īna.

24 Yihudidi Juan, Jesu räca riasotigor. Yihudi īna adi paperare ucar. “Riojo gotiami”, yi masia muah yħare.

25 Gaje jaje īna Jesu ū yigore. Jeyaro Jesu ū yigore mani uca jeobo jaja cunni, adi macārhekkore daja rētacoabodoja papera tutiri. Itocō īna.

Dios Oca Tuti New Testament in Macuna

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Macuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

cv

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
2581ee54-739f-5595-8d44-83c638ed667b